

PETER STASTNY EN ENTREVUE

**UNE MÉDAILLE POUR SON FILS,
UNE ÉQUIPE POUR QUÉBEC → 55**

Le quotidien de la capitale

Mardi 23 février 2010

lesoleil.cyberpresse.ca

Québec, 114^e année, n° 56

leSoleil



QUATRIÈME PLACE HISTORIQUE

Alex Harvey
et Devon Kershaw
causent la surprise
au sprint par équipe
→ 54

**Regardez dans votre cour,
monsieur Bachand**

Les experts veulent plus d'efforts de l'État → 2

Exclusif

**TROP DE DÉCIBELS DANS
QUATRE QUARTIERS → 6**

12^e édition
papillons en fête

Vivez l'évasion tropicale et participez à notre concours techno-écolo!

**courez
la chance
de gagner**

1



imac
21.5"

6

iPod
touch 8G

13 février au 5 avril 2010

9h à 16h30 tous les jours • Plus de 70 espèces
de papillons exotiques différentes en liberté

Visitez notre site jardinhamel.com
et participez au **concours**
«Dessine-moi un papillon»

jardinhamel.com

6029, boulevard Hamel, L'Ancienne-Lorette

hamel
VOTRE ESPACE VERT

Micro Logic

leSoleil

LeMarque

3009279

MARDI
6 27657 00072 8
QUÉBEC MÉTRO 71 e + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80 c + tx
PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



Un pacte social donnant-donnant

Le Plan de retour à l'équilibre budgétaire du gouvernement Charest est incomplet, soutient le Comité sur l'économie et les finances publiques, créé par le ministre des Finances, Raymond Bachand. Ses membres le pressent de rectifier le tir et de consacrer beaucoup plus d'efforts à la réduction des dépenses.

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Étiquetés comme «lucides», les économistes Pierre Fortin, Luc Godbout, Claude Montmarquette et Robert Gagné suggèrent que la croissance des dépenses pu-

bliques soit réduite à 2,5 % d'ici 2013-2014, alors que Québec table sur 3,2 % et qu'elle a été de 4,6 % ces dernières années. Le «pacte» qu'ils proposent est le suivant :

«Le gouvernement ne prélèvera pas un dollar de plus en taxes ou en tarifs s'il n'a pas réalisé un effort équivalent d'un dollar du côté des dépenses.»

«Grâce à ce pacte, les efforts et les engagements sont partagés entre les prestataires des services publics, leurs utilisateurs et les contribuables», disent-ils.

Pour l'heure, le plan du gouvernement s'appuie sur une hausse de la TVQ d'un point de pourcentage, la lutte contre l'évasion fiscale, l'indexation de certains tarifs, et le plafonnement de la croissance des dépenses de programmes à 3,2 % jusqu'en 2013-2014.

Or, malgré l'application de ce plan, il manquera encore 5,1 milliards \$ pour parvenir à l'objectif du déficit zéro dans quatre ans.

Les économistes déplorent que le ministre Bachand entende récu-



pérer cette somme manquante uniquement dans la colonne des revenus (avec d'autres «mesures» devant encore être identifiées).



SANTÉ Mise en place de la franchise santé (25 \$ par visite médicale limitée à 1 % du revenu) ⁽³⁾	670 MILLIONS \$
Autofinancement de la participation des adhérents au régime public d'assurance médicaments ⁽³⁾	200 MILLIONS \$
Hausse du tarif pour les services ambulanciers (de 15 M \$ à 100 M \$) ⁽³⁾	100 MILLIONS \$
Contribution ajustée au revenu pour les services de maintien à domicile (de 25 M \$ à 75 M \$) ⁽³⁾	75 MILLIONS \$
Application du régime public d'assurance médicaments pour les médicaments administrés dans les établissements de santé	275 MILLIONS \$



ÉDUCATION
Hausse des frais de scolarité universitaire à la moyenne canadienne, excluant le Québec — de 1968 \$ à 5350 \$ par année⁽²⁾

650 MILLIONS \$



GARDERIES
Hausse des frais de garde de 7 \$ à 10 \$ établissant la part du coût moyen journalier en garderie assumé par les utilisateurs à 20%

200 MILLIONS \$



AGRICULTURE
Hausse de la participation des agriculteurs au financement du régime d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA) à 50%

130 MILLIONS \$

AUTRES MESURES
Augmentation de la part des services publics financée par les utilisateurs⁽²⁾.

Ils calculent que chaque adulte québécois devra, à terme, «assumer des prélèvements additionnels» de 1200 \$.

C'est trop, insistent-ils dans le troisième et dernier volet de leur rapport, *Le Québec face à ses défis; une voie durable pour rester maîtres de nos choix*.

Contenir la hausse des dépenses à 2,5 % plutôt qu'à 3,2 % permettrait que chaque adulte québécois paie «un peu moins de 900 \$» en prélèvements supplémentaires au lieu de 1200 \$, selon eux.

Cela dit, ils ne se mouillent pas eux-mêmes sur les inévitables hausses à venir. Ils se contentent de présenter un tableau «de mesures possibles» (voir illustrations).

On sait déjà que l'ajout d'un deuxième point de TVQ, la hausse des droits de scolarité à l'université et l'augmentation graduelle

du tarif du «bloc patrimonial» d'Hydro-Québec ont la faveur du gouvernement.

RÉVOLUTION CULTURELLE

Les économistes appellent à «une véritable révolution culturelle dans la gestion des dépenses publiques, touchant d'abord l'administration gouvernementale et les sociétés d'État» comme Hydro-Québec, sans quoi la dette explosera et les déficits structurels seront rapidement de retour après 2013-2014.

Pour le long terme, cette révolution signifie «que l'introduction de tout nouveau programme gouvernemental devra être financée par la réduction ou l'abolition d'un programme équivalent».

Une proposition semblable a circulé au Forum économique de Lévis, récemment. Claudette Car-

bonneau, de la CSN, et Réjean Parent, de la CSQ, l'ont dénoncée.

De façon plus générale, le Comité sur l'économie et les finances publiques recommande de «procéder à une évaluation systématique des programmes actuels, cette évaluation pouvant conduire, selon le cas, à un abandon, à un gel des développements ou à une révision».

Les économistes suggèrent que la croissance des dépenses soit réduite à 2,5 % d'ici 2013-2014

La présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, entend proposer dans quelque temps une semblable démarche d'évaluation.

MM. Fortin, Godbout, Montmarquette et Gagné ciblent particulièrement les interventions gouvernementales en faveur des entreprises, qui atteignent 3,3 milliards \$ par année. Une remise en cause que l'ADQ souhaite depuis longtemps.

Misant par ailleurs sur des gains de productivité dans le secteur public, ils affirment «que les dépenses qui devraient être prioritaires sont celles favorisant la croissance économique à long terme, telles les dépenses d'éducation et de formation».

Il est peu probable que le gouvernement aille de l'avant avec la recommandation de réduire la hausse des dépenses à 2,5 %. Il gardera vraisemblablement le cap sur 3,2 %, un objectif déjà très difficile à réaliser, répète souvent M. Bachand.

(1) Rendement annuel avant la mise en place des mesures atténuantes pour les ménages à faible revenu.

(2) Mesure identique ou similaire à celle proposée par le Groupe de travail sur la tarification des services publics (rapport Montmarquette).

(3) Mesure identique ou similaire à celle proposée par le Groupe de travail sur le financement de la santé (rapport Castonguay).

Lire la chronique de Gilbert Lavoie → 4

Oranges

SANS PÉPINS

12/1 79

des États-Unis
grosseur 138, cat no 1

Champignons frais

**entiers blancs, de l'Ontario
cat no 1, contenant de 227 g**

99¢
CH

Avocats «Hass»

**du Mexique
grosseur 20, cat no 1**

2/1 49

jardinmobile.com

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

Le JARDIN MOBILE

CES PRIX SPÉCIAUX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 1^{ER} MARS 2010
ou jusqu'à épuisement des stock, nous nous réservons le droit de limiter les quantités, photo à titre indicatif seulement.

Gilbert Lavoie Pour joindre notre chroniqueur : glavoie@lesoleil.com



Un rapport trop ambitieux pour ce gouvernement

Il n'y a que deux surprises dans le dernier rapport des experts sur les moyens à prendre pour revenir à l'équilibre budgétaire, mais elles sont de taille.

- Le plafond de 3,2 % imposé à la croissance des dépenses gouvernementales au cours des quatre prochaines années est insuffisant. Il nous mène vers une autre impasse budgétaire à moyen terme. S'il veut une solution durable, le gouvernement doit limiter cette croissance à 2,5 % par année.

- Cette diminution doit être accompagnée d'un pacte 50-50 avec les contribuables qui seront appelés à fournir un effort fiscal équivalent à celui fourni par l'État pour réduire ses dépenses.

Cette avenue suggérée par les experts est politique. Elle répond au discours de l'ADQ et aux préjugés de bien des Québécois qui estiment qu'avant de saigner les contribuables, le gouvernement doit cesser de gaspiller. Le pacte suggéré n'aura toutefois aucune crédibilité si l'État est incapable de faire sa part. Or, le plafond

de 3,2 % que s'est fixé le gouvernement Charest pour les quatre prochaines années est déjà jugé très ambitieux, sinon irréaliste. L'équipe libérale a-t-elle la poigne et la volonté politique nécessaire pour effectuer de telles coupes budgétaires? C'est douteux. Le rapport des experts demande une hausse de productivité de l'appareil gouvernemental de 1 % par année, et une réévaluation systématique des programmes. Sous Monique Jérôme-Forget, on appelait ça la réingénierie gouvernementale. Le projet a échoué.

Les experts estiment qu'il faudra cette fois une «véritable révolution culturelle dans la gestion des dépenses publiques» pour y parvenir. Ils ont raison, mais ce gouvernement ne s'est pas montré très révolutionnaire depuis 2003. La réduction des dépenses suggérée n'aura de succès que si Jean Charest y met tout son poids, comme l'a fait René Lévesque au début des années 80.

Sans l'appui de son chef, Raymond Bachand échouera, tout comme Daniel Johnson a échoué en 1991-1992 parce qu'il n'avait pas le support nécessaire de Robert Bourassa.

Du côté des revenus, les avenues suggérées par les experts ne surprendront personne. Le gouvernement doit aller chercher 3,2 milliards \$ dans nos poches d'ici 2013-2014, en sus des hausses fiscales et tarifaires de 2,4 milliards \$ déjà prévues. Les principales sources de revenus sont identifiées : une hausse additionnelle de 1 point de vente de la TVQ donnerait 1,6 milliard \$. Une augmentation de l'électricité à 75 % du tarif résidentiel moyen au Canada donnerait 2,2 milliards \$. La hausse des frais de garderie de 7 \$ à 10 \$ par jour donnerait 200 millions \$. On pourrait aller chercher 650 millions \$ dans la hausse des frais universitaires à la moyenne canadienne. Les experts n'indiquent pas leur préférence, mais presque. Ils font valoir que la proportion des revenus de tarification en fonction des coûts «est extrêmement basse dans plusieurs services publics majeurs». La voie à suivre est tracée.

Le danger de ce rapport, comme de tous les rapports d'ailleurs, est que le gouvernement y prenne uniquement ce qui fait son affaire et reporte le reste

La réduction des dépenses suggérée n'aura de succès que si Jean Charest y met tout son poids, comme l'a fait René Lévesque

aux calendes grecques. Dans le cas présent, cela voudrait dire hausser les taxes et les tarifs, sans s'attaquer vraiment aux dépenses de programme.

Ce ne serait pas la première fois qu'on nous ferait le coup, ni la dernière. Ce gouvernement fait fi de la santé publique et autorise Loto-Québec à se lancer dans le jeu en ligne pour aller chercher un petit 50 millions \$ dans les poches des joueurs compulsifs. Il ne mérite pas qu'on lui accorde une confiance aveugle.

Raymond Bachand suggère une «révolution culturelle»

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les nombreuses hausses de tarifs que concocte le gouvernement de Jean Charest pour retrouver l'équilibre budgétaire s'inscrivent dans le cadre d'une «révolution culturelle», rien de moins, a prévenu hier le ministre des Finances, Raymond Bachand.

Dans une allocution prononcée à la tribune du Conseil du patronat, M. Bachand a évoqué non seulement des augmentations de tarifs, mais également de nouvelles ponctions. «Si on est capables de réfléchir à chaque service

[...] — qu'est-ce qui est juste que je paye, qu'est-ce qui est juste que la collectivité paye? — on va commencer, je pense, à faire la révolution culturelle qui va faire qu'on va ultimement trouver ensemble une bonne solution», a-t-il déclaré, en assurant qu'il n'y avait «pas une seule bonne réponse».

Le ministre a donné l'exemple des motocyclistes, qui payent plus cher leur permis de conduire pour tenir compte du coût plus élevé des soins de santé qu'ils font porter, en moyenne, au gouvernement. Il a également salué le sens des responsabilités des chasseurs du Québec, qui ont ré-

clamé plus de services de l'État tout en acceptant de payer davantage pour leurs permis.

«Il faut faire ça de façon évolutive», a indiqué M. Bachand en parlant des hausses tarifaires, en faisant un parallèle avec les dommages causés par l'envoi à la retraite de milliers d'employés du secteur de la santé, à la fin des années 90.

«FAIRE DIFFÉREMENT»

Alors que Québec est à cotteaux tirés avec les syndicats du secteur public et parapublic au sujet du renouvellement des conventions collectives, le minist-

tre a répété que les ministères devaient «repenser» leurs façons de faire. «Le vrai gain, ce n'est pas de couper les services, c'est de faire différemment, a-t-il soutenu. [...] En santé, il y a beaucoup d'espaces de productivité.»

Raymond Bachand a tenu à souligner qu'en comparaison avec l'Ontario, les services qu'offre le Québec à ses citoyens lui coûtent 17,5 milliards \$ de plus par année. C'est d'abord parce que le Québec offre plus de services, mais aussi parce que les utilisateurs sont davantage mis à contribution en Ontario, a-t-il noté.



Raymond Bachand, ministre des Finances — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

lesoleil.cyberpresse.ca



VANCOUVER 2010 CARL TARDIF ENVOYÉ SPÉCIAL

Textes, entrevues, commentaires en direct de Vancouver : cyberpresse.ca/le-soleil/sports



VIDÉO

Visionnez les étapes de la démolition de la façade de l'église Saint-Vincent-de-Paul : cyberpresse.ca/le-soleil/videos

CARICATURES

Vous voulez rigoler? lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES



RICHARD THERRIEN
**Luc Picard
jouera Raymond
Malenfant**

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

blogues.cyberpresse.ca/therrien/

SOMMAIRE

affaires – bourse	24 et 27	horoscope	39
dans les cinémas	33	loteries	22
décès	41	petites annonces	38
divertissements	37	santé	34
éditorial	23	sports	43
gens de passion	36	télévision	32

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous : nouvelles@lesoleil.com

Rédaction 418 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
Renseignements 418 686-3233
Abonnements 418 686-3344

Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Floride 954 922-1584
andre.generoux@cgocable.ca

Petites annonces 418 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. 2 min. -1
Plutôt nuageux



MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 39

Accumulation de neige en cm (avant hier)
Ce mois-ci : 8,4 L'an dernier : 38,2
Cet hiver : 130,8 L'hiver dernier : 264,4

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

leSoleil
FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.



Jean Charest souhaite que le fait de «prendre le train devienne une expérience en soi», comme c'est le cas en Europe. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Labeaume n'est pas inquiet

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

Montréal-New York, c'est bien, mais Québec-Windsor, c'est mieux. Le premier ministre Jean Charest a beau s'intéresser à un tracé de train à grande vitesse (TGV) pour relier les métropoles québécoise et américaine, le maire Régis Labeaume se dit convaincu que la priorité du gouvernement demeure le lien entre Québec et Windsor.

«La priorité, quant à moi, c'est toujours Québec-Windsor. Qu'après on fasse Montréal-Boston, Montréal-New York, je dis: "Bravo." Ça voudrait dire que pour nous, à Québec, on pourrait aller en pas grand temps à New York et Boston. Tout le monde souhaite ça», dit le maire, selon qui la capitale a tout avantage à être ainsi reliée au principal pôle économique américain.

Selon M. Labeaume, les deux projets de TGV ne risquent pas d'entrer en compétition, car celui de Québec-Windsor a une trop grande longueur d'avance. Le maire en veut pour preuve l'avancement des études de faisabilité. De plus, le rapport commandé à la Société nationale des chemins de fer français devrait être prêt pour avril, espère-t-il. Rappelons que le maire Labeaume a convaincu ses homologues de Windsor, de London, de Toronto et de Montréal de contribuer à cette étude.

AU CŒUR DES ÉTATS-UNIS

Si jamais le gouvernement québécois devait choisir, M. Labeaume est confiant de voir M. Charest préférer celui de Québec-Windsor. «S'il y a un choix à faire, ça ne m'inquiète pas une seconde, ça va être Québec-Windsor», estime le maire.

Ce dernier rappelle que ce tracé ouvrira à Québec la porte du cœur des États-Unis. Il serait en effet plutôt facile de prolonger ce lien ferroviaire jusqu'à Detroit, puis à Chicago. La ville où le président Obama a fait ses marques promet d'ailleurs d'héberger un important terminal pour TGV dans son plan de développement du réseau ferroviaire.

Toujours une priorité

Jean-Marc Salvat
jmsalvet@lesoleil.com

Jean Charest veut un «train à haute vitesse dans le corridor Québec-Windsor le plus vite possible». «Notre volonté politique est claire et ferme», a déclaré le premier ministre lors d'un entretien avec Le Soleil, hier.

De retour d'un voyage officiel à Washington, le chef du gouvernement québécois a tenu à dissiper tout malentendu. Il a voulu clarifier les choses.

L'idée de trains à haute vitesse entre Montréal et New York et Montréal et Boston a «comme point d'appui» la mise en service

d'un train à haute vitesse entre Québec et Montréal, ainsi qu'entre Montréal, Toronto et Windsor, a insisté M. Charest.

D'éventuelles lignes à haute vitesse au sud de la frontière rendraient le projet canadien encore plus intéressant, plaide-t-il. Un tel réseau, un tel branchement, «ferait de Québec une destination de très haut niveau pour les voyageurs new-yorkais», illustre-t-il.

En entrevue, le premier ministre a donné l'exemple de voyageurs qui arriveraient à Québec en navire de croisière et repartiraient en train.

Les obstacles concernent bien sûr le coût des projets. Ce sera vrai pour le train à haute vitesse du corridor Québec-Windsor: «Mais, moi,

je veux le réaliser, a encore affirmé M. Charest. L'étude en cours nous dira de quelle façon le faire.»

Le lien Montréal-New York aurait «comme point d'appui» celui de Québec-Windsor, dit Jean Charest

Les gouvernements québécois, ontarien et canadien ont confié l'an dernier à un consortium, baptisé ÉcoTrain, le soin de réaliser une étude sur ce projet. Elle sera complétée d'ici la fin mars.

Les gouvernements opteront-ils pour du 300 km/h ou du 200 km/h?

M. Charest n'est pas en mesure de le dire, mais il soutient que son homologue ontarien, Dalton McGuinty, est aussi résolu que lui.

Il ne peut toutefois en dire autant du premier ministre canadien. Mais il a bon espoir que le président américain, qui veut que la haute vitesse soit l'un de ses legs, agisse comme locomotive et entraîne Ottawa.

Le premier ministre du Québec aimerait que le fait de «prendre le train devienne une expérience en soi», comme ça l'est en France et dans d'autres pays.

Lire l'éditorial de Pierre-Paul Noreau → 23



LANCER 2010

64⁹⁵\$ / semaine à l'achat

(84 mois) Lancer DE

0\$ DE COMPTANT

(TAXES INCLUSES)



Un monde à conduire




AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS SUR TOUS LES MODÈLES 2010!

QUÉBEC MITSUBISHI 1000, boulevard Pierre-Bertrand Sud, Québec
418 682-2226 - www.quebecmitsubishi.com

QUATRE PNEUS D'HIVER INCLUS!



Jean-Guy Pilote
notre chroniqueur automobile

* Aucun paiement pendant 90 jours. L'offre de financement à l'achat s'applique sur les modèles Mitsubishi 2010 par l'entremise de la Banque Scotia et de la Banque de Montréal. Aucun intérêt (5% à 10%) ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours suivant la date de signature par l'acheteur du contrat de vente d'un véhicule admissible. Après cette période, les intérêts (5% à 10%) commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (5% à 10%) à leur échéance mensuelle pour la durée du contrat. Selon la première échéance. Entretien régulier non inclus. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire ou visiter Mitsubishi-Motors.ca pour obtenir les détails et les modalités de la garantie. ** L'affirmation «Les véhicules les mieux protégés au monde» ne concerne que la Lancer Evolution et la Lancer Ralliart. Rendez-vous à votre concessionnaire ou visiter Mitsubishi-Motors.ca pour obtenir tous les détails concernant le Programme Avantages Études. Photos à titre indicatif seulement. Toutes taxes incluses. Transport et préparations inclus.

Autoroutes bruyantes,

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Les voisins de l'autoroute Laurentienne poursuivent pour 30 millions \$ le ministère des Transports (MTQ) sont loin d'être les seuls à subir une intense pollution sonore à Québec. Des documents obtenus par *Le Soleil* révèlent que les résidents d'au moins quatre quartiers doivent vivre avec de bruyants axes routiers. Au péril de leur santé.

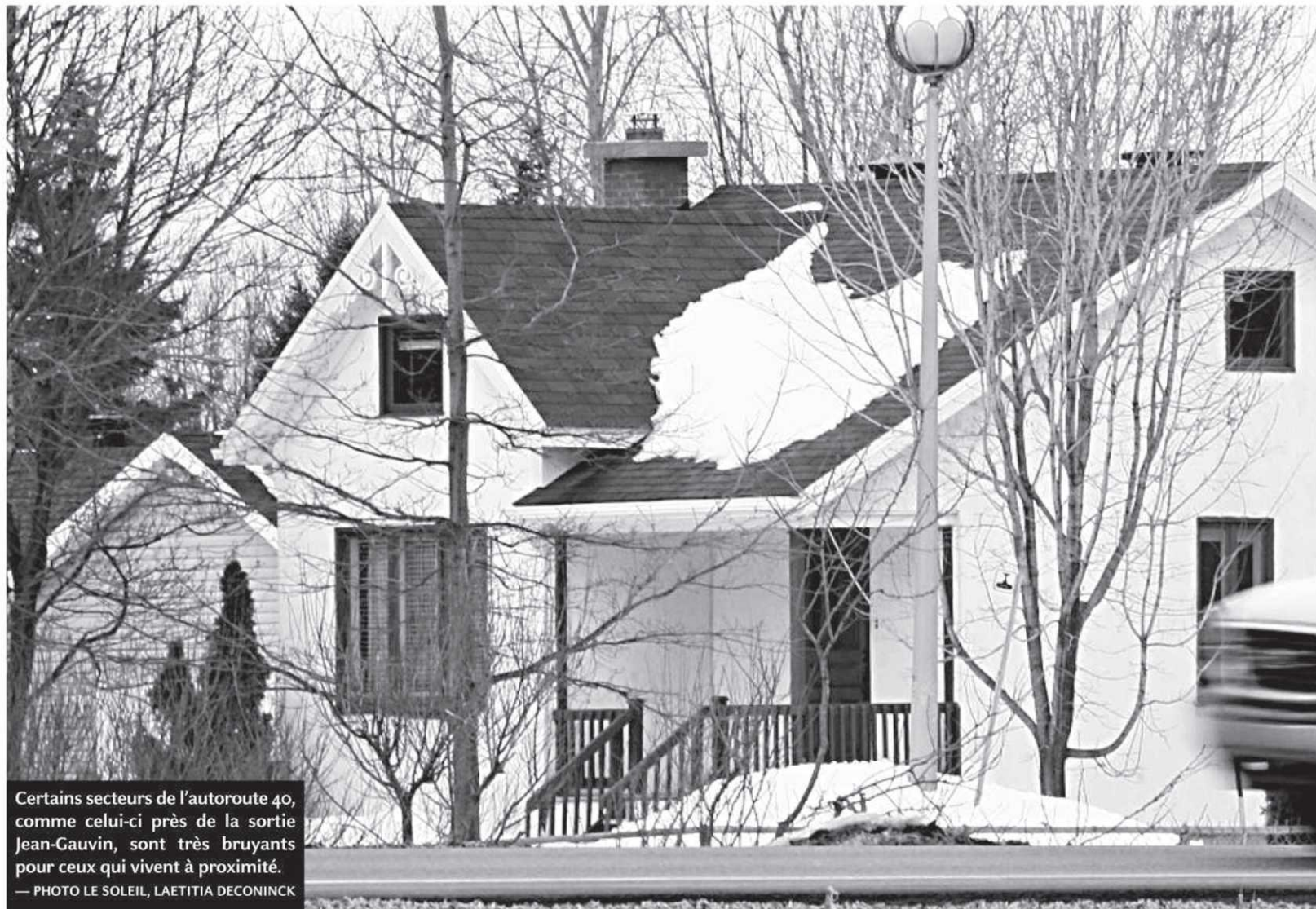
À l'été 2004, la firme d'ingénierie Dessau-Soprin a étudié à la demande de la Ville et du MTQ la pollution sonore dans deux secteurs résidentiels, soit Place Bourgeois et Jouvence, respectivement en bordure des autoroutes Laurentienne (A-73) et Charest (A-40). Dans les rapports obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, les relevés montrent à plusieurs endroits des moyennes de bruit supérieures à 65 décibels. C'est à cette limite que le MTQ considère que le trafic occasionne une «forte gêne».

En 2006, une autre étude de bruit menée le long de l'autoroute Laurentienne a noté un dépassement de ce seuil entre les boulevards de l'Atrium et Jean-Talon. Sur les 497 résidences longeant l'axe routier, un document de la Ville obtenu par *Le Soleil* en recense 46 où la pollution sonore dépasse les 65 dB. Les habitants de 161 autres domiciles vivraient une gêne allant de faible à moyenne (55 dB à 65 dB), tandis que la nuisance sonore est jugée «acceptable» pour les 290 autres (moins de 55 dB).

Aux trois quartiers cités précédemment, il faut également ajouter le secteur de la rue Beaupré à Sainte-Foy, où les résidents vivent aussi les contrecoups d'une circulation de plus en plus dense sur l'autoroute Henri IV. S'il a été impossible d'obtenir les relevés de bruit y ayant été enregistrés, la Ville indique dans son rapport que la pollution sonore justifierait l'aménagement d'un mur antibruit de 8 millions \$.

À CÔTÉ D'UN LAVE-VAISSELLE

Ces résultats ont de quoi inquiéter, soutient Tony Leroux,



Certains secteurs de l'autoroute 40, comme celui-ci près de la sortie Jean-Gauvin, sont très bruyants pour ceux qui vivent à proximité.

— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

audiologiste à l'Université de Montréal. Parce qu'en plus de miner la qualité de vie des résidents, la pollution sonore risque d'avoir un effet néfaste à long terme sur leur santé, si l'on en croit les résultats de certaines recherches scientifiques.

À Place Bourgeois, près de l'autoroute Laurentienne, les relevés notent une moyenne de bruit de 72,5 dB

«C'est problématique. L'Organisation mondiale de la santé recommande une limite de 50 dB pour éviter la gêne, expose ce spécialiste de la nuisance sonore. Il y a des indications assez nettes que, quand on s'élève au-dessus

des 60 dB, on a plus de chances de voir apparaître des maladies cardiovasculaires, plus d'infarctus et plus d'hypertension.»

L'audiologiste indique qu'une intensité sonore de 45 dB à l'extérieur d'une résidence suffit à perturber le sommeil des occupants. Et à long terme, le stress accumulé finit par jouer sur leur santé.

Difficile de croire que le bruit peut avoir autant d'impact? Parlez-en aux résidents de Place Bourgeois, où les relevés notent une moyenne de bruit de 72,5 dB.

«C'est comme si on vous plaçait à côté d'un vieux lave-vaisselle — pas les nouveaux modèles silencieux — qui fonctionne 24 heures sur 24. Tout le temps», expose Tony Leroux. Les ingénieurs mandatés par le MTQ ont même enregistré une pointe à 82,3 dB, soit à peu de choses près

le bruit produit par l'aboïement d'un chien.

Excédés par le bruit incessant, des riverains de l'autoroute Laurentienne ont lancé en juin 2009 une poursuite de 30 millions \$ afin de dénoncer l'inaction du MTQ et de la Ville. Après tout, le problème de bruit est connu de longue date.

L'ancienne Ville de Charlesbourg avait d'ailleurs mené en 1988 une étude de bruit le long de la A-73 soulignant le besoin d'apporter des mesures d'atténuation. La défunte municipalité avait abandonné les travaux de mur antibruit, évalués à l'époque à 2,2 millions \$, les citoyens ayant refusé de payer 25 % de la facture. Vingt ans plus tard, le coût pour construire des écrans le long de l'autoroute Laurentienne est maintenant évalué à 9 millions \$.

«L'Organisation mondiale de la santé recommande une limite de 50 dB pour éviter la gêne»

— Tony Leroux, audiologiste à l'Université de Montréal

Échelle de bruit

Décollage d'un avion	: 130 dB
Marteau piqueur	: 120 dB
Moto	: 90 dB
Aboiement	: 85 dB
Aspirateur	: 75 dB
Klaxon	: 70 dB
Vent dans les arbres	: 10 dB

Offrez-vous l'implantologie dentaire

Informez-vous sur les services offerts :

- Scanographie des maxillaires;
- Couronnes et ponts;
- Prothèses fixes sur implants et sur dents naturelles;
- Pose d'implants dentaires;
- Remplacement de dents usées sur pont Marius et barre Montréal.

expression
IMPLANTOLOGIE DENTAIRE
Dre Claire Rousseau

Savourez la vie...



Dre Claire Rousseau
D.M.D. FICOI

989, rte de l'Église, Québec • Tél. : 418 614-5747 • www.implantexpression.com

facture salée...



Malgré tout, on construit

La poursuite de 30 millions \$ lancée par les riverains de l'autoroute Laurentienne n'a pas empêché un promoteur de construire une tour à condos de l'autre côté du bruyant axe routier. Les relevés ayant confirmé que la pollution sonore y serait tout aussi importante, la Ville de Québec a demandé à la firme Aecon, qui pilote le projet Condominiums Mezzanine, de s'engager à atténuer dans son bâtiment la nuisance occasionnée par le trafic routier.

« Dans son permis, il y a des exigences de niveau de bruit à respecter à l'intérieur des condominiums », indique le vice-président du comité exécutif, François Picard. Les voisins de ce projet réclament depuis plus d'une trentaine d'années la construction d'un écran antibruit pour protéger leurs résidences. Fait intéressant, si les occupants de ces nouveaux condos en venaient malgré tout à se plaindre du bruit, Québec ne pourrait pas demander l'aide du ministère des Transports pour construire un écran de leur côté de l'autoroute. La politique sur le bruit routier prévoit en effet que seules les constructions faites avant 1998 sont éligibles à un coup de pouce.

Pierre-André Normandin

Trop cher pour la Ville

Régler une fois pour toutes les problèmes de pollution sonore à Québec coûterait au bas mot 67,3 millions \$, selon les évaluations de la Ville. Refusant d'éponger une telle facture, l'administration Labeaume dit être à la recherche d'une solution moins coûteuse.

La politique de bruit routier du ministère des Transports prévoit la construction d'écrans antibruit le long des autoroutes où la pollution sonore dépasse le seuil des 65 dB. Seule condition : les municipi-

palités doivent en faire la demande et payer la moitié de la note. Ce que Québec se refuse à faire.

Après avoir mené une série d'études dans les quatre principales « zones sensibles » sur son territoire, la Ville décidait en octobre 2007 de mettre fin à ses démarches pour construire des murs antibruit. Après tout, il en coûte de 1500 \$ à 4500 \$ par mètre pour construire de tels écrans. « À l'époque, on avait considéré que notre priorité, c'était plus la réfec-

tion de nos infrastructures », explique le vice-président du comité exécutif, François Picard.

Lors de la dernière campagne électorale, Équipe Labeaume s'est néanmoins engagée à trouver une solution moins coûteuse. La conseillère Michelle Morin-Doyle (Traité-Carré) est à étudier la possibilité d'implanter des écrans végétaux, une nouvelle technique expérimentée depuis cinq ans le long de l'autoroute des Laurentides, à Laval.

Il s'agit en fait d'ériger deux palissades distantes d'un mètre pour les remplir de terre et les couvrir de tiges de saules afin d'en améliorer l'esthétique. « Ça peut être moins cher, mais ce qu'on ne connaît pas, c'est combien de temps ça dure », explique l'audiologiste Tony Leroux. Bref, l'économie sera-t-elle au rendez-vous si l'écran doit être refait fréquemment?

QUI DOIT PAYER?

La principale énigme à résoudre entourant les écrans antibruit reste néanmoins de déterminer à qui il revient de payer la note. Aux citoyens ayant acheté une résidence le long d'une autoroute? Aux Villes ayant permis de construire

en bordure de ces axes routiers? Ou encore au gouvernement, puisque le problème origine des autoroutes que tous empruntent?

Pour Tony Leroux, la réponse n'est pas simple. Autant il comprend mal les citoyens achetant une résidence en bordure d'une bruyante autoroute, autant il juge irresponsables les Villes qui permettent la construction de logements près de ces axes routiers. Il souligne toutefois qu'en Europe, la notion de santé publique a pris le dessus. Plutôt que de renvoyer la balle dans le camp des Villes, les pays de l'Union européenne ont décidé de payer la note dans tous les secteurs où le bruit dépasse les 70 dB. **Pierre-André Normandin**



Comme un employé modèle,
sauf qu'il ne prend jamais de vacances.

Mercedes-Benz

Offert à partir de **42 900 \$**, le tout nouveau Sprinter 2010 de Mercedes-Benz possède des caractéristiques des plus souples :

- Le meilleur rendement énergétique de sa catégorie et les plus faibles émissions grâce à notre moteur V6 diesel propre BlueTEC
- Les meilleures capacités de chargement, charge utile et dégagement pour la tête (debout à l'intérieur) de sa catégorie

Mercedes-Benz de Québec

1350, Bouvier, Québec • Tél. : 418 628-6336 • Téléc. : 628-6356 www.chatel.mercedes-benz.ca
71, boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père Vente et service : 1 800 353-0911

«Dans sa bulle»

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

Depuis la mort de sa mère dimanche, la patineuse artistique Joannie Rochette a reçu des centaines de messages d'encouragement via les médias et les réseaux sociaux comme Facebook. Mais à quelques heures de présenter son programme court aux Jeux olympiques de Vancouver aujourd'hui, la quintuple championne canadienne n'était pas vraiment consciente de cette vague de sympathie, et ce, pour son plus grand bien.

«Vu les circonstances, elle va particulièrement bien parce qu'elle est dans sa bulle. Elle n'a pas idée de l'impact de tout ça et c'est presque mieux ainsi», a affirmé au *Soleil* Sylvie Fréchette, mentor des athlètes de la délégation canadienne aux Jeux olympiques de Vancouver.

Tout comme Joannie, la nageuse synchronisée a traversé une épreuve douloureuse quand son fiancé s'est suicidé à l'aube des Jeux olympiques de Barcelone en 1992. Pour elle, poursuivre son objectif olympique à l'abri des médias et du public a été salvateur.

«On vit quelque chose de très personnel qui devient public. C'est encore plus difficile, alors le silence est parfois d'or», mentionne M^{me} Fréchette, qui a croisé Joannie quelques fois depuis dimanche. «Le plus beau signe d'amour qu'on puisse lui faire, c'est de garder ses distances. De la laisser dans sa bulle. De respecter son deuil», croit cette médaillée olympique.

D'ailleurs, M^{me} Fréchette a conseillé à Joannie de ne rien changer à sa stratégie, tant au niveau de son alimentation que de son sommeil, son entraînement et des professionnels qui l'entourent comme son entraîneuse, Manon Perron.

«Elle est très bien entourée et préparée. Elle ne doit pas penser aux autres, mais à elle. Joannie ne doit pas perdre de vue pourquoi elle est là. La vague de sympathie, elle va la sentir ce soir», souligne M^{me} Fréchette.

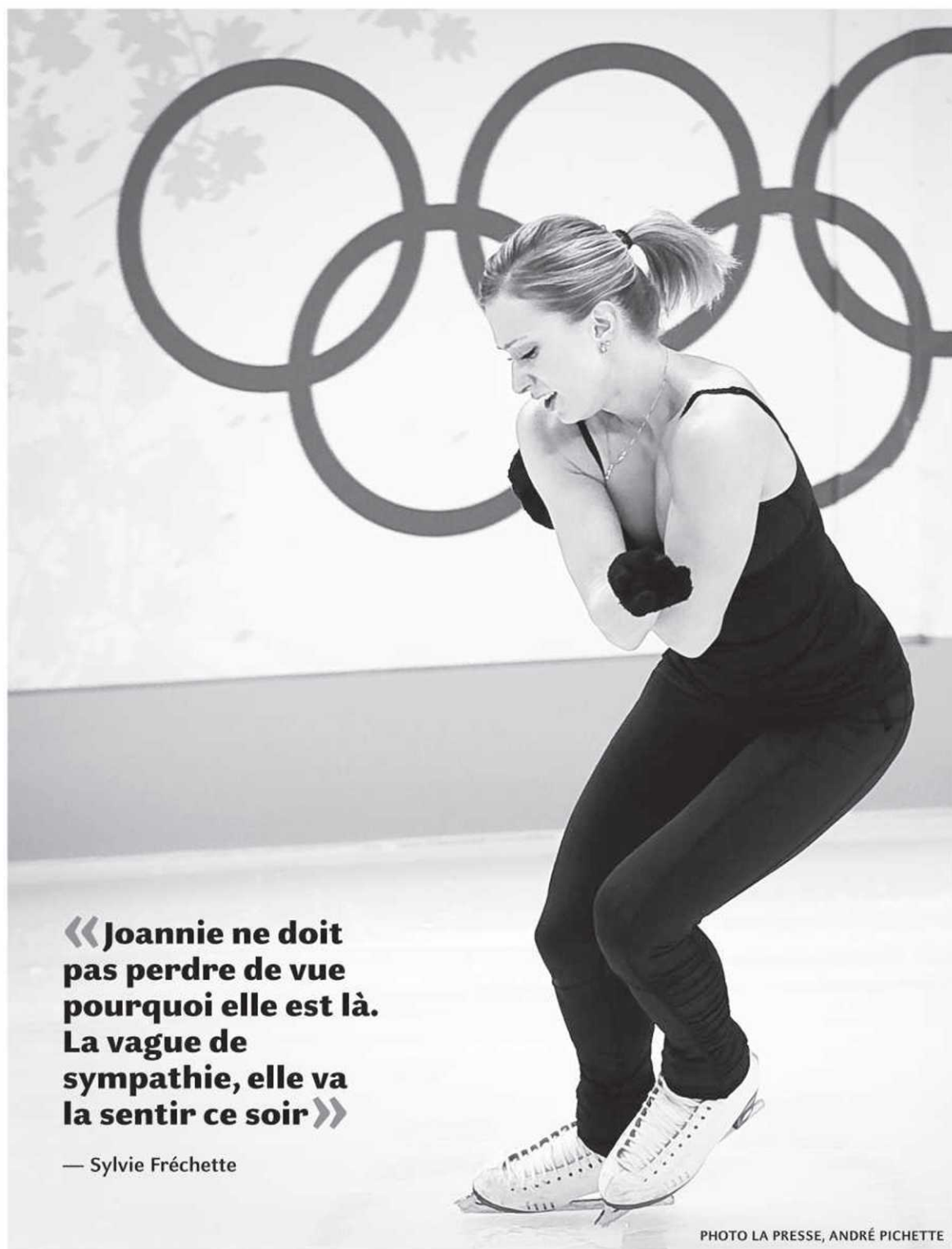
Bruno Ouellette, psychologue sportif depuis 20 ans, partage le point de vue de M^{me} Fréchette. «Joannie vit une crise non seulement personnelle, mais aussi médiatique. Toute la couverture sur la mort de sa mère, ça ajoute un stress majeur. C'est pire de se savoir scruté. Tout le monde parle de sa vie et aborde les aspects les plus personnels», estime-t-il.

Au cours de sa carrière, ce psychologue a suivi des athlètes aux Jeux olympiques à Pékin (2008), à Athènes (2004), à Turin (2006) et à Salt Lake City (2002). Tout comme Joannie, certains d'entre eux ont vécu un deuil avant ou pendant des Jeux.

«Ça peut aussi être positif pour elle de se sentir soutenue, mais Joannie est en processus constant d'adaptation. Alors elle ne saura qu'aujourd'hui si elle en est capable», croit-il aussi.

FAIRE CE QU'ON SAIT FAIRE

À titre de mentor, M^{me} Fréchette affirme qu'elle soutient Joannie peu importe son choix, mais elle n'est pas surprise de sa détermination à monter sur la glace ce soir. «Quand ça arrive, on a l'im-



« Joannie ne doit pas perdre de vue pourquoi elle est là. La vague de sympathie, elle va la sentir ce soir »

— Sylvie Fréchette

PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

pression qu'il ne nous reste plus rien, alors on continue de faire la seule chose qu'on sait faire au monde. Moi, j'ai eu un besoin inexplicable de me sentir vivante. J'étais tellement engourdie par la douleur... J'avais besoin de sentir

le sang couler dans mes veines!» a-t-elle confié.

Toutefois, elle ne serait pas surprise non plus qu'elle se retire de la compétition. «Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise décision», précise M^{me} Fréchette.

Si Joannie Rochette prend part à la compétition comme prévu, elle présentera son programme court ce soir à partir de 19h30, et son programme libre jeudi à 20h, à l'issue duquel seront décernées les médailles.

Une histoire triste comme les adore NBC

Richard Hétu
Collaboration spéciale

NEW YORK — NBC, diffuseur historique des Jeux olympiques aux États-Unis, est souvent accusé de verser dans le pathos afin de faire le plein de téléspectateurs en heure de grande écoute durant la quinzaine olympique. Ce soir, cependant, la chaîne de télévision américaine n'aura pas de mal à justifier l'attention qu'elle portera à l'épreuve personnelle de Joannie Rochette.

Il faut dire que ses animateurs et journalistes auront préparé le terrain. Depuis dimanche, plusieurs d'entre eux ont évoqué le deuil de la patineuse artistique québécoise, qui a une chance de

médaille dans l'une des épreuves les plus populaires auprès du public américain.

«Sur une note plus triste, la médaillée d'argent aux Championnats mondiaux de patinage artistique et favorite de Vancouver, la Canadienne Joannie Rochette, a reçu une nouvelle consternante dimanche», a déclaré la coanimatrice de l'émission *Today*, Meredith Vieira, hier matin, à la fin d'un topo avec Kristi Yamaguchi, championne olympique en 1992. «Sa mère est morte en arrivant à Vancouver pour voir sa fille concourir. Elle a eu une crise cardiaque. Joannie a pris la décision de participer à la compétition.»

«Décision très, très difficile», a enchaîné Yamaguchi, Américaine

d'origine japonaise. «Joannie devra puiser au plus profond d'elle-même pour pouvoir patiner comme elle en est capable. Je suis sûre qu'elle pense que c'est ce que sa mère aurait voulu qu'elle fasse.»

Depuis dimanche, plusieurs journalistes du réseau américain ont évoqué le deuil de la patineuse artistique

Et Meredith Vieira de hocher la tête en signe d'assentiment.

Avant même les compétitions d'aujourd'hui, NBC se vantait d'attirer ses auditoires les plus

importants à l'occasion de Jeux d'hiver tenus en sol étranger depuis ceux de 1994 à Lillehammer, en Norvège. Cette année-là, le scandale impliquant deux patineuses artistiques américaines, Nancy Kerrigan et Tonya Harding, avait fourni à la chaîne de télévision un scénario digne de Hollywood et des cotes d'écoute à l'avenant.

GROSSES COTES D'ÉCOUTE

À Vancouver, NBC a connu sa meilleure cote d'écoute mercredi dernier, grâce aux exploits de trois médaillés d'or américains : Lindsay Vonn en descente, Shaun White en demi-lune et Shani Davis en patinage de vitesse. Ceux-ci ont attiré 30,1 millions de téléspecta-

teurs, soit près de 12 millions de plus que l'émission *American Idol*, qui n'avait pas fini deuxième dans la course aux audiences une seule fois depuis 2004.

Même si son histoire est d'une tristesse incomparable, Joannie Rochette ne sera pas la seule athlète du Canada à émouvoir les téléspectateurs américains aux Jeux de Vancouver. L'histoire d'Alexandre Bilodeau, médaillé d'or au ski acrobatique, et de son frère Frédéric, atteint de paralysie cérébrale, était également de nature à plaire à NBC.

Lire Rochette tient le coup → 43

EXAMEN DE FRANÇAIS POUR LES FUTURS PROFS

Courchesne refuse de réduire les exigences

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

La qualité du français doit primer la pénurie appréhendée d'enseignants. Pour la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, il n'est pas question d'abaisser les exigences du nouvel examen national de français des futurs profs, même si des étudiants pourraient être exclus de la profession. Un avis qui est partagé par la Fédération des commissions scolaires.

Le Soleil rapportait hier que le nouvel examen national de français donne du fil à retordre aux futurs enseignants. Dans certains programmes, à peine 25 % des étudiants en enseignement obtiennent la note de passage. Les facultés des sciences de l'éducation craignent qu'un nombre élevé d'étudiants ne soient suspendus — et éventuellement exclus — s'ils ne parviennent pas à réussir l'examen après deux ou trois reprises, comme prévu. Certains estiment qu'il faudrait peut-être abaisser le seuil de passage du Test de certification en français écrit pour l'enseignement

(TECFEE), présentement fixé à 70 %, pour éviter les problèmes de recrutement.

Mais la ministre Courchesne n'y voit pas une solution. «Ce n'est pas quelque chose qui est envisagé présentement. C'est la qualité du français qui prévaut et il faut s'assurer que la formation des maîtres soit à la hauteur» a indiqué hier son attachée de presse, Tamara Davis.

Cette dernière précise toutefois que les sanctions reliées à cet examen ont été déterminées par les universités, et non pas par le ministère de l'Éducation.

EFFORTS SUPPLÉMENTAIRES

M^{me} Courchesne estime plutôt que des efforts supplémentaires devraient être déployés pour encadrer et aider davantage les étudiants qui ont des lacunes en français, et ce, dès leur admission dans un programme d'enseignement. «On ne devrait pas attendre la troisième année [au moment de passer l'examen] pour leur donner des mesures d'aide, mais plutôt mieux les encadrer dès le début de leur formation. Il faudrait aussi mieux informer les étudiants des sanctions reliées à l'examen», a ajouté M^{me} Davis.

Même son de cloche à la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), principal employeur des nouveaux enseignants. «La formation initiale est la clé de la réussite et la qualité du français est un élément fondamental de cette formation. Il ne faudrait pas faire de promotion à rabais pour combler une pénurie à court terme», affirme Bernard Tremblay, directeur des relations de travail à la FCSQ.

D'ailleurs, la pénurie est loin d'être généralisée, précise-t-il. Elle existe dans certaines régions du Québec ou dans certaines matières — mathématiques, sciences ou musique, par exemple. «Mais d'ici quelques années, on tendra plutôt vers l'équilibre», ajoute-t-il.

Selon M. Tremblay, abaisser les exigences du nouvel examen national ne serait qu'un retour à la case départ. Jusqu'à tout récemment, des commissions scolaires exigeaient la réussite d'un test de français comme critère d'embauche.

MÊME PROBLÈME

Mais ce test ne sera plus nécessaire avec le TECFEE. «Si on changeait d'idée pour faire un test

à rabais, on se retrouverait avec le même problème qu'avant, explique M. Tremblay. Les commissions scolaires voudraient à nouveau faire des tests maison pour s'assurer de la qualité du français des nouveaux enseignants. On ne serait pas plus avancé.»

En 2001, la Commission des états généraux sur la situation et l'avenir de la langue française recommandait la mise en place d'un «examen national uniforme» pour remédier à la connaissance «nettement insuffisante» du français chez les enseignants.

Le TECFEE, aboutissement de plusieurs années de dur labeur,

« Si on changeait d'idée pour faire un test à rabais, on se retrouverait avec le même problème qu'avant »

— Bernard Tremblay, directeur des relations de travail à la FCSQ

est réputé comme étant plus difficile que l'épreuve uniforme de français à laquelle doivent se plier les cégépiens.

Cours d'anglais gratuits

(Pas besoin d'être au chômage)

À l'École des langues Captain English, chaque professeur détient un certificat professionnel en enseignement du ministère de l'Éducation du Québec. De plus, chacun détient une maîtrise universitaire en sciences de l'éducation et enseigne sa langue maternelle. La prochaine session gratuite de 5 semaines commence le mercredi 24 février 2010.

Renseignements à : www.captainenglish.com
Bureau : 418 627-9470

Captain English est un formateur agréé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité - Livre en sus.

3008472

2^e FESTIVAL DU PÂTÉ CHINOIS

JUSQU'AU 31 MARS 2010

À DÉGUSTER AVEC OU SANS BAGUETTES !

8 VARIÉTÉS DE PÂTÉS DONT LE FAMEUX TRIO DE PÂTÉS CHINOIS

46, CHAMPLAIN 418.692.2013
46, R.-LÉVESQUE 418.523.2013
1326, MAGUIRE 418.684.2013
1550, LÉBOURGNEUF 418.628.1313

cochondingue.com

TRANSMISSION DE BONNE HUMEUR CERTIFIÉE

YARIS HATCHBACK 2010

À PARTIR DE **188\$** / MOIS

Partez confiant



LE PROGRAMME DE LOYAUTÉ TOYOTA OFFRE 1 000\$ DE RABAIS À TOUS LES PROPRIÉTAIRES D'UNE TOYOTA ET À LEUR FAMILLE

L'offre du programme de loyauté Toyota (TPL) s'applique aux propriétaires ou locataires immatriculés actuels d'un véhicule de marque Toyota ou aux membres immédiats de leur famille demeurant au même domicile. Le Programme d'entretien gratuit procure les services prévus au calendrier d'entretien recommandé par le fabricant qui accompagne chaque véhicule Toyota. Détails sur place. Ne faites aucun paiement pendant 120 jours lorsque vous financez l'achat d'un véhicule Toyota neuf non-immaculé par le biais de Toyota Services Financiers. Applicable avant le 1^{er} mars 2010. *Modèle JT9K3M AA. Location 60 mois. Comptant requis 0\$.

Boulevard TOYOTA

120, rue du Marais, Québec QC G1M 3G2
1 877 524.3053 boulevardtoyota.com

PRÈS DE VOUS

François Bourque Pour joindre notre chroniqueur : fbourque@lesoleil.com

Spleen de février

Une neige sale et granuleuse sous le viaduc du chemin de fer.

La lumière, de la même couleur. Une fin d'après-midi de mars en février.

Une dizaine de jeunes. J'étais passé à côté d'eux en descendant vers le fleuve. Ils n'étaient plus que trois lorsque je suis remonté. Les derniers tours de piste.

Un pied dans l'étrier, l'autre libre sur la planche, ils s'élançaient. Une courte glisse, un premier *jump*, puis, au bas de la pente, l'envolée improbable devant le mur de béton que frôlaient les corps; une figure esquissée, puis l'atterrissage, approximatif, sous le viaduc.

Ils se relevaient, secouaient la neige et remontaient la pente, leur planche sous le bras.

L'un des jeunes repliait son trépied, lorsqu'il a remarqué que je m'étais arrêté : «Les Jeux olympiques», a-t-il lancé, un sourire dans la voix.

Il avait tout filmé, mais ignorait encore ce qu'il pourrait tirer de ses images.

Je leur avais d'abord donné 14 ou 15 ans, mais j'ai vu qu'ils repartaient tous au volant d'une voiture.

Ils parcourent ainsi la ville avec leurs pelles à neige et leur créativité. Québec,

Charlesbourg. Ce jour-là, la côte Ross à Sainte-Foy, que la Ville, paresseuse, ne déneige plus l'hiver.

Ils tenteront de vendre les films dans des boutiques spécialisées.

On ne verra sans doute jamais ces images dans les vidéos promotionnelles de Québec. Pas le bon décor, trop peu de *glamour* et de carte postale.

Le quotidien sans histoire d'une ville d'hiver, à 3789 kilomètres des Olympiques. Par la route la plus courte, ça donne 4702 km. Des années-lumière.

Ce qui manque à ce fleuve dénudé de février? À part la glace?

Je dirais la lumière, les étincelles sur le verre brisé.

La brume, les matins de vingt sous zéro.

Mais surtout le bruit, le froissement sourd des plaques tectoniques sous le vent ou l'eau qui monte. De longues plaintes animales.

Ce fleuve de février est anormalement silencieux.

Les charrues aussi, silencieuses.

Moins de 135 cm depuis le début de l'hiver. Presque la moitié moins qu'à l'habitude. Il n'est pratiquement rien tombé en janvier et en février.

Si la tendance se maintient, Québec va économiser sur le déneigement.

Combien? Facilement plusieurs millions de dollars, peut-être plus. Cela dépendra de la fin de l'hiver et du début du prochain.

Bon an mal an, Québec prévoit 60 millions \$ pour le déneigement.

Ce fut 20 millions \$ de plus lors des 540 centimètres records de 2007-2008.

Assez pour que l'administration La-beaume décide de mettre de l'argent de côté au cas où l'hiver s'exciterait encore. Il y a 15 millions \$ dans ce fonds de réserve. La Ville veut le porter à 20 millions \$.

Le déneigement est partagé entre les employés de la Ville et des privés.

Lorsqu'il neige peu, Québec ne rappelle pas ses employés occasionnels. Elle épargne aussi sur le carburant, l'entretien de la machinerie et les abrasifs.

C'est un brin plus compliqué avec le privé.

Les contrats prévoient des coûts fixes lorsqu'il tombe entre 300 et 340 cm dans l'hiver. S'il neige moins, la facture est ajustée à la baisse (5 % à 10 %); le contraire, s'il neige au-delà des 340 cm.

Ce que Québec va faire avec l'argent économisé?

Je ne sais pas. Je sais seulement qu'avec le temps qu'il fait, la saison des nids-de-poule sera plus longue qu'à l'habitude.



Avec le temps qu'il fait, la saison des nids-de-poule sera plus longue qu'à l'habitude

Je ne crois pas beaucoup aux prévisions météo 14 jours à l'avance, mais je suis allé voir quand même.

Doux, doux et redoux.

C'est foutu pour les patinoires extérieures. Et la semaine de relâche qui s'annonce.

Une entreprise canadienne a fait le tour des villes l'automne dernier pour exhiber une patinoire synthétique utilisable 12 mois par année. Je n'ai pas essayé, mais le résultat semblait assez réussi.

Québec devra peut-être commencer à y penser. Elle construit bien des terrains synthétiques pour prolonger la saison de soccer. S'il n'y a plus de hockey en février, que reste-t-il?

Grand
Solde
Annuel
dernière semaine

SOLDES
ÉTIQUETTES
ROUGES

PROFITEZ DE RABAIS DE

25 à 75%

du prix courant sur tous les meubles
Étiquette rouge*.

Ou

Solde
1/2 Prix

Achetez le premier article,
obtenez le deuxième de
prix égal ou inférieur à

1/2 Prix*.

Concours
INFOGALERIE

Inscrivez-vous au
bulletin électronique
InfoGalerie et courez
la chance de gagner
un **chèque-cadeau**
de **500\$**.

Tirage le 28 février 2010.

www.lagaleriedumeuble.com

LA
GALERIE
DU MEUBLE

CONTEMPORAIN 18, rue Courcellette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

Imaginer. Réaliser.

Kevin Parent brisera le silence

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Le chanteur gaspésien Kevin Parent devrait donner sa version des faits cet après-midi sur l'agression gratuite dont il a été victime sur la Grande Allée, dans la nuit du vendredi 12 au samedi 13 février, alors qu'il rentrait à l'hôtel Loews Le Concorde après avoir visité le bar Chez Maurice et les Voûtes Napoléon en compagnie d'amis.

Au moment de l'incident, Kevin Parent marchait avec deux amies, qui gravitent autour de la carrière du chanteur. C'est à cet instant que quatre ou cinq individus l'auraient, sans raison apparente, pris pour cible. L'escarmouche n'a duré qu'une à deux minutes. Mais suffisamment pour donner des maux de dos et de tête au chanteur. Ce n'est que quelques jours plus tard à Vancouver, à l'occasion des Jeux olympiques, qu'il s'est rendu chez un médecin qui a diagnostiqué une commotion cérébrale.

Dans l'entourage du chanteur, on signale que la conférence de cet après-midi a pour but de rassurer les fans sur son état de santé. Il devrait aussi annoncer qu'il prendra encore deux semaines de repos avant de reprendre sa tournée de spectacles.

Pas d'excuses pour les «mangeurs de carottes»

Ian Bussières
ibussières@lesoleil.com

La sénatrice Céline Hervieux-Payette refuse de s'excuser auprès des végétariens, qu'elle a surnommés «mangeurs de carottes» lors d'une récente entrevue à Radio-Canada alors que son conseiller politique Maximilien Dupontailleur allait plus loin en les qualifiant d'écoterroristes sur son blogue.

Ces commentaires faisaient suite à l'entartage de la ministre canadienne des Pêches et Océans, Gail Shea, par une activiste du groupe américain de défense des animaux People for the Ethical Treatment of Animals

(PETA) lors de son passage au Centre canadien des eaux intérieures, à Burlington.

«Je n'ai aucune excuse à présenter aux végétariens. J'ai discuté ce matin avec un représentant du Parti vert qui avait protesté contre mes commentaires, mais jamais il ne s'est excusé pour l'entartage de la ministre. Il n'avait aucun remords et ce geste est bien pire que mes commentaires», a affirmé la sénatrice de Bedford.

«Pour eux, c'est normal d'utiliser la violence. Car il s'agit bien de voies de fait lorsqu'on frappe quelqu'un, même si c'est avec une tarte. Et ce sont les mêmes qui ont diffusé une photo trafiquée de Miss Terre-Neuve et Labrador, Sara Green, une jeune fille qui n'a même pas 20 ans, maculée de

sang car elle portait une fourrure de phoque. Dites-moi, qui insulte qui?» a-t-elle poursuivi.

UNE «SIMPLE BLAGUE»

Quant au qualificatif de «mangeurs de carottes», M^{me} Hervieux-Payette rétorque qu'il s'agissait simplement d'une blague. «Franchement, s'ils ne sont pas capables de prendre une plaisanterie... Ma fille a été végétarienne pendant une certaine période de temps et j'utilisais cette figure de style pour faire des blagues!»

Céline Hervieux-Payette a toutefois précisé qu'elle ne pointait pas du doigt tous les végétariens, mais bien ceux qui utilisaient la violence. «Les gens ont le droit de manger ce qu'ils veulent, mais ces mouvements internationaux de



L'entartage de la ministre des Pêches et Océans, Gail Shea, le 25 janvier, est à la source de toute cette controverse. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

défense des animaux utilisent souvent les émotions et rarement la raison pour réagir», souligne celle qui a participé récemment à une chasse aux phoques au Nunavut.

«C'est une activité traditionnelle et légale qui se pratique au fusil. Ce n'est pas différent de l'abattage des animaux de la

ferme et j'ai beaucoup de respect pour ceux qui font ce métier difficile. D'ailleurs, je trouve paradoxal que les Européens boycottent maintenant la fourrure de phoque alors qu'au départ, ils s'étaient établis en Amérique pour faire le commerce des fourrures», conclut-elle.

«Les coupons rabais du Maître Nettoyeur cette semaine.»

Josée Turmel,
porte-parole.

Chemisier
pour dame

280\$

Valide du 23 février au 1^{er} mars 2010.

au lieu de 5,80\$.

Coupe-vent
sans
doublure

499\$

Valide du 23 février au 1^{er} mars 2010.

au lieu de 9,98\$.

Chandail
de laine

280\$

Valide du 23 février au 1^{er} mars 2010.

au lieu de 5,80\$.

Teinturerie Française
MAÎTRE NETTOYEUR

30 points de service
Il y en a un près de chez-vous
www.teinturerie-francaise.net

Couturières
d'expérience
Dans la plupart des succursales



Un manque de respect, dit la propriétaire d'une garderie végétarienne



Chantal Rondeau estime que la sénatrice Céline Hervieux-Payette (photo) l'«attaque personnellement avec ses propos comme elle attaque tous les végétariens du Québec». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les récents propos de la sénatrice Céline Hervieux-Payette constituent un manque de respect envers toutes les personnes qui ont adopté un régime végétarien, selon Chantal Rondeau, propriétaire d'une garderie végétarienne à Québec.

«Je suis végétarienne depuis six ans, mon fils de huit ans l'est aussi, j'ai une garderie végétarienne et je ne suis pas une terroriste! Elle m'attaque personnellement avec ses propos comme elle attaque tous les végétariens du Québec», a commenté M^{me} Rondeau, qui, comme d'autres représentants d'organismes favorables au végétarisme de Québec et Montréal, a apposé sa signature au bas d'une lettre dénonçant ces commentaires.

«Les groupes de pression comme PETA et leurs actions, qui peuvent paraître radicales pour certains, ne représentent pas la vaste majorité des végétariens à travers le monde. Ces derniers représentent non pas un groupe de radicaux et d'extrémistes, mais des hommes, des femmes, des en-

fants adoptant le végétarisme pour de nombreuses raisons éthiques, religieuses, environnementales ou médicales», déclarent les signataires.

TERMES DISCRIMINATOIRES

Chantal Rondeau déplore l'utilisation des termes «extrémistes» et «mangeurs de carottes» par la sénatrice, les qualifiant de discriminatoires. «Déjà que le végétarisme est un peu tabou au Québec, c'est dommage que quelqu'un de haut placé perpétue ces préjugés qui détruisent tout ce que nous essayons de faire», poursuit-elle.

M^{me} Rondeau dit avoir réussi à parler à la sénatrice récemment, mais déplore qu'elle n'ait pas voulu répondre à ses questions. «Je lui ai demandé si son voyage de chasse aux phoques au Nunavut avait été payé par les contribuables et elle s'est fâchée! M^{me} Hervieux-Payette a le droit d'appuyer la chasse aux phoques, mais elle n'a pas le droit d'abaisser les végétariens pour y arriver», conclut la résidente de Québec. **Ian Bussières**

La certification du lait bio encore en suspens



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

L'organisme de certification Québec Vrai demande au gouvernement fédéral de dire si le lait biologique produit au Québec mérite son titre. Dans une province qui défend jalousement son autonomie en matière de réglementation bio, cet appel cause la surprise.

Un différend oppose depuis plusieurs mois Québec Vrai à sa cliente, la Fédération des producteurs de lait du Québec (FPLQ), qui gère le transport du lait partout dans la province. Le certificateur juge les procédures de nettoyage et de rinçage des camions-

citernes — qui recueillent tour à tour le lait conventionnel et le bio — difficilement contrôlables. S'estimant incapable de garantir «l'intégrité» du précieux liquide entre la ferme et l'usine de transformation, il menace donc de priver la Fédération de sa certification bio.

Appelé à trancher, le Conseil des appellations réservées et des termes valorisants (CARTV), l'autorité suprême en matière de normes biologiques au Québec, a penché du côté du certificateur, du moins en partie. Fin décembre, il a statué qu'il fallait un registre des procédures de nettoyage et de rinçage des camions, mais il a aussi écarté les autres demandes de Québec Vrai concernant le détail des produits utilisés lors du nettoyage, le double rinçage et la fré-

quence des lavages. Les deux partenaires ont jusqu'au 15 mars pour s'entendre.

Julie Bergeron, directrice générale de Québec Vrai, n'est toutefois pas satisfaite de cette décision, qui lui apparaît incomplète, et du dossier présenté récemment par la FPLQ. Hier, elle a révélé au *Soleil* qu'elle avait référé le dossier au comité d'interprétation des normes biologiques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

UNE CHICANE

Cette solution aurait été impossible il y a huit mois à peine puisque les nouvelles normes biologiques canadiennes sont en vigueur depuis le 30 juin seulement. Le règlement publié initialement stipulait

qu'elles avaient préséance sur celles en vigueur au Québec depuis plus de 10 ans. Il y a donc eu chicane fédéral-provincial, mais une entente d'équivalence a été conclue fin décembre.

M^{me} Bergeron va jusqu'à se demander si la FPLQ devrait détenir une certification bio, car elle n'est jamais légalement propriétaire du lait, même entre la ferme et l'usine. En Ontario, fait valoir la dg, ce sont les propriétaires des camions qui sont contrôlés. Et dans la plupart des cas, ils choisissent de ne faire que le transport du lait bio pour éviter toute contamination fortuite.

«Le fédéral, voyant ce qui se passe dans les autres provinces, pourra nous aider» à dénouer l'impasse, croit M^{me} Bergeron. Celle-ci a demandé une réponse rapide, car, théoriquement, «si on n'a pas l'ensemble des réponses, c'est la suspension qui s'applique» le 15 mars, dit-elle, laissant tout de même entrevoir une certaine souplesse sur la date limite.

Le pdg du CARTV, Denis-Paul Bouffard, était surpris d'apprendre hier que Québec Vrai poursuivait ses démarches à un autre niveau gouvernemental. Selon lui, «ce n'est pas au fédéral de déterminer» si lait produit au Québec est vraiment biologique, pas plus que de statuer sur la pertinence de certifier la FPLQ. «La dernière instance, c'est nous autres», a-t-il fait valoir au *Soleil*.

François Dumontier, porte-parole de la FPLQ, n'était pas plus au courant du nouvel imbroglio. Il affirme que l'organisation a «tout fait» pour se conformer à la décision du CARTV. «On nous a demandé de mettre en place un registre. On a remis tous nos documents le 12 [février]. Maintenant, on attend une réponse», a-t-il indiqué simplement.

PLUS D'IMPATIENCE

Le président du Syndicat des producteurs de lait biologique du Québec, Gilbert Halde, s'est montré plus impatient. «S'il y avait juste la décision du CARTV, ça n'aurait pas été long à répondre. Mais ils [Québec Vrai] reviennent toujours avec d'autres questions. Moi, je vois ce qui se passe et ce n'est pas comme si la Fédération ne voulait rien faire», a-t-il raconté avant d'ajouter que «si ça continue, on va changer de certificateur» plutôt que de mettre en péril l'industrie québécoise du lait bio. Selon lui, un système à l'ontarienne coûterait beaucoup plus cher et serait plus dommageable pour l'environnement, car les distances à parcourir pour la cueillette du lait seraient décuplées.

Le lait est un produit phare du secteur biologique au Québec. Exactement 105 producteurs et 19 transformateurs sont accrédités, en plus de la FPLQ, qui supervise les opérations de transport. En forte croissance depuis plus de cinq ans, l'industrie locale approvisionne environ 50 % du marché canadien.

C'EST FACILE DE CHOISIR SON
REER

LE NOM LE DIT

**ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC** VOTRE
REER
GARANTI
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE
1%

la première année
pour les nouveaux fonds
REER, FERR, CRI et FRV

Épargne
Placements
Québec

Des taux élevés de TCE dans l'air de Shannon

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Même si la Direction régionale de la santé publique (DSP) a conclu en 2008 que les vapeurs de trichloroéthylène (TCE) dans les résidences de Shannon ne présentaient aucun risque, l'organisme s'intéresse à une autre étude, qui a décelé des taux plus élevés dans quelques résidences.

Cette étude a été réalisée pour le compte du Regroupement des citoyens de Shannon, dans le cadre du recours collectif contre le gouvernement fédéral et la compagnie General Dynamics. Des tests de caractérisation de l'air intérieur ont été réalisés dans une quinzaine de résidences de la municipalité, et la concentration dépassait la valeur guide de la DSP dans un tiers des endroits visités.

L'avocat qui représente le groupe, M^e Charles Veilleux, a reçu vendredi une ordonnance de la Direction régionale l'obligeant à remettre une copie de ces rapports à l'intérieur d'un délai de cinq jours.

La Loi sur la santé publique accorde à la DSP le pouvoir de prendre de telles mesures lorsqu'elle apprend qu'un agent chimique est présent dans l'environnement et menace la santé publique.

En 2007 et en 2008, une étude sur l'intrusion de vapeurs menée par la Défense nationale avec Santé Canada et la DSP avait pourtant conclu à l'absence de risques pour la santé. L'étude visait à savoir si la présence de TCE dans l'eau souterraine pouvait générer des vapeurs nocives dans les résidences.

Les mesures prises à l'époque dans 10 résidences et deux bâtiments de la Défense nationale montraient des concentrations non détectables ou bien inférieures à la valeur guide de cinq microgrammes/mètre cube ($\mu\text{g}/\text{m}^3$). La DSP concluait qu'il était impossible de savoir si les



M^e Charles Veilleux représente le Regroupement des citoyens de Shannon qui a commandé l'étude sur les TCE. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

traces de TCE provenaient de l'eau souterraine ou de produits d'usage domestique et qu'il n'y avait aucune raison de prolonger le programme de suivi.

Un communiqué de l'organisme indiquait cependant que cette recommandation pourrait «être révisée si des informations nouvelles en lien avec la contamination dans ce secteur devaient le justifier».

LA DSP INTÉRESSÉE

Les tests menés depuis mars 2009 pour le Regroupement intéressent donc la DSP. Les propriétaires des résidences avaient été informés des résultats, qui sont parvenus à l'oreille de la Direction régionale. Les tests ont montré des concentrations supérieures à la valeur guide dans six résidences sur les 18 qui ont été

examinées. Ces concentrations allaient de 5 à 10 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, avec exception, à 105 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Par ailleurs, les normes applicables pour l'intrusion de vapeurs sont revues à la baisse dans plusieurs juridictions, a souligné au *Soleil* M^e Veilleux. La norme en vigueur jusqu'ici en Ontario, de 2,3 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, déjà plus basse que la valeur guide de la DSP de Québec (5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$), vient d'être abaissée à 0,5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

D'après les informations du ministère ontarien de la Santé, cette nouvelle norme «reflète les meilleures connaissances scientifiques disponibles».

De même, aux États-Unis, l'Environmental Protection Agency (EPA) a adopté en 2009 des lignes directrices intérimaires pour les intrusions de vapeur qui fixent la norme à 1,2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

EN BREF

Un chauffeur d'autocar sauve quatre collègues

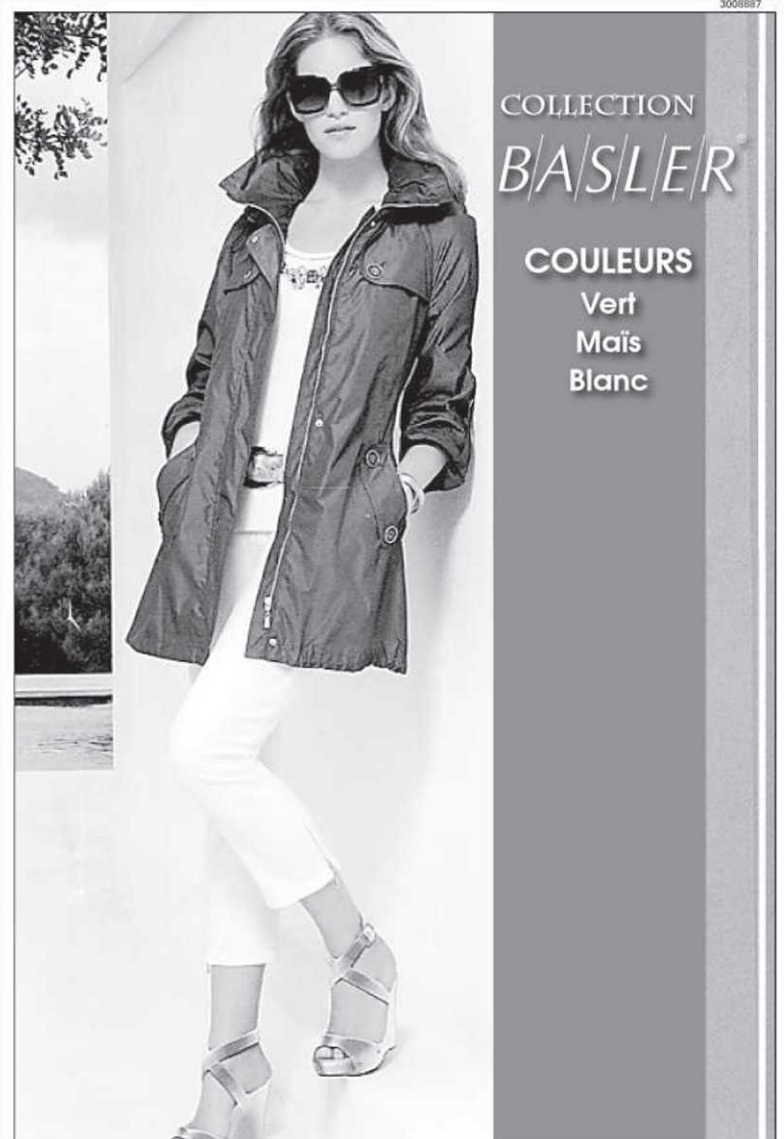
→ Un conducteur d'autocar a eu la présence d'esprit de s'emparer du volant d'un véhicule dont le conducteur est mort subitement. Le conducteur de 71 ans transportait cinq autres chauffeurs d'autocar vers un lieu de compétitions olympiques, hier matin, sur l'autoroute Transcanadienne à Coquitlam, en Colombie-Britannique, lorsqu'il a été foudroyé par une crise cardiaque. Un collègue a pris le contrôle du véhicule pour l'immobiliser.

La Presse Canadienne

Changements réclamés à la GRC

→ Des sénateurs libéraux ont dévoilé une déclaration de principes qui recommande des changements en profondeur pour la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Le document argue qu'il est plus sensé de rebâtir cette force policière que de jeter plus de personnes dans les prisons du Canada, déjà trop pleines. Le document reconnaît qu'une réforme de la GRC est sur le point d'être entreprise, mais ces sénateurs libéraux disent avoir peu confiance envers le processus.

La Presse Canadienne



COLLECTION
BASLER

COULEURS

Vert
Mais
Blanc

Danielle Morali

Place Ste-Foy 418 656-9141

✓ 30 ans d'expérience ✓ 9 conseillères en mode ✓ 2 couturières à votre service

301009

BEAUPORT NISSAN

JUSTE PLUS LOIN


SORTIE 320 SEIGNEURIALE



Boutique
Lamontagne
1983 Inc.

LUCIA
nouveau
printanières
2010

FERMÉ
LE DIMANCHE



DERNIERS
RABAIS

**MANTEAUX
LUHTA
STYLA**

50%

De **29\$**
à **99\$**

**SUR TOUTES
LES COLLECTIONS
D'AUTOMNE
EN MAGASIN**

Tailles 34 à 54

VENTE FINALE

**Sélection
de lingerie
Chantelle
à 50%**

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses.

**828, avenue Myrand
Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249**



L'ARMÉE CANADIENNE DOUBLE SA PRÉSENCE EN CISJORDANIE

Sans tambours ni trompettes, le Canada a, au cours des derniers mois, doublé son contingent militaire rattaché à une mission de coordination de la sécurité israélo-palestinienne en Cisjordanie. Et sa présence pourrait encore augmenter. C'est ce que révèle un document obtenu en vertu de la Loi d'accès à l'information. Les chiffres restent toutefois modestes en ce lieu de chaude lutte entre Palestiniens et Israéliens. De neuf officiers canadiens d'état-major qu'ils étaient auparavant, les participants à l'Opération Proteus sont passés à 17. Dans le document, le général Walter Natynczyk, chef d'état-major de la Défense nationale, sollicite une augmentation du plafond de personnel autorisé pour cette mission pour une période initiale de deux ans. Le document indique que le budget annuel de cette mission est passé de 3,5 à 5,6 millions \$. *La Presse* — PHOTO AP



Quand maman va, tout va.

Bien manger est plus qu'un plaisir. Pour les futures mamans, c'est même un geste qui a une influence déterminante sur la santé de leur bébé.

C'est pourquoi la Fondation OLO aide chaque année des milliers d'entre elles qui vivent dans la pauvreté en leur donnant oeufs, lait, jus d'orange, vitamines et minéraux. Afin que leurs bébés naissent en santé.

En février, chaque fois que vous achetez du lait Québon, Québon verse 5 cents à la Fondation OLO*.

Vous pouvez vous aussi faire la différence. Pour faire un don, visitez fondationolo.ca.

*Jusqu'à concurrence de 25 000\$.



PROCÈS DE MOHAMMAD YOUSSEF ALAOUI

Préméditation à débattre

Guy Benjamin

gbenjamin@lesoleil.com

Mohammad Youssef Alaoui a tué son ex-conjointe en lui tranchant la gorge. Un jury doit maintenant décider s'il s'agit d'un meurtre prémédité, d'un meurtre non prémédité, ou d'un homicide involontaire.

Après 11 jours d'un procès au cours duquel 23 témoins furent entendus, le juge Jean-Claude Beaulieu a, dans ses directives au jury, écarté d'emblée la possibilité de l'acquiescement. Reste donc aux six hommes et cinq femmes du jury à s'entendre sur une des trois autres options possibles.

Les jurés sont 11 à décider du sort de l'accusé, une femme ayant été libérée dès la deuxième journée du procès. Selon la défense, Alaoui n'était pas en mesure de réaliser pleinement la portée de ses gestes dans la nuit du 11 au 12 janvier 2004, quand il s'est emparé d'un couteau pour s'en prendre à son ex-conjointe qui refusait de reprendre la vie commune. Cette nuit fatidique, l'accusé a bu du Plombex, un liquide pour déboucher les tuyaux, et absorbé des médicaments. Selon Me Sébastien Saint-Laurent, son client, ayant perdu contact avec la réalité, ne pouvait avoir l'intention criminelle de tuer. Voilà pourquoi il demande qu'un verdict d'homicide involontaire soit prononcé contre Alaoui. Le jury devra toutefois décider si l'accusé de 43 ans a bu le Plombex avant de s'en prendre à la victime, ou après, comme le prétend la poursuite,

représentée par M^e Éric Beauséjour. Si tel est le cas, la théorie de la défense ne tient plus.

Selon le témoignage d'un policier, Alaoui tenait la bouteille de Plombex dans ses mains lorsqu'il est arrivé sur les lieux du crime. L'accusé s'est évanoui peu de temps après et a passé 16 jours à l'hôpital. Si le jury ne croit pas la théorie de la défense, il devra analyser la preuve pour décider si Alaoui a prémédité ou non son geste fatal.

Dans son témoignage, Alaoui a dit ne plus se souvenir des gestes posés le soir du crime, mais a tout de même admis avoir saisi un couteau. Comment peut-il dire qu'il s'est servi d'un couteau s'il ne se souvient de rien? se demande la poursuite. Le couple était séparé depuis sept mois, mais la victime avait accepté de passer la fin de semaine à l'appartement d'Alaoui, rue Maufils, afin de lui permettre de voir les enfants. Alaoui avait téléphoné au 9-1-1 et à un ami pour dire qu'il avait tué sa femme. Selon les témoignages, Alaoui avait instauré un climat de violence dans le couple, menaçant à de nombreuses reprises de tuer sa conjointe.

Le juge a rappelé les témoignages selon lesquels l'accusé sortait un couteau lorsqu'elle parlait de divorce. À au moins une occasion, Alaoui avait appuyé un couteau contre le thorax de sa conjointe, menaçant de la tuer et de faire de même avec les enfants. À l'été 2003, la victime a séjourné dans trois maisons différentes pour femmes battues, craignant des représailles de la part de celui qu'elle venait de quitter.

EN BREF

Une ex-droguée coupable d'homicide involontaire

→ Une ex-héroïnomane a été accusée d'homicide involontaire, de négligence criminelle ayant causé la mort et de trafic de substances illégales, hier matin, au palais de justice d'Alma. Les événements remontent au 4 juin 2008, dans la municipalité de Desbiens, au Lac-Saint-Jean. L'accusée, Stéphanie Turcotte, aurait fourni à l'une de ses amies, Isabelle Duguay, une dose d'héroïne qui lui a été fatale. La victime était dans la vingtaine. Quant à elle, l'accusée était âgée de 24 ans au moment du drame. Elle vit aujourd'hui à Québec. Selon son avocate, M^e Jessie Bérubé, la jeune femme n'aurait été convoquée par le tribunal qu'en jan-

vier dernier, plus d'un an après le décès d'Isabelle Duguay. S'appuyant sur les résultats d'autopsie, les enquêteurs estiment que la drogue serait liée au décès. Stéphanie Turcotte devra comparaître à nouveau le 22 mars pour son audience d'orientation. *Le Quotidien*

Gérard Latulippe nommé à Droits et Démocratie

→ Accusé d'ingérence politique, le gouvernement Harper se tourne vers un ancien allié politique. Le ministre Lawrence Cannon a choisi Gérard Latulippe comme prochain président de Droits et Démocratie. Il aura la tâche de calmer la tourmente devenue publique depuis la mort de Remy Beaugard. *La Presse Canadienne*

NÉGOCIATIONS DU SECTEUR PUBLIC

Les syndiqués manifestent

La Presse Canadienne

Des syndiqués du secteur public ont manifesté devant le parlement de Québec, hier, pour demander au gouvernement d'assouplir ses positions s'il veut réussir à conclure avec eux une entente négociée d'ici la fin du mois prochain.

Brandissant des drapeaux verts aux couleurs du front commun, 3000 délégués syndicaux ont défilé derrière leurs porte-parole, marchant du Centre des congrès jusqu'à l'esplanade de l'Assemblée nationale, désertée par les députés en vertu d'une suspension de deux semaines prévue au calendrier. Devant l'édifice, les trois chefs syndicaux ont rappelé leur détermination à obtenir, d'ici l'échéance du 31 mars, un renouvellement négocié des conventions collectives régissant les 475 000 employés du secteur public, qu'ils soient fonctionnaires, enseignants ou infirmières.

La présidente de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), Claudette Carbonneau, a réclamé un «sérieux coup de barre», dans les négociations, afin que le gouvernement retire les demandes qui constituent des «irritants» aux tables de négociation où les conditions non salariales sont discutées. «Il faut retirer les

épouvantails, les repoussoirs, a-t-elle déclaré devant les syndiqués. Il faut cesser de nous regarder comme des statues de sel. Oui, le mouvement appelle le mouvement. On doit mettre le cap sur des hypothèses de règlement négocié.»

L'offre patronale, présentée fin novembre par la présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, prévoit une augmentation de 7 % sur cinq ans, et s'accompagne d'une possibilité d'ajustement supplémentaire, pour les deux dernières années de la convention collective, à la condition que les prévisions de croissance du gouvernement se réalisent.

«ÉCHANGES STÉRILES»

Lors d'une conférence de presse qui a précédé la manifestation, M^{me} Carbonneau a affirmé que les représentants du gouvernement nuisent aux négociations avec des échanges stériles où ils multiplient les demandes d'évaluation préalable ainsi que les ultimatum. «Il faut identifier des moyens pour intensifier la négociation pour vraiment voir le bout du tunnel avec des perspectives complètes de règlement», a-t-elle dit.

Aux côtés de M^{me} Carbonneau, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, Michel Arsenault, a affirmé que le climat était bon, à la table centrale, mais que



Quelque 3000 délégués syndicaux ont défilé derrière leurs porte-parole, hier. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

les discussions étaient plus compliquées aux autres tables, où les différents secteurs négocient des conditions particulières.

Lucie Martineau, présidente du Syndicat de la fonction publique du Québec, a affirmé que les exigences patronales en matière d'organisation du travail sont au nombre des irritants, notamment dans le secteur qu'elle représente, où l'objectif est de ne remplacer qu'un départ à la retraite sur deux.

Le front commun prévoit une autre manifestation le 20 mars à Montréal.

L'enquête préliminaire sur le père accusé de meurtre débute

L'enquête préliminaire sur le cardiologue Guy Turcotte, accusé du meurtre prémédité de ses deux enfants, a commencé hier au palais de justice de Saint-Jérôme, un an presque après son arrestation.

Les petits Olivier, cinq ans, et Anne-Sophie, trois ans, ont été trouvés morts dans la matinée du samedi 21 février 2009, dans la résidence de Piedmont où leur père venait d'emménager après sa séparation d'avec sa femme, Isabelle Gaston. Tous deux étaient méde-

cins à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme. L'homme de 37 ans est accusé d'avoir tué ses enfants alors qu'il les avait sous sa garde pendant que la mère était partie skier dans la région de Charlevoix. Guy Turcotte a attenté à sa propre vie.

L'enquête préliminaire, qui est frappée d'un interdit de publication, vise à déterminer s'il y a assez de preuves pour tenter un procès contre l'accusé. L'exercice doit durer quatre jours cette semaine et se poursuivre le 25 mars. *La Presse*

1825376

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Soleil.

Merci de votre confiance
leSoleil

3009359

On fera tout pour vos beaux yeux!

Toute une équipe de médecins spécialistes à votre disposition!

Correction de la vue par laser

PROFITEZ DES DERNIÈRES TECHNOLOGIES POUR LA CORRECTION DE LA VUE PAR LASER

INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER

Dr. R. Bazin, Dr. G. Lafond, Dr. Y. Tardif

AccordD Desjardins

Financement disponible

Parce que vos yeux sont précieux!

COMPLEXE LE DELTA
2875, boul. Laurier, bureau 200
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2
Tél.: 418 658-6345
Sans frais : 1 877 957-1515
www.institutlaser.com

3010011

BEAUPORT NISSAN JUSTE ICI

455, rue Clemenceau, sortie Seigneuriale, Beauport

JUSTE AVANT D'ACHETER, VIENS JUSTE NOUS VOIR! beauportnissan.com

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo5 (1T48/R7A) et Cobalt (1A169/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Drapeau «GO CANADA!» gratuit offert jusqu'à épuisement des stocks. Détails chez votre concessionnaire. Chevrolet est une marque de la General Motors du Canada, le fournisseur de véhicules officiel du Comité olympique canadien. MC © 2009. COVAN. 2. Transport (1 450\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RPPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Prix à l'achat de 12 999\$ pour l'Aveo5 LT (1T48/R7B) et 13 498\$ pour la Cobalt LT (1A169/R7A). Inclut les rabais de livraison de 3 000\$ pour l'Aveo et de 4 500\$ pour la Cobalt, ainsi que le boni «Médaille d'or» de 500\$. Les crédits de livraison (excluant les taxes) sont offerts au concessionnaire par le fabricant et réservés aux clients qui paient comptant. Autres rabais au comptant offerts sur la plupart des modèles. Ce rabais aura un impact sur le taux effectif de crédit des clients qui optent pour le financement. Le boni «Médaille d'or» correspond à un rabais pour la livraison du constructeur au concessionnaire (excluant les taxes) offert sur tous les modèles Chevrolet, Pontiac, Buick, GMC et Hummer 2009/2010, excluant les modèles Saturn et Saab, les Camaro, Express/Savana, Corvette ZR1 et les camions poids moyen. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration. Offres d'une durée limitée modifiables sans préavis. Prise de possession au plus tard le 1^{er} mars 2010. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1.6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2.2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impact frontal pour l'Aveo. Les cotes de classification du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 5. Comportant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour les détails et modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277 ou consultez onstar.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

PETITES VOITURES. GROS AVANTAGES.



AVEO⁵ LS



ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)¹

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁴

Modèle LT illustré

PRIX À L'ACHAT

9 999\$²

AJOUTEZ SEULEMENT
2 999\$
ET OBTENEZ
UNE AVEO⁵ LT

INCLUANT:

- Toit ouvrant sans frais
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Groupe électrique avec rétroviseurs chauffants
- Télédévrouillage
- Système OnStar^{MD} avec abonnement de un an au plan Sain et sauf⁵

« FAITES HONNEUR À VOTRE BUDGET/
INTELLIGENCE, PENSEZ COBALT. »

Cahier Autonet.ca, le Journal de Montréal



COBALT LS



ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal)¹

Modèle SS illustré

PRIX À L'ACHAT

10 499\$²

AJOUTEZ SEULEMENT
2 999\$
ET OBTENEZ
UNE COBALT LT

INCLUANT:

- Climatisation
- Groupe électrique
- Télédévrouillage
- Freins ABS
- Roues de 16 po en aluminium usiné



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
160 000 KM • DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE



offreschevrolet.ca





FUNESTE COLLISION FRONTALE DE BUS AU PÉROU

Au moins 38 personnes ont été tuées et 55 blessées dans une collision frontale entre deux autocars, hier, à l'aube, dans le nord du Pérou. L'accident entre les deux cars assurant des liaisons interprovinciales est survenu sur la Panaméricaine, principal axe routier traversant le Pérou du Nord au Sud, à 530 km environ au nord de Lima, dans la province de la Libertad. La violence du choc a été telle que la plupart des victimes ont été tuées sur le coup, et que les cadavres, comme nombre de blessés, sont restés prisonniers des carcasses des véhicules plusieurs heures après l'accident. Le bilan pourrait encore s'alourdir, étant donné l'état grave de nombreux blessés, hospitalisés pour la plupart à Trujillo, selon la police. Le Pérou est l'un des pires pays d'Amérique latine en matière de mortalité sur les routes avec près de 3500 morts par an. **AFP — PHOTO AP**

Attaque d'Haïtiens affamés

Agence France-Presse

PORT-AU-PRINCE — Un convoi d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial (PAM) destiné aux sinistrés du séisme du 12 janvier en Haïti a été attaqué hier dans la localité de Limbé, proche de la ville du Cap-Haïtien dans le nord du pays.

Selon un commissaire de police de la ville, l'incident s'est produit à la sortie de la ville, où des Haïtiens avaient érigé des barricades pour bloquer le passage du convoi.

«Les gens ont tenté de s'emparer des produits en bloquant la

sortie de la ville au convoi», a précisé le commissaire Augustin Dumercy.

La police nationale a été dépêchée sur les lieux de l'incident, mais aucune arrestation n'a été effectuée, a-t-on appris de même source.

«Après des pourparlers avec les Casques bleus chiliens qui convoyaient le convoi, des caisses de lait ont été distribuées aux gens qui se sont battus entre eux en se lançant des pierres. Apparemment, il n'y pas eu de victimes», a encore indiqué l'officier de police.

«Le convoi, composé de conte-

neurs remplis de rations alimentaires et escorté par l'ONU, a été attaqué par plusieurs centaines de personnes qui ont lancé des pierres en direction des véhicules en réclamant de l'aide», a indiqué un enseignant sur place.

Les produits d'au moins un des conteneurs ont été emportés par la foule qui réclamait de l'aide.

Par ailleurs, des centaines de sans-abri qui campent depuis le séisme du 12 janvier dans le jardin de la résidence du PM Jean-Max Bellerive ont accusé hier la police d'entraver l'acheminement de l'aide jusqu'à eux afin de les pousser à plier bagage.

Trois bavures en un mois en Afghanistan : 50 civils tués

Associated Press et Agence France-Presse

KABOUL — Vingt-sept civils ont été tués par un bombardement de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan dimanche, selon le gouvernement afghan. L'Alliance atlantique a présenté des excuses hier pour cette nouvelle bavure, la troisième en moins d'un mois.

Le Conseil des ministres afghan a condamné fermement cette attaque «injustifiable», survenue dimanche dans la province d'Uruzgan. Selon le gouvernement, des avions de l'OTAN ont ouvert le feu sur un convoi de trois minibus civils qui se dirigeaient vers Kandahar (sud), empruntant un des principaux axes routiers de cette région montagneuse. Ce raid a fait 27 morts, dont quatre femmes et un enfant, ainsi que 12 blessés.

Les autorités de Kaboul ont demandé à la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF) de l'OTAN de faire preuve de «coordination» et d'«attention» avant de «procéder à toute opération militaire», afin d'éviter de faire d'autres victimes civiles.

L'Alliance atlantique a confirmé que ses appareils avaient ouvert le feu contre le convoi, qu'elle soupçonnait d'appartenir à des insurgés sur le point d'attaquer une patrouille de la coalition. L'OTAN s'est par la suite rendu

compte que les véhicules ne transportaient que des civils, au nombre de 42, selon le ministère afghan de l'Intérieur.

Le 14 février, 12 civils afghans ont été tués par des tirs de roquettes de l'OTAN qui ont manqué leur cible, lors de la vaste offensive lancée par la coalition dans le secteur de Marjah. Ces combats destinés à desserrer l'emprise de l'insurrection sur le sud du pays ont tué 16 civils, selon un bilan de l'OTAN. Le 19 février, dans la province de Kunduz (nord), ce sont sept policiers qui ont été tués par erreur.

Au total 2412 civils afghans ont été tués en 2009, selon un bilan des Nations unies. Les décès attribués à l'action des forces de la coalition ont cependant baissé de près de 30% depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle stratégie établie par le général McChrystal, ajoute l'ONU.

Mais les «bavures» récurrentes de l'OTAN remettent en cause un des objectifs de l'offensive de Marjah : gagner la confiance de la population et tenter d'isoler l'insurrection. Des unités de marines américains et des forces afghanes ont fait mouvement dimanche dans l'ouest de Marjah, où l'OTAN reconnaît être confrontée à une «résistance déterminée» des talibans. Les combats se poursuivaient hier, mais avec moins d'intensité que les jours précédents, selon un porte-parole des marines.

Irak : famille massacrée

Agence France-Presse

BAGDAD — Une famille a été massacrée hier dans la région de Bagdad pour 130 \$, selon des suspects présentés par la police, lors d'une journée marquée par une recrudescence des violences à deux semaines de législatives cruciales pour un retour à la paix civile. Onze personnes ont également été tuées dans d'autres attentats à travers l'Irak.

«Quatre individus armés se sont présentés au domicile d'un commerçant, Hussein Majid Marbous, à Wahdah, pour lui extorquer de l'argent et comme il s'est défendu, ils l'ont abattu avec un pistolet muni d'un silencieux», a expliqué le porte-parole du commandement des opérations de Bagdad. «Puis, ils ont pénétré dans la maison, ligoté la mère, le fils de sept ans et les cinq filles âgées de 8 à 15 ans et les ont égorgés», a-t-il ajouté.

Obama présente SON plan

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président américain Barack Obama a présenté hier son propre plan pour sauver la réforme du système de santé, projet emblématique du début de son mandat, bloqué au Congrès par l'opposition républicaine.

Ce plan permettrait à «31 millions d'Américains» supplémentaires de s'assurer, tout en encadrant les hausses des primes et en maîtrisant les coûts, selon la Maison-Blanche, qui a publié ce texte sur son site Internet à quatre jours du «sommet» télévisé auquel M. Obama a invité élus démocrates

et républicains. Les deux assemblées du Congrès, la Chambre des représentants et le Sénat ont voté fin 2009 ce plan dans des termes différents. Mais le nécessaire processus de fusion des textes a été interrompu par la récente perte par les démocrates de leur majorité qualifiée au Sénat.

En l'absence de tout soutien par les républicains, qui appellent à reprendre les négociations à zéro, M. Obama avait promis de présenter sa version de la réforme, qui, selon la Maison-Blanche «rapproche les propositions de loi de la Chambre et du Sénat», en comprenant «de nouvelles mesures pour réduire le

gaspillage, la fraude et les abus». Ce plan, de même source, «aide plus de 31 millions d'Américains sans couverture maladie aujourd'hui à pouvoir y avoir accès, et rend l'assurance santé abordable pour bien plus» de personnes, grâce à un plafonnement subventionné de la proportion des dépenses de santé par rapport aux revenus.

Le texte, qui ne fait pas mention d'une assurance maladie publique, créerait une «Autorité des primes d'assurance» fédérale, pour «passer en revue les augmentations exagérées de primes et d'autres pratiques déloyales» des compagnies d'assurance.

Complot de 48 militaires turcs

Agence France-Presse

ISTANBUL — Quarante-huit militaires, dont les ex-chefs de l'aviation et de la marine, ont été arrêtés hier en Turquie lors d'un coup de filet historique dirigé contre l'armée dans le cadre de complots présumés visant à renverser le gouvernement islamico-conservateur, rapportent les médias.

Cette offensive judiciaire contre l'armée, laquelle est considérée comme l'épine dorsale du régime laïc, a accru les tensions entre partisans du gouvernement et l'opposition prolétaire.

Pas moins de 18 généraux à la

retraite et quatre amiraux actuellement en service figurent parmi les militaires interpellés à Ankara, à Istanbul et à Izmir (ouest), selon les chaînes de télé.

Le chef d'état-major, le général Ilker Basbug, a reporté un déplacement en Égypte, a indiqué l'agence de presse Anatolie.

Le premier ministre turc, Recep Tayyip Erdogan, en visite en Espagne, a annoncé que «plus de 40 personnes ont été interpellées», refusant de commenter «une affaire devant la justice».

L'ex-chef de l'armée de l'air, le général Ibrahim Firtina et l'amiral Özden Örnek, ex-commandant de la marine, figurent parmi les personnalités arrêtées.

Jamais dans l'histoire de la Turquie on n'avait assisté à une vague d'arrestations d'une telle ampleur chez les militaires.

Les militaires arrêtés ont été conduits à Istanbul où ils étaient interrogés par la police avec les autres suspects interpellés.

Ils devaient ensuite être entendus par des procureurs qui pourraient les déférer devant un tribunal, selon les chaînes d'information NTV et CNN-Türk.

Ces arrestations s'inscrivent dans le contexte de l'enquête pour déjouer un plan dénommé

Balyoz (marteau de forge), révélé en janvier par un journal libéral, qui aurait eu pour objectif d'organiser une série d'attentats à la bombe contre des mosquées et des musées, afin d'inciter les Turcs à descendre dans les rues pour manifester violemment.

Ces activités de déstabilisation visant le gouvernement du Parti de la justice et du développement (AKP), issu de la mouvance islamiste et au pouvoir depuis 2002, auraient été planifiées en 2003.

L'instigateur supposé de ce plan est l'ex-général quatre étoiles Cetin Dogan, qui avait nié toute implication. Il a lui aussi été arrêté.

EN BREF

L'ex-vp Dick Cheney à nouveau hospitalisé

WASHINGTON — L'ancien vice-président américain Dick Cheney, qui a eu de nombreux problèmes cardiaques par le passé, a été hospitalisé hier à la suite de douleurs à la poitrine, a annoncé son bureau. Âgé de 69 ans, ce républicain féroce anti-Obama, qui défend avec vigueur le bilan de l'administration Bush depuis qu'elle a quitté le pouvoir, a eu quatre crises cardiaques entre 1978 et 2000. Il a subi un quadruple pontage coronarien en 1988. Il porte un simulateur cardiaque et un défibrillateur. **AFP**

Zazi a bien ourdi un attentat à New York

NEW YORK — Le jeune Afghan Najibullah Zazi, 25 ans, soupçonné de liens avec Al-Qaida, a plaidé coupable hier devant un tribunal fédéral et reconnu avoir fomenté un attentat dans le métro de New York en septembre 2009. Le ministère de la Justice américain a qualifié le complot, qui a été éventé, notamment contre le métro de New York, de «menace terroriste la plus sérieuse contre les É.-U. depuis le 11 septembre 2001», date des attentats contre le World Trade Center. **AP**

Policier acquitté dans une affaire de viol

NEW YORK — Un policier poursuivi pour avoir sodomisé un homme à l'aide d'une matraque dans une station de métro à New York en 2008 a été acquitté hier, ainsi que deux de ses collègues accusés d'avoir dissimulé l'incident, a-t-on appris de sources judiciaires. Un tribunal pénal de Brooklyn a acquitté Richard Kern, accusé de maltraitance à l'encontre d'un employé d'un salon de tatouage, Michael Mineo, en octobre 2008. **AFP**

Forage au large des îles Malouines

LONDRES — La compagnie pétrolière britannique Desire Petroleum a annoncé hier avoir entamé des opérations de prospection au large des îles Malouines, à l'origine de nouvelles tensions entre l'Argentine et la Grande-Bretagne. Les deux pays se sont fait la guerre en 1982 pour cet archipel situé au large de l'Argentine, qui en revendique toujours la souveraineté. Les projets britanniques d'exploration de gisements de gaz naturel et de pétrole dans la région, potentiellement importants, ont ravivé la querelle. Buenos Aires a décidé de réclamer une autorisation spéciale pour les navires se rendant aux Malouines. Londres a riposté, affirmant que l'Argentine ne pouvait pas contrôler les eaux territoriales autour de l'archipel. **AP**

Seul le calibre olympique se rend à Vancouver

Nous y sommes !



Le retour de Gilles

La **seule** équipe radio de Québec en direct des Jeux Olympiques du 12 au 28 février

Catherine Bachand
Gilles Parent
Dan Pou



Ça fait 30 ans qu'on s'entend bien !



Des coulées de boue persistent à la suite des glissements de terrain provoqués par les pluies diluviennes de la fin de semaine à Curras das Freiras, un village de l'île portugaise autonome de Madère, dans l'Atlantique.

— PHOTO AP

Madère compte ses morts

Associated Press et Agence France-Presse

FUNCHAL — Les recherches se sont poursuivies pendant toute la journée d'hier pour tenter de retrouver 32 personnes portées disparues après les coulées de boue et des inondations qui ont fait 42 morts et 120 blessés samedi sur l'île portugaise de Madère.

Les personnes disparues risquent de ne jamais être retrouvées parce qu'elles ont probablement été emportées par la mer, selon les autorités. Les sauveteurs utilisaient des chiens entraînés pour retrouver d'éventuels survivants ensevelis sous des débris. Selon les autorités lo-

cales, ce sont les pires orages qu'a connus Madère. L'équivalent d'un mois de précipitations sont tombées en huit heures, principalement sur la capitale Funchal.

Le gouvernement portugais a décrété hier un deuil national de trois jours et le président Anibal Cavaco Silva a annoncé qu'il se rendrait sur l'île demain. Lisbonne a par ailleurs décidé de solliciter le Fonds de solidarité de l'Union européenne pour venir en aide à la région autonome de Madère, où de nouveaux renforts militaires ont été acheminés.

Bruxelles pourrait apporter un «soutien significatif» à l'île, a confirmé le président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, qui a précisé que le montant de l'aide à la reconstruc-

tion serait «déterminé en fonction des dégâts estimés».

Hier, un ballet de pelleteuses et d'excavatrices s'est poursuivi toute la journée à Funchal, où les opérations étaient rendues très difficiles par l'état souvent impraticables des rues, creusées de cratères et pleines de gravats.

L'inquiétude était particulièrement vive autour de plusieurs centres commerciaux de Funchal, dont les stationnements souterrains sont encore remplis d'eau, en dépit des efforts des dizaines de pompiers mobilisés.

Selon des témoins, des automobilistes se seraient réfugiés dans ces lieux quand la pluie a brusquement forcé samedi en milieu de matinée, atteignant un niveau de 60 litres d'eau par heure.

CONCOURS
leSoleil

À l'occasion de l'exposition Haute couture. Paris, Londres, 1947-1957. L'âge d'or, du 4 février au 25 avril présentée au Musée national des beaux-arts du Québec

BARBIE DÉFILE DANS NOS PAGES

Trouvez-la!

Indiquez dans la portion coupon quel grand couturier l'habille aujourd'hui.

À GAGNER : 2 camps artistiques d'une semaine au Musée national des beaux-arts du Québec

Remplissez le coupon et postez-le à:

Concours «BARBIE DÉFILE DANS NOS PAGES»
C.P. 15 180 Québec (QC) G1K 7X2 ou déposez-le au Soleil, 410 boul. Charest Est, Québec, 3^e étage.

Barbie et la mode. 1959-1966, jusqu'au 18 avril.

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Téléphone (jour) :

Courriel :

Aujourd'hui Barbie porte du :

MARDI
23 février

Tirage le 4 mars

Les gagnants des 2 séjours d'une semaine pour le camp artistique devront être âgés entre 6 et 17 ans. Les chances de gagner varieront selon le nombre de coupons reçus. Règlements disponibles aux bureaux du Soleil.

Musée national des beaux-arts du Québec

Québec

leSoleil



Audi
Vorsprung durch Technik

Audi A4 quattro 2.0T.

Venez en faire l'essai...
Faites-vous plaisir!

Location 36 mois
499\$*
par mois

Taux à l'achat
4.4%

à partir de
39 500\$*



2834, rue Einstein, Québec
418 659-2834
www.audiste-foy.com

* Modèle européen illustré: La A4 Quattro 2010 manuelle. Transport et préparation de 1995\$ en sus. Comptant de 3110,75\$ taxes en sus. Location 16000 km/année. Obligation totale du client 19959\$. Livraison avant le 28 février 2010. Détails sur place.

Véhicule d'occasion
Audi certifié disponibles
ou passez votre commande!
www.audiste-foy.com

À SAINT-GEORGES LE 24 JUIN

Les Snowbirds en Beauce

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Les Snowbirds seront en Beauce le 24 juin pour participer à l'Aérofête Hyundai qui aura lieu à l'aéroport de Saint-Georges.

En 2010, les réputés Snowbirds ne feront que deux prestations dans l'espace aérien du Québec. La première, à Saint-Georges. La seconde, en août, à Val-d'Or. «Nous sommes fiers de les accueillir pour un sixième spectacle d'envergure, dit le président du club, Bernard Poulin. Nous en profitons pour souligner dignement le 50^e anniversaire du Club aéronautique de Beauce.»

Pilote et ex-membre de l'équipe des Snowbirds en 1994, Michel Cliche, responsable du programme de vol, promet que les figures exécutées par les 11 membres de l'équipe ne manqueront pas d'épater les spectateurs. «Lors de ce festival aérien, nous assisterons à trois heures de spectacles aériens continus de haut calibre, dit-il. À bord de leurs Tutor CT-114, les Snowbirds offriront une prestation époustouflante. Il y aura aussi, entre

autres, Kendal Simpson, avec son Pitts Modèle 12 à deux places, et Carol Pilon, qui est la seule femme au Québec, voire en Amérique du Nord, à se promener sur l'aile d'un avion en vol.»

Unique et familiale, l'activité de l'Aérofête avait réuni, en 2004, plus de 10 000 personnes sur le site beauceron. «Il nous fait excessivement plaisir de revenir ici pour célébrer la Fête du 24 juin», affirme le pilote Eric Willright, membre des Forces armées canadiennes. «L'accueil est exceptionnel et l'ambiance particulière.»

Basé à Valcartier pendant cinq ans, alors qu'il pilotait un hélicoptère Griffon, le pilote brésilien Willright renoue avec le Québec.

NOMBREUX BÉNÉVOLES

«Près de 200 bénévoles s'affaireront aux préparatifs, dit encore M. Poulin. Hyundai Canada, Promutuel Beauce, Aviation CMP et la municipalité de Saint-Georges nous appuient, ce qui nous permet d'offrir un spectacle magique à la population à coût très abordable.»

De plus, la proximité procure des sensations mémorables et contribue au succès de l'Aérofête.

«Il y aura beaucoup d'animation et, en raison du terrain, les gens



Le président du Club aéronautique de Beauce, Bernard Poulin, dit apprécier l'appui et l'expertise de Michel Cliche, responsable du programme de vol, alors que les pilotes Dan Rossi et Eric Willright montrent du doigt Saint-Georges de Beauce, où ils atterriront le 24 juin. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

voient les pilotes, les avions, les acrobaties comme nulle part ailleurs», fait valoir le président du

Club aéronautique. L'Aérofête Hyundai est une organisation sans but lucratif. Une partie des

profits générés ira à l'Escadron 890 des Cadets de l'air et à des organismes du milieu.

PLUS DE 5 MILLIONS \$ DANS L'EAU À SAINT-SIMON

La municipalité de Saint-Simon pourra aller de l'avant avec un ambitieux projet de 5,3 millions \$ qui vise principalement l'assainissement des eaux usées. L'annonce a été faite par le député libéral Jean D'Amour (à gauche). Les travaux prévoient la mise en place d'un réseau d'égout domestique, la construction d'une station d'épuration des eaux usées ainsi que le remplacement des conduites de distribution d'eau po-table. Le projet profite d'une subvention de 4,5 millions \$ provenant du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités. «Au terme des travaux, Saint-Simon sera dotée d'infrastructures qui lui permettront d'offrir une eau potable de meilleure qualité en quantité suffisante et ainsi combler les besoins de la communauté sur un horizon de plus de 10 ans», commente le député D'Amour, en compagnie de Yolande Théberge et de Jérôme Rouleau, respectivement directrice générale et maire de Saint-Simon. La patience de la population de Saint-Simon est ainsi récompensée. Ce projet a été lancé en 1996... il y a 14 ans! — TEXTE ET PHOTO MARC LAROCHE (COLLABORATION SPÉCIALE)



Un projet de parc éolien de 300 millions \$ avorte

Le projet de parc éolien de 150 mégawatts de Cartier Énergie à Les Méchins, à Grosses-Roches et à Saint-Jean-de-Cherbourg, en Gaspésie, est officiellement abandonné.

L'impossibilité d'arriver à une entente sur ce projet de 300 millions \$ avec les propriétaires privés et le fournisseur des éoliennes expliquent cette décision. Selon le promoteur, cette situation n'aura aucun impact sur les autres projets de Cartier énergie à Gros-Morne (211,5 mégawatts) et à Montagne Sèche (58,5 MW) toujours prévus pour juin 2010. Cartier exploite déjà trois parcs éoliens en Gaspésie, à Baie-des-Sables, à L'Anse-à-Valleau et à Carleton pour un total de 319,5 MW d'énergie.

Un autre promoteur, Northland Power, est à la recherche de turbines pour son parc de Mont-Louis (100,5 MW) à la suite du non-renouvellement de l'entente avec le turbinier AAER. Le parc, qui nécessite un investissement de près de 240 millions \$, ne pourra entrer en production le 1^{er} décembre 2010. **Carl Thériault (collaboration spéciale)**

Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINTE-FOY
Place Laurier (Édifice Champlain) 418 653-9898
CHARLESBOURG
4600, boul. Henri-Bourassa 418 626-9696
LÉVIS
4950, boul. de la Rive-Sud 418 838-9898

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

3009585

6093414

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-02-22

Banco	05 09 16 17 20 21 27 28 30 38 39 43 47 49 52 54 58 59 68 70	Quotidienne	3 896 4 5843	Triplex	06 08 17 26 40
--------------	--	--------------------	-----------------	----------------	-------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
12 AOÛT 82 VIERGE

EXtra 4984309

MEGA MILLIONS 2010

Votre meilleure chance de devenir millionnaire*!
*Par l'achat d'un billet de loterie au Québec

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Deuxième station

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Le premier ministre Jean Charest a ouvert la porte en fin de semaine à une importante participation financière du Québec à la mise en place d'une liaison ferroviaire rapide entre Montréal et New York.

L'idée est assurément intéressante compte tenu du potentiel de développement économique de l'axe nord-sud, tout particulièrement dans le contexte de la mise en place d'un centre de dédouanement dans la métropole.

Pour les citoyens de la capitale cependant, cette nouvelle a quelque chose d'inquiétant. Le chef libéral a beau se faire rassurant quant à la priorité accordée au projet de train rapide entre Québec et Windsor, le nouveau corridor envisagé va susciter des attentes, avec la mise sur pied annoncée d'un groupe de travail sur la faisabilité des deux lignes haute vitesse entre Montréal et New York et Montréal et Boston.

Dans l'état actuel des finances publiques au Québec, il ne peut y avoir qu'un seul grand projet ferroviaire déployé à moyen terme. Le corridor Montréal-New York ne peut donc se faire en même temps que la ligne haute vitesse Québec-Windsor.

Les élites de la capitale n'ont d'autre choix que d'être extrêmement vigilantes. Il y en aura assurément pour plaider que le Québec a tout intérêt à se développer d'abord vers le riche marché du Nord-Est américain. Or, dans ce projet, Québec est exclu.

Certes, le dossier sera plus difficile à vendre politiquement, puisque le gouvernement du Québec devra assumer en grande partie le financement de la plus grande partie des travaux d'amélioration du tronçon Montréal-New York, y compris ceux en sol américain. La raison est simple : nos voisins n'y voient qu'un intérêt limité, la moitié du trajet entre les points de départ et d'arrivée étant située dans le secteur peu peuplé des montagnes Adirondacks. Mais on a déjà vu nos élus se hasarder à des choix discutables dans le passé.

D'UN BON ŒIL

Pour l'instant, le recteur de l'Université Laval, Denis Brière, président du Comité stratégique d'accès à la région de Québec, et le maire Régis Labeaume voient d'un bon œil cette possibilité d'une interconnexion avec le nord-est des États-Unis. Tout simplement parce qu'il est acquis dans leur esprit qu'il s'agit d'une deuxième étape qui ajoutera de la valeur au lien prioritaire Québec-Windsor. À leurs yeux, il ne s'agit donc que d'un élargissement de l'engouement pour le train haute vitesse.

Souhaitons qu'ils aient raison. Ils ont déjà tout un pari à relever pour faire commencer les travaux dans le tronçon Québec-Montréal en même temps que dans celui reliant Montréal et Toronto, un corridor nettement plus susceptible de générer un achalandage rentable. Pas besoin qu'un autre projet ne vienne leur faire compétition.

dera ses proches. Il doit savoir que, quand il est au front, sa famille n'aura pas de soucis indus et que s'il est blessé, il aura le soutien requis. Il a déjà combattu l'ennemi — il ne devrait point être obligé de combattre la bureaucratie. Quand un militaire s'engage, il fait à son pays un chèque en blanc pour un montant jusqu'à et y compris sa propre vie. Cela mérite un « taux d'intérêt » exemplaire!

Robert Pelley
Québec

KEVIN PARENT TABASSÉ À QUÉBEC...



MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«Qu'ils se consolent! Je vais envoyer ma médaille à tous les athlètes québécois ayant manqué le podium.»
— PIERRE DUCHESNE, lieutenant-gouverneur du Québec

CARREFOUR DES LECTEURS

Le Palace Padre Emilio?

Lettre à l'oncle Émile (père Émile Fournier S.V. supérieur de la communauté Saint-Vincent-de-Paul, 1953)

Bonjour mon oncle, Je sais que vous profitez pleinement de votre dernier repos à Marilia au Brésil, mais il faut que je vous raconte ce qui est arrivé à l'église que vous avez rebâtie. On vient d'en compléter la démolition, disons qu'il ne restait plus grand-chose : seulement la façade en pierres qui dominait la côte d'Abraham depuis des années. Le plus drôle, vous allez bien rire, c'est que certains disaient que ces pierres avaient une valeur patrimoniale. Je me rappelle que vous nous aviez dit à l'époque avoir récupéré ces pierres d'une église détruite en Beauce. Sans le savoir, vous étiez un précurseur du recyclage. Maintenant, un promoteur aussi patient que vous construira un grand hôtel. Peut-être l'appellera-t-il le Palace «Grande Padre Emilio».....
Votre neveu Réjean,
Réjean Thibeault
Québec

Aucune valeur?

Dans l'entrevue qu'il donnait au *Soleil*, le propriétaire des lieux,

Jacques Robitaille, citait un des architectes qui travaillaient avec lui et qui lui disait que ce bâtiment n'avait aucune valeur... Si c'est le même architecte qui a construit le Royal Palace et qui a fait les nouvelles esquisses de l'hôtel qui sera construit à l'emplacement de l'église, alors là, je ne suis pas du tout étonné, mais vraiment pas étonné...

Pierre Lahoud
Saint-Jean (Île-d'Orléans)

Utilisateurs-payeurs en commun

L'idée d'insérer une taxe dans le prix du litre d'essence de 1,5 ¢ ne me plaît pas du tout. Comme automobiliste, je suis toujours la cible préférée du gouvernement. J'ai fait un choix en achetant une voiture pour sa flexibilité et sa commodité, cela au détriment du transport en commun. Je paie des frais de 30 \$ sur l'immatriculation, en plus on désire encore me faire payer une taxe sur l'essence pour un service de transport en commun que je n'utilise pas. Mais quand donc arrêterai-je de subventionner ceux qui ne me subventionnent pas? Je ne suis pas du tout favorable à ces frais qui ne me servent pas. La logique voudrait que les frais pour le transport en commun soient soutenus par nul autre que l'utilisateur-

payeur. Après tout, je paie seul mes frais d'automobiliste.

Louis Vallée
Québec

Entre adultes consentants!

Nous, en tant que société dite moderne, sommes devenus des adeptes de l'autoflagellation. Être là et quémander des excuses publiques pour des actes sexuels entre adultes consentants comme ce fut le cas pour Tiger Woods me dépasse. Le monsieur a dit : «j'ai du fric à dépenser, est-ce qu'une ou des madames veulent participer?» Et il a payé pour les services rendus. Maintenant, les mesdames se disent victimes elles aussi.... On parle ici d'adultes, personne n'a été contraint. Déplorable que les médias utilisent ces événements pour mousser leur efficacité à couvrir la nouvelle...

Gaetan-Bernard Allard
Québec

COMMENTAIRE

Le prix du péril

Dans le débat entre le gouvernement et les anciens militaires, je ne pourrais pas vous dire quelle devrait être la proportion juste entre un montant forfaitaire et une pension mensuelle. Mais une chose est sûre : quand un militaire s'engage pour son pays et se bat pour défendre ses camarades, il le fait bien, à une condition, soit celle d'avoir la certitude que si quelque chose lui arrive, on prendra soin de lui et on ai-

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du *Soleil*.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinion

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



PARLONS D'ARGENT

Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE

Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	11634,75	- 74,54	↓
TSX 60	681,50	- 5,15	↓
NASDAQ	2242,03	- 1,84	↓
NEW YORK	10 383,38	- 18,97	↓
LE DOLLAR	- 0,20	95,91 _{cus}	↓

CHANGEMENT DE CAP À



1,50 \$ LA TRANSACTION, JUSQU'À 150 TRANSACTIONS.

**ET ACTION!****BANQUE NATIONALE**
COURTAGE DIRECTbnc.ca/cdbn150

Offre d'une durée limitée. Cette offre s'adresse à toute personne qui transfère, entre le 18 janvier et le 31 mars 2010, 150 000 \$ ou plus chez Courtage direct Banque Nationale inc. d'une autre institution que la Banque Nationale du Canada ou de ses filiales et entités de groupe. Les transactions devront être effectuées par l'entremise de nos services électroniques (via le site Internet ou le Courtier vocal interactif) avant le 30 juin 2010. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Courtage direct Banque Nationale inc. est une filiale à part entière de la Banque Nationale du Canada. Elle ne donne aucun conseil et ne formule aucune recommandation en matière de placement. Le client est seul responsable des conséquences financières de ses décisions de placement. Membre FCPE.



CSeries : deux contrats aux Britanniques

→ Bombardier Aéronautique a annoncé hier l'octroi de contrats à deux entreprises britanniques pour des travaux liés au programme d'avions commerciaux CSeries. GKN Aerospace fournira les ailettes pour les avions CSeries, qui compteront entre 110 et 149 places. Ce contrat pourrait valoir plus de 100 millions \$US, selon l'avionneur. Quant à Cytec Engineered Materials, il fournira certains des matériaux composites évolués pour l'aile des avions CSeries. *La Presse Canadienne*

3,7 milliards \$CAN

Le patron de la Lloyds, Eric Daniels, a renoncé à ses 2,3 milliards de livres, soit environ 3,7 milliards \$CAN de primes pour l'année 2009.

La Lloyds est détenue à 40 % par l'État britannique, qui l'a renflouée en 2008 pour lui éviter la faillite à la suite de la crise des prêts hypothécaires à risque.

Borex : perte de 21,1 millions \$

→ Borex énergie (TSX : BPT.UN), une fiducie de revenu qui détient des participations dans des centrales de production d'électricité au Québec et aux États-Unis, a enregistré des revenus en légère baisse au quatrième trimestre de 2009 par rapport à la période correspondante de 2008, mais a tout de même pu réduire sa perte nette. La perte nette de Fonds de revenu Borex énergie pour la période de trois mois terminée le 31 décembre dernier s'est établie à 21,1 millions \$, ou 36 cents par part, contre une perte nette de 29,1 millions \$, ou 49 cents par part, un an auparavant.

La Presse Canadienne

LA DAVIE

Michel Corbeil

mcorbeil@lesoleil.com



Il y a de la fébrilité et de l'inquiétude au chantier maritime Davie. L'entreprise a suspendu indéfiniment le travail de ses 250 sous-traitants, hier. Elle se cherche un chef de la direction financière. Le nouveau président et chef de la direction, lui, a pris ses quartiers, le 15 février.

Les sous-traitants ont été accueillis par une mauvaise nouvelle, en ce début de semaine. À compter d'aujourd'hui, il n'y a plus de travail pour eux sur le chantier, situé à Lévis, sur la Rive-Sud, se sont-ils fait dire.

La mesure touche tous les sous-contractants, indique Marie-Christine St-Pierre. La haute direction de la firme, qui appartient à des intérêts norvégiens, veut revoir les façons de faire «pour améliorer productivité et processus» au chantier, commente-t-elle.

La nouvelle est tombée au mo-

ment où Chantiers Davie a fait savoir par communiqué de presse qu'Alain Tanguay démissionne comme chef de la direction financière. Celui-ci n'était en poste que depuis septembre.

Il ne s'agit certes pas d'un congédiement. M. Tanguay a été nommé aussitôt à des fonctions identiques chez Lab Recherche, une compagnie active notamment dans le secteur pharmaceutique.

NOUVEAU PATRON

Ce remue-ménage accompagne l'arrivée en poste d'un nouveau patron chez le fabricant de navires. Le norvégien Gustav Johan Nydal a pris la relève à ce titre de son compatriote Steinar Kulen, il y a une dizaine de jours.

Malgré les remous, Chantiers Davie peut compter sur un carnet de commandes bien garni. D'ici la fin de l'année, trois navires, spécialisés dans l'entretien des puits sous-marins d'hydrocarbures ou la pose de pipelines sous la mer, sortiront de ses ateliers.

Le travail a débuté pour deux autres bateaux, destinés surtout à l'hébergement du personnel œuvrant sur les plates-formes de forage en mer, travail à terminer en 2010. Ces cinq navires seront livrés au coût de 700 millions \$.

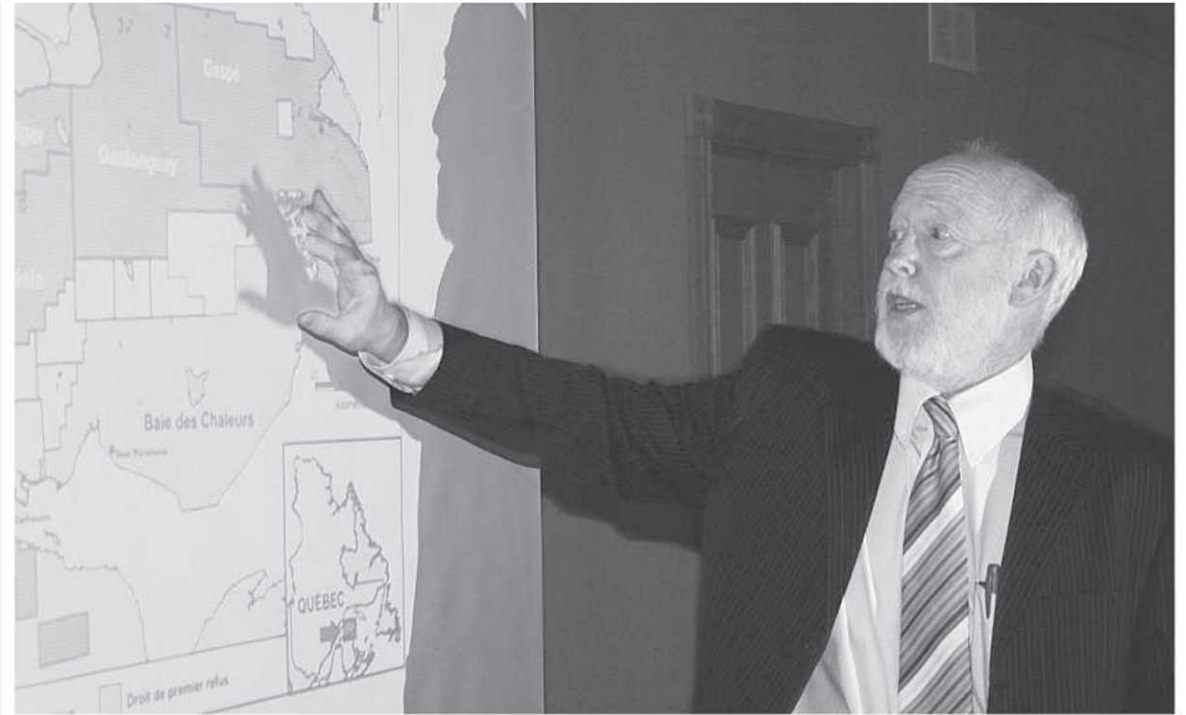
Signe que l'ouvrage ne manque pas, le chantier embauche, en plus du personnel à contrat, pas moins de 1750 personnes.

RETOMBÉES

Pour la région, cela signifie des retombées en salaires variant entre 1,5 million \$ et 2 millions \$ par semaine. Les changements soulèvent tout de même des craintes, confirme Paul-André Brulotte, le président du Syndicat des travailleurs du chantier naval Lauzon.

«Oui, il y a de l'inquiétude. Les gens nous appellent. Ils [les dirigeants de l'entreprise] nous parlent de restructuration de la main-d'œuvre.»

La porte-parole de l'entreprise se limite à dire que, «pour l'instant, ce ne sont que les sous-traitants» qui sont touchés. «L'objectif, pour nous, c'est toujours d'augmenter la productivité, de livrer nos cinq navires dans les budgets et dans les délais prévus», fait valoir M^{me} St-Pierre.



À en croire André Proulx, président et chef de la direction de Pétrolia, les premiers barils de pétrole de la société seront produits en juin. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

Pétrolia se rapproche de la pompe à essence

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Ce n'est pas encore demain qu'un automobiliste québécois fera le plein avec de l'essence dérivée du pétrole gaspésien, mais un pas important sera franchi en juin avec la mise en production des premiers barils de pétrole de la société Pétrolia.

«On débutera en juin la production dans un puits, mais à petite quantité. L'objectif est surtout d'évaluer la capacité de production de l'ensemble du champ pétrolifère de Haldimand. Pour le faire, il faut mettre nos puits en production. Les 12 prochains mois seront déterminants pour connaître le volume de production. On devrait avoir plus qu'un début de production. Nous sommes très optimistes sur Haldimand, mais aussi sur le champ Bourque», a dit hier André Proulx, président et chef de la direction de Pétrolia.

L'entreprise prévoit produire 5 % du pétrole consommé au Québec d'ici cinq ans, c'est-à-dire 20 000 barils par jour.

«La crise économique nous a retardés, mais c'est un objectif encore atteignable avec l'exploitation de plusieurs champs pétrolifères. Nous avons cinq ou six puits de forés, des calculs réalisés à l'interne pour lesquels nous attendons des confirmations à l'externe. On se fait poser la question : Quand la production partira pour de bon?» a dit M. Proulx en ajoutant que «dans deux mois, nous aurons terminé tous nos tests et nous pourrions donner des résultats».

« Les 12 prochains mois seront déterminants pour connaître le volume de production »

— André Proulx, pdg de Pétrolia

L'or noir gaspésien sera normalement expédié par camion à la raffinerie d'Ultramar à Lévis. L'utilisation de la voie ferrée sera envisagée si les volumes de pétrole l'exigent. La compagnie cherche aussi une compagnie dans la région

pour traiter les résidus.

«Il y a des entreprises qui peuvent commencer à se développer autour de nous autres. On fera compléter une étude sur les effets économiques directs et indirects. Si on le peut, on utilisera le train pour le transport de notre pétrole. Et ce pétrole d'ici ne viendra pas de milliers de kilomètres en mer et sera plus propre que celui de l'Alberta», explique le porte-parole de Pétrolia.

DÉJÀ EN MARCHÉ

La phase active d'exploration en Gaspésie est en marche depuis cinq ans. Pétrolia est une société d'exploration pétrolière et gazière junior, basée à Rimouski avec un bureau à Québec et bientôt un autre à Gaspé. Pétrolia, qui tiendra son assemblée annuelle jeudi, à Montréal, possède des intérêts dans un domaine minier qui couvre 18 % du territoire québécois sous permis représentant près de 70 % du potentiel pétrolier terrestre du Québec.

Hier en fin de journée, le baril de pétrole se transigeait à 80,16 \$ à la Bourse des matières premières de New York.

250
sous-traitants
ont perdu leur
travail sur
le chantier

1750
personnes
à l'emploi de la
Davie en plus du
personnel à contrat

700
millions \$
le coût des cinq
navires à livrer dans
les délais prévus

TECHNOLOGIE MINÉRALE ET PLASTURGIE

8 M\$ pour la recherche

Ian Bussières
ibussi eres@lesoleil.com

THETFORD MINES — Le Centre de technologie minérale et de plasturgie (CTMP) de Thetford Mines profitera d'une aide financière de 8,1 millions \$ du gouvernement du Québec afin d'agrandir ses installations et de se doter de machineries et de laboratoires modernes d'ici l'été 2011.

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Laurent Lessard, en a fait l'annonce hier au Cégep de Thetford, qui abrite les locaux de ce centre de recherche qui célebre cette année ses 25 ans.

De cette somme, 3,2 millions seront consacr es à l'achat d'équipe-ment et 4 millions \$ aux travaux d'infrastructures. L'organisme recevra également plus de 800 000 \$ pour soutenir les coûts additionnels d'exploitation et d'entretien.

«Cet agrandissement était devenu essentiel puisque nous sommes pass es de 5 à plus de 20 employés en 25 ans et que nos locaux, que nous partageons avec les départements de technique minière et de technique de transformation des matières plastiques, étaient



Le ministre Laurent Lessard a annonc e l'octroi d'une contribution financière de 8,1 millions \$ au Centre de technologie minérale et de plasturgie de Thetford Mines, en compagnie de la directrice générale, la Dé Annie Rochette, et du directeur général du Cégep de Thetford, François Dornier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

devenus trop petits», expliquait hier la Dé Annie Rochette, directrice générale du CTMP.

Ces investissements permettront au CTMP de disposer enfin de locaux qui lui seront propres grâce à l'ajout de deux sections

totalisant 1175 mètres carrés, d'un entrepôt à l'arrière et d'un terrain de stationnement pouvant accueillir une trentaine d'automobiles. L'équipe-ment de laboratoire, dont certains appareils remontent à une vingtaine d'an-

nées, sera également mis à jour.

«Nous pourrions aménager une chambre froide pour réaliser des essais sur le plastique à froid, acheter des mélangeurs plus petits et de l'équipe-ment pour faire des tests de chocs», poursuit la Dé Rochette.

«Cet agrandissement était devenu essentiel puisque nous sommes pass es de 5 à plus de 20 employés en 25 ans»

— D e Annie Rochette, dg du Centre de technologie minérale et de plasturgie de Thetford Mines

Le CTMP réalise des travaux techniques pour différentes entreprises du Québec en plus de mener de front des projets plus larges dans le domaine de la recherche appliquée, tant dans le domaine des minéraux que des plastiques.

«Nous travaillons avec l'amiante chrysotile et les autres matières fibreuses, mais aussi avec les minéraux industriels métalliques, non métalliques et les granulats destin es à la construction. En plasturgie, des recherches touchent la réduction de l'utilisation des plastiques à base de pétrole, le développement de polymères plus verts et de nouvelles résines thermoplastiques pour des applications ciblées», explique Annie Rochette.

Les plans et devis du projet devraient être complétés cet été pour que les travaux de construction puissent débuter en septembre et être achev es en juillet 2011.

PROJET-PILOTE POUR IMMIGRANTS AU CÉGEP DE SAINTE-FOY

Plus que de la formation

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Imaginez que vos études et votre expérience de travail, même si elles se comptent en années, ne valent rien. Que vous soyez obligé de retourner sur les bancs d' cole pour réapprendre ce que vous savez déjà. D ecourageant, non? Pour neuf immigrants, le parcours sera un peu moins ardu grâce à un projet-pilote du Cégep de Sainte-Foy.

Qu'ils viennent de la Chine, de la Russie ou du Cameroun, ces étudiants font partie d'un programme acc el er e pour obtenir une attestation d'études collégiales en gestion de réseaux. Tous ont  tudi e et travaillé en informatique ou en électronique dans leur pays d'origine, mais sans que leurs compétences soient reconnues ici.

Parfois, c'est le diplôme qui ne correspond pas aux exigences québécoises, explique Sonia Gaudreault, la responsable du projet. D'autres fois, même si la scolarité est reconnue, des employeurs hésitent à embaucher des immigrants, craignant un décalage entre les formations des deux pays.

Comme ces immigrants sont déjà form es, le programme dure huit mois et demi, au lieu d'un an et demi. Les cours sont faits sur me-

sure, le professeur s'adaptant aux connaissances du groupe. La formation donne aux immigrants l'occasion de se rafraîchir la mémoire et, le cas échéant, d'assimiler de nouvelles notions. Les non-francophones ont aussi des cours de francisation.

Mais pour Même Gaudreault, le projet doit être plus qu'une simple formation. Le Cégep s'engage à tous leur trouver un emploi. La responsable lance d'ailleurs un appel aux entreprises qui seraient désireuses d'embaucher les finissants, qui termineront le programme le 23 juin.

La Mexicaine Karla Lugo, 28 ans, est au Québec depuis 16 mois. Son diplôme n'étant pas valide ici, elle

 tait bien heureuse d'avoir accès à un cours acc el er e, ax e sur le marché du travail. «C'est très complet, il nous donne les outils pour travailler», constate la jeune femme. Son conjoint, qui a aussi une formation en informatique, doit quant à lui faire le programme régulier puisqu'il n'avait pas d'expérience dans ce domaine avant d'immigrer.

Le projet-pilote, unique dans la province, a été mis sur pied avec l'aide d'Emploi-Québec et du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Même Gaudreault précise que, s'il s'avère concluant, il pourrait être reconduit l'an prochain dans cette discipline ou dans une autre.



Un programme unique au Québec — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

L'ÉCONOMIE EN BREF

RONA dans le marché de la plomberie

→ Le leader canadien de la rénovation domiciliaire RONA a fait son entrée, hier, dans le marché québécois des spécialistes de la plomberie avec l'acquisition de Plomberie Payette & Perreault, une entreprise spécialisée dans la distribution et la vente au détail de produits de plomberie de finition. L'entreprise de Boucherville n'a pas rendus publics les termes de la transaction, effectuée par l'entremise de sa filiale Noble Trade. Plomberie Payette & Perreault compte un centre de distribution de 1800 mètres carrés à Le Gardeur ainsi que deux boutiques de vente au détail exploitt ees sous la banniere Les boutiques Eaudace   Boucherville et à Repentigny. *La Presse Canadienne*

Toyota : enquête judiciaire aux  tats-Unis

→ Des procureurs fédéraux ont ouvert une enquête judiciaire aux  tats-Unis sur les problèmes de sécurité de Toyota, a reconnu hier le constructeur automobile qui se prépare à répondre à des questions des parlementaires au Capitole concernant ses rappels massifs de véhicules. Le constructeur japonais a annonc e qu'il avait reçu une citation à comparaître d'un grand jury fédéral à New York, qui cherche des documents concernant une accélération imprévisible dans certains véhicules et le système de freins de sa Prius, une voiture dotée d'une technologie hybride. Selon des données rassemblées par le gouvernement américain, 34 décès ont été attribu es depuis 2000 aux  tats-Unis au problème d'accélération soudaine de véhicules Toyota. *AP*

IKEA affect e en France et en Russie

→ Le pdg du géant su e-vois du meuble IKEA, Mikael Ohlsson, a annonc e hier qu'il prévoyait des résultats stables en 2010 pour le groupe, qui traverse des difficultés sur le plan social en France et est m el e à une affaire de corruption en Russie. IKEA compte 123 000 employés dans le monde. En Russie, où IKEA a dû licencier ses deux principaux dirigeants à la suite d'une affaire de pots-de-vin, les résultats sont en dessous des espérances, précise M. Ohlsson. Mais l'entreprise poursuivra tout de même ses activités en Russie. Si l'affaire de corruption a terni l'image d'IKEA, reconnaît M. Ohlsson, il reste qu'«il n'y a pas de preuve établie de versement de pots-de-vin», a-t-il dit. En France, un conflit social li e aux salaires perturbe le fonctionnement des magasins IKEA depuis le 6 février. Le 13 février, une grève sans pr ec edent a touch e 23 des 26 enseignes du groupe. *AFP*

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2263,36 POINTS

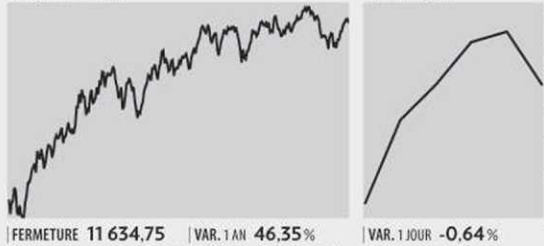
en hausse de

14,71 POINTS OU

0,65 %

sur la journée précédente.

S&P/TSX 12 mois



FERMETURE 11 634,75 | VAR. 1 AN 46,35% | VAR. 1 JOUR -0,64%

52 SEMAINES HAUT 12 070,20 BAS 7 479,96

5 derniers jours



PÉTROLE (BRUT LÉGER)

80,31 \$ US +0,25

OR

1112,60 \$ US -8,70

SOUS-INDICES

Table of market indices including Consom. autre, Consom. courante, Énergie, Finance, Industrielles, Matériaux, Santé, Services publics, Technologies, and Télécoms.

LES 10 PLUS ACTIFS

Table of the top 10 most active stocks, including DUNDEE PREC., HORIZONS BETA/A, SUNCOR ENERGY, and others.

devises

Table of exchange rates for various currencies including La Presse Canadienne, TORONTO, Bahamas (dollar), and others.

TSX de croissance

Table of growth stocks on the TSX, including ACCOURT MINES, ADITECH, and others.

L'IBR-OCA, marque de commerce de Cyberjournal CommercialMonde (www.commercedom.com) est mis à jour par Frédéric Tremblay.

Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes.

Table of stock prices and volume for various companies like Brookfield Asse, Brookfield Prop, and others.

OR

Table of gold-related stocks and their prices.

ARGENT

Table of silver-related stocks and their prices.

TAUX DE CHANGE

Table of exchange rates for various currencies like UN DOLLAR US, UN EURO, etc.

PARTS DE FIDUCIAR

Table of mutual funds and their performance.

géants américains

Table of major US companies like Exxon Mobil, Microsoft, and others.

Société

Large table of stock prices and volume for various companies, including Alcan, BHP, and others.

OR

Table of gold-related stocks and their prices.

ARGENT

Table of silver-related stocks and their prices.

TAUX DE CHANGE

Table of exchange rates for various currencies.

PARTS DE FIDUCIAR

Table of mutual funds and their performance.

géants américains

Table of major US companies like Exxon Mobil, Microsoft, and others.

leaders mondiaux

Table of global leaders and their stock prices.

leaders mondiaux

Table of global leaders and their stock prices.

leaders mondiaux

Table of global leaders and their stock prices.

FONDS INDICIELS (iShares)

Table of iShares funds and their performance.

FONDS INDICIELS (iShares)

Table of iShares funds and their performance.

Plus de titres sur

LaPresseAffaires.com

Notre CV compte
dix années
d'expérience.

Célébrons dix années à trouver des emplois qui cliquent avec vous.

Workopolis est fière de célébrer ces dix années au cours desquelles vous avez fait de nous votre première ressource en ligne, en matière de transition d'emploi. Et comme Workopolis met plus de candidats en contact avec plus d'employeurs que tout autre site d'emplois au pays*, nous espérons partager avec vous plusieurs de vos futurs succès professionnels.



*Northstar Research, sondage des chercheurs d'emplois 2008





arts & spectacles

LUC PICARD JOUERA RAYMOND MALENFANT



Raymond Malenfant — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Richard Therrien

rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Après avoir joué Michel Chartrand, l'un des plus farouches défenseurs des droits des travailleurs au Québec, Luc Picard campera son absolu contraire, l'homme d'affaires Raymond Malenfant, dans une minisérie réalisée par le cinéaste Ricardo Trogi et diffusée au printemps 2011 à Séries+.

«On nous offre souvent de jouer des personnages près de la normalité. Raymond Malenfant, c'est tout un numéro!» affirme Luc Picard, qui dit s'être toujours intéressé aux questions sociales.

Voilà un bon choix de casting, quand on sait que Picard est habile dans l'interprétation de personnages réels. Il a excellé dans *Chartrand et Simonne*, sans jamais tomber dans la caricature, mais aussi au cinéma en Roch Moïse Thériault et en Chevalier de Lorimier.

Malenfant comptera quatre épisodes d'une heure et sera tournée en mai et en juin à Montréal et dans la région de Charlevoix, notamment. L'œuvre coproduite par Avanti Ciné Vidéo et Orbi-XXI est signée Claude Paquette, à qui on doit la minisérie *Willie* sur la vie de Willie Lamothe.

C'est le cinéaste Ricardo Trogi qui réalisera la minisérie

Raymond Malenfant est devenu célèbre alors qu'il était propriétaire du Manoir Richelieu et qu'il refusait de reconnaître le syndicat en place. Le conflit s'était envenimé au point où un manifestant, Gaston Harvey, avait perdu la vie.

Selon Luc Picard, la série n'en fera pas un saint, mais ne démonisera pas pour autant Raymond Malenfant. «Ce sera ni tout blanc, ni tout noir. Il avait des défauts, mais il avait aussi des qualités, il fonçait de l'avant, il avait du *guts*, de l'imagination», reconnaît l'acteur.

Alors qu'un autre comédien le jouera durant sa jeunesse, Picard campera Malenfant de la fin des années 60 jusqu'à la fin des années 90, et l'œuvre couvrira aussi bien le conflit au Manoir Richelieu que la retentissante faillite de l'homme. «J'ai moins à correspondre à l'image de Malenfant que c'était le cas pour Michel Chartrand, que les gens connaissent mieux, croit l'acteur. Nous allons faire ça dans le respect de tous les intervenants d'un côté ou de l'autre. On veut montrer l'être humain.»

C'est la première fois que Picard travaillera avec Ricardo Trogi, dont il admire le travail au grand écran. Originaire de Québec, Trogi a réalisé les films *Québec-Montréal*, *Horloge biologique* et *1981*, de même que la comédie *Smash* à la télé. «Il a un point de vue authentique et très original, j'ai très hâte de travailler avec lui», confie Luc Picard.

Pour l'instant, seul le nom de Luc Picard est confirmé, puisqu'on est encore à attribuer les autres rôles de la série, la majorité dans l'entourage immédiat du personnage principal. Des images d'archives seront incluses dans la série lorsqu'il sera question de personnalités connues, comme Gérald Larose, qui dirigeait alors la CSN.

«On nous offre souvent de jouer des personnages près de la normalité. Raymond Malenfant, c'est tout un numéro!»

— Luc Picard, acteur
PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Donnez généreusement
Merci!

Fondation
des maladies de l'œil

418 654-0835
fondationdesmaladiesdeleoeil.org

CONCOURS
leSoleil

BARBIE
DÉFILE DANS NOS PAGES



Aujourd'hui
Barbie porte du
Dior

CLIP! AU THÉÂTRE LES GROS BECS

Un innocent chez les puissants

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

A-t-on idée de confier à un clown la préparation d'une salle pour une conférence internationale? C'est pourtant ce qui arrive à Philippe, plein de bonne volonté, mais malhabile comme un chien dans un jeu de quilles : rien n'est simple, tout est compliqué. Bienvenue dans l'univers de *CLIP!*, que présente le théâtre Les Gros Becs pour une semaine de relâche sous le signe de la bonne humeur.

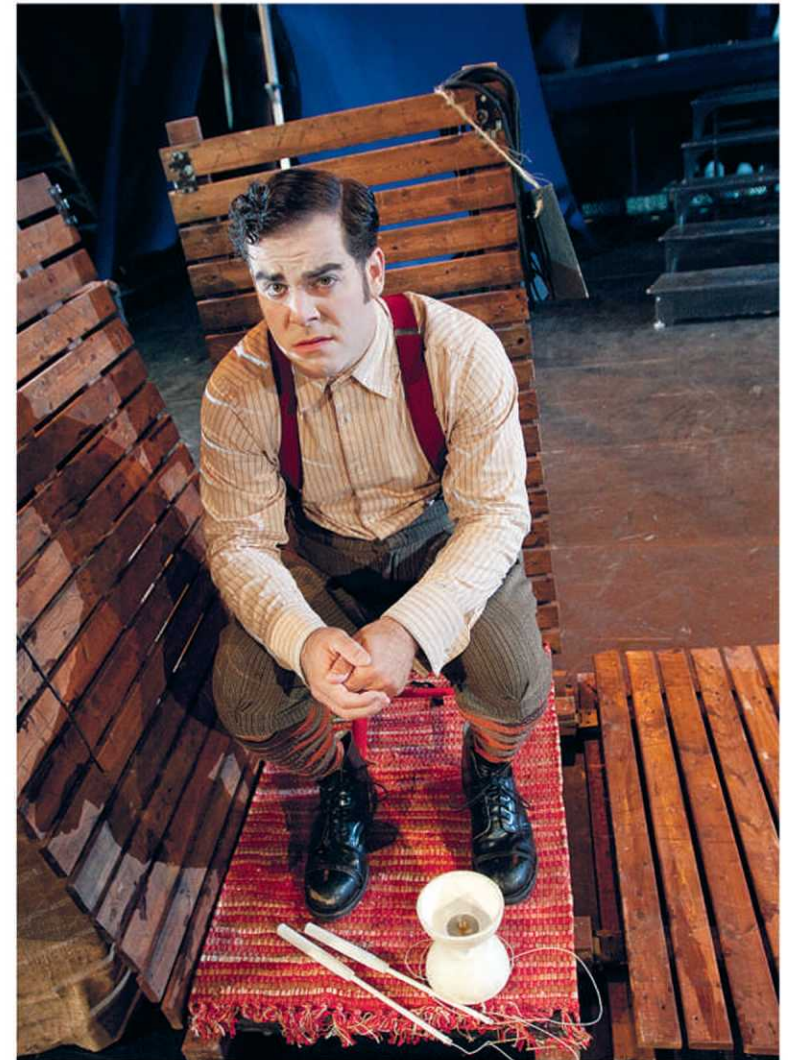
«Philippe rencontre mille et un problèmes dans son travail. Il devient victime des événements, car c'est un grand naïf qui ne comprend pas ce qui se passe. Comme il est constamment en réaction, il oublie le comment du pourquoi», explique Philippe Trépanier, le Philippe de *CLIP!*. Pensez à un

croisement entre Pierre Richard et Charlie Chaplin, de la comédie très physique.

L'univers de Philippe, comme tous les clowns, s'apparente à celui de l'enfance, dans l'apprentissage et dans sa façon de réagir aux événements. «Il passe d'un état d'âme à un autre en une fraction de seconde. Quand c'est fini, c'est fini.» Un rire chasse rapidement les larmes...

Yves Dagenais, le directeur artistique du Centre de recherche en art clownesque, et lui n'avaient pas pour autant les enfants en tête lors de la création. «Il y a certains gags que les adultes vont voir au deuxième degré. On connaît tous quelqu'un à qui il arrive un minimum d'histoires farfelues.»

À quelques jours de la présentation, Philippe Trépanier est nerveux. «Beaucoup.» Avec raison : son solo d'art clownesque est présenté en première «mondiale» à Québec. Mais «c'est un très beau défi, je n'ai pas hésité», explique-t-il en entrevue.



Le solo d'art clownesque joué par Philippe Trépanier est présenté en première «mondiale» à Québec. — PHOTO LAWRENCE ARCOUETTE

ACROBATE AVEC CAVALIA

L'artiste a beau avoir étudié à l'École de cirque, il a d'abord travaillé comme acrobate, notamment avec le spectacle équestre *Cavalía*, qui l'a conduit aux quatre coins de l'Amérique.

À l'époque, «je n'étais pas assez mature pour comprendre l'univers des clowns...» estime l'homme de 29 ans. Une blessure pendant *Cavalía* et une peine d'amour le forcent à changer de registre : un clown était né.

Pendant deux ans, il formera un duo clown blanc-clown rouge avec Mirko Trienrenberg, participant notamment au festival Carnivale Lune Bleue d'Ottawa. Ironie de la vie, son comparse l'a quitté pour devenir conseiller pour... *Cavalía*!

Dans quelques jours, Philippe Trépanier enfilera le costume de Philippe le clown et pourra laisser libre cours à sa fantaisie. «C'est une belle opportunité. C'est vraiment ça que je veux faire!»

«Je n'étais pas assez mature [à l'époque] pour comprendre l'univers des clowns...»

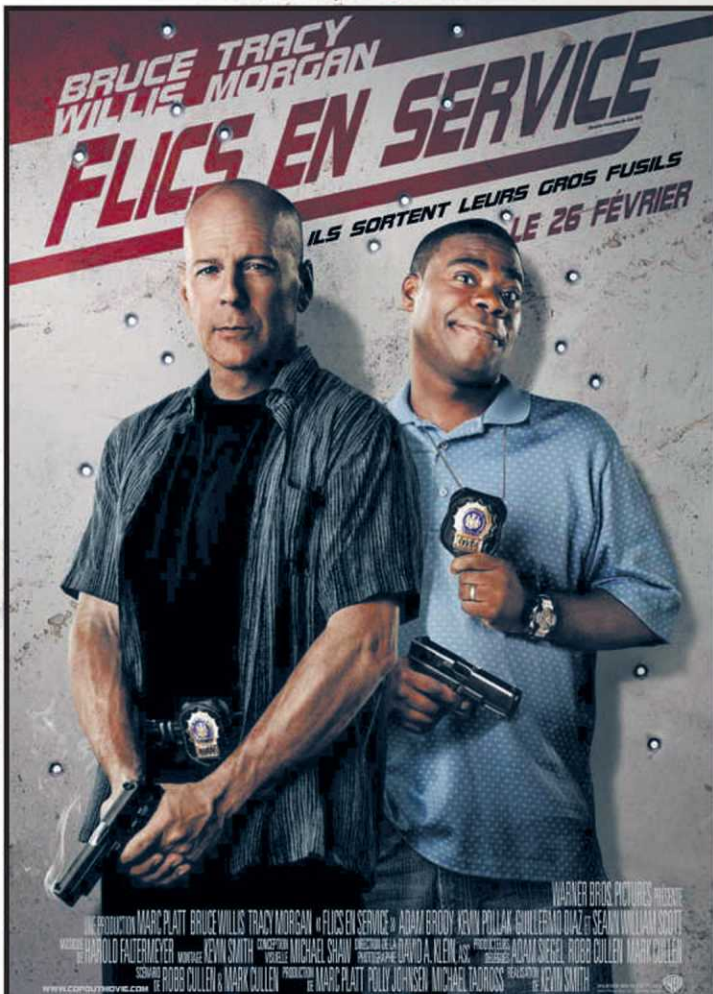
— Philippe Trépanier, expliquant pourquoi, après avoir fait l'École de cirque, il avait d'abord décidé de travailler comme acrobate

On peut voir un extrait du spectacle sur le site des Gros Becs : www.lesgrosbecs.qc.ca

Vous voulez y aller?

QUOI : *CLIP!* (dès quatre ans)
QUAND : 28 février, et du 3 au 7 mars, à 15h
OÙ : Les Gros Becs
BILLETTS : 15 \$ à 18 \$
RÉSERVATION : 418 522-7880, poste 1

Gagnez un des 50 laissez-passer doubles pour le film
Présenté par leSoleil



BRUCE WILLIS TRACY MORGAN
FLICS EN SERVICE
ILS SORTENT LEURS GROS FUSILS
LE 26 FÉVRIER

WAGNER BROS. PICTURES PRÉSENTE
UNE PRODUCTION MARC PLATT BRUCE WILLIS TRACY MORGAN «FLICS EN SERVICE» ADAM BRADY KEVIN POLLAK GUILLERMO DIAZ et SEAN WILLIAMS SCOTT
MONTÉ PAR HAROLD FALTERMEYER MONTAGE KEVIN SMITH SCÉNARIO MICHAEL SHAPIRO RÉGIE DAVID A. KLENK ASS. RÉGIE ADAM SIEGEL ROGER COLLEN MARY COLLEN
SCÉNARIO DE ROGER COLLEN & MARY COLLEN PRODUCTION DE MARC PLATT POLLY JOHNSON MICHAEL TADROSS RÉALISATION DE KEVIN SMITH

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Flics En Service», 663 Allard, Verdun, Qc, H4H 2C4

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____

À L'AFFICHE DÈS LE 26 FÉVRIER
EN ATTENTE DE CLASSEMENT. RÉGLEMENTS DISPONIBLES CHEZ PROMO AVENUE

BOX-OFFICE DE LA RÉGION DE QUÉBEC Du 19 au 21 février 2010

TITRE	RECETTES WEEK-END	RECETTES CUMULATIVES	NOMBRE DE SEMAINES
<i>Avatar (v.f.)</i> Fox	130 554	2 835 390	10
<i>Shutter Island (v.f.)</i> Paramount	70 795	70 795	1
<i>La Saint-Valentin</i> Warner	25 215	128 898	2
<i>Percy Jackson et les olympiens</i> Fox	24 625	78 772	2
<i>Cher John</i> Vivafilm	21 102	132 286	3
<i>Céline : autour du monde</i> Sony	20 379	40 416	2
<i>Le loup-garou</i> Universal	19 574	86 087	2
<i>Le petit Nicolas</i> Séville/E1	16 116	16 116	1
<i>Les sept jours du talion</i> Vivafilm	15 618	130 184	3
<i>Sherlock Holmes</i> Warner	11 519	691 752	9

Recettes brutes (avec taxes) en dollars canadiens

Source : Cineac www.cineac.ca

John Malkovich au Grand Rire

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Après Roberto Benigni et Francis Veber l'an dernier, le Grand Rire accueillera le célèbre acteur John Malkovich, qui viendra présenter le 14 juin à la salle Albert-Rousseau le spectacle *The Infernal Comedy - Confessions of a Serial Killer*.

Le spectacle théâtre-musical, qui a été présenté à Vienne, à Paris, à Bruxelles, à Hambourg, à Istanbul, à Athènes et au Luxembourg depuis sa création en 2009, ne s'arrêtera en Amérique du Nord qu'à Québec et à Toronto; du moins, c'est ce qui est actuellement prévu, et le Grand Rire s'est assuré de l'exclusivité sur un territoire assez vaste, de manière à attirer des touristes de la côte est du Canada et des États-Unis.

«Nous sommes vraiment fiers de ce grand coup!» a déclaré le président du Grand Rire Sylvain Parent-Bédard dans un communiqué envoyé hier soir. «C'est un événement majeur pour l'édition 2010 du Grand Rire et un *must* de la saison estivale au Québec.»

The Infernal Comedy, que le magazine *Variety* décrit comme aussi étrange que la vie du tueur en série Jack Unterweger, met en scène l'acteur et deux sopranos, accompagnés par 32 musiciens de l'orchestre Wiener Academy, qui interprètent des airs

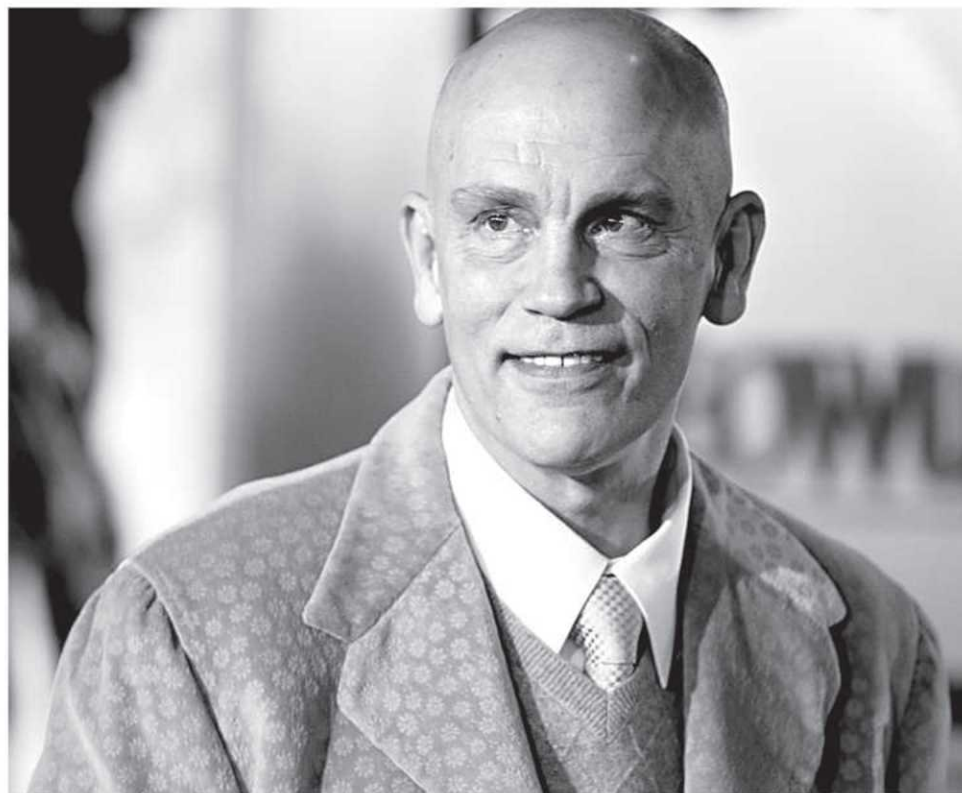
de Beethoven, de Mozart, de Vivaldi et de Weber. Il est fait de huit monologues entrecoupés d'arias.

Jack Unterweger, condamné en 1974 pour un homicide, avait été relâché en 1990, puis considéré comme un exemple de réhabilitation. Il est ensuite devenu journaliste et, peu après sa remise en liberté, il s'est remis à tuer des prostituées à Vienne, à Prague et à Los Angeles, les étranglant avec leur soutien-gorge.

Le spectacle qu'il présentera le 14 juin ne s'arrêtera, en Amérique du Nord, qu'à Toronto et à Québec

Le tueur a écrit son autobiographie, qui sert de matériau à la comédie noire interprétée et mise en scène par John Malkovich, l'inoubliable Valmont des *Liaisons dangereuses*. Unterweger, dans la tête duquel l'acteur se glisse à la scène, est à la fois «tragique et obsédant». Le tueur avait même poussé l'absurde jusqu'à partir en reportage à L. A. pour décrire les difficiles conditions de travail des prostituées dans cette ville, où elles n'étaient pas regroupées en association. Il avait assassiné les femmes après les avoir interviewées.

Le spectacle sera présenté dans sa langue de création, en anglais, mais il sera



John Malkovich, que l'on voit ici à la sortie de *Beowulf*, en 2007, joue le rôle de Jack Unterweger dans *The Infernal Comedy - Confessions of a Serial Killer*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

surtitré en français. Les billets, au coût de 75 \$ et de 125 \$, seront mis en vente ce matin à 10h (418 659-6710). Il y aura aussi des forfaits réservés à l'offre touristique.

VULGAIRES MACHINS

À qui veut bien entendre

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Le compte à rebours est commencé depuis le 18 février : chaque jour jusqu'au 2 mars, les Vulgaires Machins offrent à leurs fans une nouvelle chanson de *Requiem pour les sourds*, leur sixième album studio. Et quand le compte sera complet, le groupe espère bien qu'il aura séduit les oreilles des auditeurs.

«On vous laisse entendre avant de l'acheter, mais en espérant vendre quelques copies... Ai-je besoin de vous rappeler que ça coûte de l'argent, enregistrer un album?» demande le chanteur et guitariste Guillaume Beauregard, sourire en coin.

Après avoir touché la grâce avec *Compter les corps*, album encensé par la critique et qui s'est vendu à 25 000 exemplaires (un grand succès dans l'univers du punk rock ou de la musique alternative), les Vulgaires Machins auraient pu sentir une pression paralysante. Mais ils gardent la tête froide, envisagent leur parcours comme un marathon, chassent toutes les attentes.

«On ne veut pas devenir obsédés par nous-mêmes, lance Guillaume. De toute manière, on ne sait pas c'est quoi, l'ambition. Le but a toujours été d'être satisfaits de nous-



Chaque jour jusqu'au 2 mars, les Vulgaires Machins offrent à leurs fans une nouvelle chanson de *Requiem pour les sourds*, leur sixième album studio. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

mêmes. Même si la planète entière nous donnait une seule étoile, on s'en fout! On est heureux de ce que nous avons fait.»

Ce Requiem pour les sourds est une façon poétique d'exprimer une révolte face à un trop-plein généralisé qui provoque l'apathie. «Il y a beaucoup de bourrage de crâne médiatique et très peu de débats sur les enjeux les plus importants de notre époque. On est dans le divertissement, la nouvelle qui va vite. Et on pourrait être sourds que ça ne changerait pas grand-chose», remarque Guillaume.

Avec leurs rythmes urgents, les

Vulgaires Machins cherchent à nous tenir éveillés depuis 15 ans. Leur critique du néolibéralisme et de la société de consommation est récurrente. Leurs chansons dénoncent le règne de l'entreprise, sa domination sur la démocratie, son inconscience face à l'écologie.

«On n'arrive pas avec un scoop, pas mal tout le monde est d'accord. Mais pourquoi il n'y a pas de mouvement de contestation? C'est assez troublant», se désole Guillaume, tandis que Marie-Ève Roy complète son idée : «Je ne sais pas après quoi on attend... Le changement, il est entre nos mains!»

Aux yeux des Vulgaires Machins, les humains ne sont pas que sourds donc. Ils sont aveugles et muets, ils refusent de voir les problèmes et de les dénoncer. Mais n'allez pas croire que 15 ans de dénonciations et de tentatives de réveil ont découragé les membres du groupe. L'idéologie *No Future*, très peu pour eux.

«On n'a pas la mission de sauver le monde quand même. On se met de petits buts à atteindre et on est heureux quand quelqu'un nous écrit pour nous dire qu'une chanson les a touchés ou conscientisés. C'est de l'espoir», note Marie-Ève.

Et puis, il y a aussi de l'amour sur ce *Requiem pour les sourds*. L'amour comme un baume sur la colère et la révolte, l'idée que dans l'intimité il y a un refuge contre l'apathie.

Les Vulgaires Machins feront entendre leurs nouvelles compositions en primeur sur la scène du Théâtre Petit Champlain le 27 février, quelques jours avant la sortie de leur album.

Vous voulez y aller?

QUI : Vulgaires Machins
QUAND : 27 février, 20h
OÙ : Théâtre Petit Champlain
BILLETS : 22 \$
TÉL. : 418 692-2631

Le CCNR saisi d'une plainte contre Claude Mailhot et Alain Goldberg

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Insatisfait des excuses présentées par l'animateur Claude Mailhot, le Conseil québécois des gays et lesbiennes (CQGL) a déposé une plainte contre lui et l'analyste Alain Goldberg au Conseil canadien des normes de la radiotélévision (CCNR).

Mercredi dernier, au lendemain de la compétition de patinage artistique chez les hommes, MM. Mailhot et Goldberg ont critiqué l'Américain Johnny Weir, affirmant qu'il devrait passer un test pour déterminer sa masculinité ou sa féminité et suggérant qu'il aille compétitionner chez les femmes. Le CQGL s'était élevé contre ces propos jugés homophobes.

Claude Mailhot avait présenté ses excuses le lendemain, mais le CQGL note que ces excuses ne visaient pas le fond du problème et qu'elles n'étaient que superficielles. Il a donc décidé de se plaindre au Conseil canadien des normes de la radiotélévision.

Le président du Conseil québécois des gays et lesbiennes, Steve Foster, a fait valoir, hier, que l'homophobie, selon la définition de la Commission des droits de la personne et de la jeunesse, comprend le dénigrement sur la place publique de ceux qui ne cadrent pas dans l'image habituelle de ce qui devrait être le masculin et le féminin.

RENAN LUCE AU CABARET DU CAPITOLE

À la française

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Critique

Les Français semblaient si nombreux au Cabaret du Capitole, à en juger par leur accueil enthousiaste hier soir, que leur compatriote Renan Luce n'était plus sûr d'amorcer une véritable carrière internationale en foulant les scènes québécoises!

Artiste chéri dans son pays, où son premier album, *Repenti*, s'est vendu 750 000 fois, Renan Luce en était à sa deuxième visite à Québec, pour présenter, cette fois, *Le clan des Miros*.

Avec ses rimes bien tournées, ses tempos rapides et ses guitares frénétiques, sur des airs légers aux accents souvent juvéniles, construits de petites touches sautillantes, Renan Luce a chanté les détails du quotidien, les souvenirs de jeunesse, ses racines et ses nuits blanches.

JOYEUX ET LUMINEUX

D'une présence sympathique, l'auteur-compositeur-interprète est à l'aise sur scène et, sans être imposant, il est en tout cas beaucoup moins réservé qu'on aurait pu l'imaginer. Son registre est limité, mais le chanteur tire parti de ce qu'il a. Dans l'émotion, il s'approche plus ra-

rement de ce qui est douloureux, mais quand il le fait, il touche des cordes sensibles, comme en témoignent les applaudissements nourris qui ont suivi *Repenti*.

Cela dit, c'est peut-être ce côté joyeux et lumineux, ce refus de la gravité, qui fait le succès de Renan Luce. C'est comme si ses chansons relativisaient tous nos petits et grands drames, l'air de dire : «C'est la vie, faut pas se prendre la tête.» Si en plus, on peut chanter avec lui *La lettre*, celle qui fait tomber amoureux, à coup sûr on finit la soirée remplis d'une énergie positive, la mine rajeunie et le pied dansant.

C'est comme si ses chansons relativisaient tous nos petits et grands drames, l'air de dire : «C'est la vie»

MARTIN FILIPPE

En première partie, on a généralement l'occasion de découvrir un artiste de la même famille que l'hôte de la soirée, mais hier, étrange choix, c'était un jeune humoriste québécois du nom de Martin Filippe qui devait réchauffer la salle. Disons qu'il n'a pas trop rempli son rôle de «bûche», pour reprendre son expression. Vaudrait mieux retourner à la table de travail...



Artiste chéri dans son pays, où son premier album, *Repenti*, s'est vendu à 750 000 exemplaires, Renan Luce en était à sa deuxième visite à Québec.

— PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Tout le monde en parle l'emporte sur La poule spécial gala

→ *Tout le monde en parle* a été l'émission la plus regardée dimanche soir avec ses 1 276 000 téléspectateurs à Radio-Canada, tout juste devant *La poule aux œufs d'or - spécial gala 2010*, qui en a attiré 1 244 000. Le match de hockey masculin opposant le Canada aux États-Unis à Vancouver a pour sa part intéressé 1 081 000 amateurs à V. Diffusée exceptionnellement samedi cette semaine, *La série Montréal-Québec* continue de décliner et tombe sous la barre du million avec 916 000 téléspectateurs, néanmoins le plus fort auditoire de la soirée.

Richard Therrien

CHOIX TÉLÉ

JEUX OLYMPIQUES D'HIVER À VANCOUVER

RDS À 19H30
Tous les yeux seront tournés vers Joannie Rochette, qui vivra probablement la compétition la plus difficile de sa carrière.

LA FACTURE

RADIO-CANADA À 19H30
Disparue de la télé il y a 30 ans au Québec, la publicité destinée aux enfants réapparaît sur le Web.

LES GRANDS REPORTAGES : TIBET, LE MENSONGE CHINOIS?

RDI À 20H
L'histoire des Tibétains confrontée à la propagande chinoise, à mille lieues l'une de l'autre.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-02-23

Réseau	Câble	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	Virginie	La Factice	Providence		Trauma / Loyauté et trahison		Le Téléjournal		Feux sur Vancouver
4	TVA 7	La fièvre de la danse		Rock et Rolland	Caméra café	La promesse		TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
2	V 13	(18h30) Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver	Patinage artistique féminin Programme court, Curling féminin Canada c. Russie (En direct)							
15	TQc 8	Le code Chastanay (N)	Les Appendices (N)	National Geographic		24 heures chrono / De 4h à 5h (N)		Les as de l'arnaque / L'as du rap		Les francs-tireurs
5	CBC 12	Wheel of Fortune	Jeopardy	The Rick Mercer Report	22 Minutes	Kids in the Hall	Halifax Comedy Fest	CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12	CTV 14	(18h00) Vancouver 2010 Winter Olympics Men's Hockey Playoffs Qualifications, Women's Figure Skating Short Program (En direct)								
20	Global 3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	NCIS / Code of Conduct		NCIS: Los Angeles / Ambush		The Good Wife / Threesome / Chelsea Handler		News
22	ABC 22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Lost / The Substitute		Lost / Lighthouse (N)		The Forgotten / Train Jane (N)		The Office
3	CBS 21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	NCIS / Code of Conduct		NCIS: Los Angeles / Ambush		The Good Wife / Threesome / Chelsea Handler		News
	FOX 34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	American Idol / Top 12 Girls Compete (N)				FOX 44 News at 10		TMZ
5	NBC 18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Vancouver 2010 Winter Olympics (En direct)						
57	PBS 42	PBS NewsHour		Nova / Megabeasts' Sudden Death		Rustic Living	Antiques Roadshow	Frontline / Behind Taliban Lines (N)		News
	RDI 19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Tibet, le mensonge chinois?		Le Téléjournal		RDI économie	National/ Vancouver	Le Téléjournal
	ARTV 31	Apéro à l'opéra	Les grandes entrevues / Mario Jean			Vente de garage	Comme par magie	BOUDU (2004) avec Catherine Frot, Gérard Depardieu.		
	Canal D 20	Biographies		Ondes de choc		Images-chocs / Rencontres sauvages		Gangland / Kings of New York		Destruction express
	Canal Vie 35	Maisons vertes	Phobies	L'odyssée de l'amour		Cuisinez comme Louis	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Maitre chez soi	La maison de Sarah
	Évasion 23	Mordu de la pêche / Mexique		L'aventurier alpin		Survivor: en Afrique / Souper, film et trahison		Embarquement / Mongolie: tribus et tribulations		Au bout du monde
	Historia 25	À vos marteaux / Deux violons		Passion maisons / Saint-Jean-de-Matha		The Unit: Commando d'élite / Poker menteur		USS Enterprise, chroniques d'un porte-avions		Chasseur de mystères
	MusiMax 32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Musicrographie québécoise / Jim Corcoran		Affaires de stars / Les meilleurs moments		Affaires de stars		Star-O-Mètre
	Musique Plus 30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Tila: Célib et Bi		La vraie vie?	Jackass	Duel		Top Modèle
	Séries + 24	Bones / Roman meurtrier		Nip/ Tuck / Sang froid		Bones / Émancipation		Washington Police / Enquête pour homicide		Border: surveillance
	TV5 15	Zoom animal: Sentinelles de la nature / Croatie		Découvrir le monde / Saint-Barthélemy		Partir Autrement / Vietnam: La Baie d'Halong		ADN / Hercule le givré (22h40) Nouvo		TV5 le journal
	ZTélé 26	Le banc d'essai du peuple	Comment c'est fait	Le Diable et moi / K.O. Diabolique		Le retour de K2000 / Les signes du zodiaque		Eureka / Prélèvement glacial		Chasseurs de fantômes
	RDS 33	(18h00) Jeux olympiques 2010 (En direct)		Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver Hockey masculin éliminatoires (En direct)						
	Sportsnet 38	(18h00) Vancouver 2010 Winter Olympics Women's Figure Skating Short Program, Women's Curling Canada vs. Russia (En direct)								
	TSN 28	(18h00) Vancouver 2010 Winter Olympics Men's Curling Canada vs. China, Women's Two-Man Bobsleigh, Men's Hockey Playoff, Men's Long Track Speed Skating 10,000m (En direct)								
9	T-MAG 10	Féminin Pluriel	Son et image	Portrait de...	Direction Plein Air	Animag	Virage	Virage Plus		Loisirs, Chasse et Pêche
	Vox 9	Voir GRAND.tv	Bonheur total		Le 9.5	La relève Juste pour rire	Couleurs: Noirs	Mise à jour		Bonheur total
	Télétoon 36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen	Les Simpson	American Dad	Henri pis sa gang	South Park	Les Simpson
	Vrak-TV 16	Le Steph show	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Famille parfaite	Gossip Girl: L'élite de New York		70 / De l'eau dans le gaz	Méchant changement	Galaxie près de vous

Médias, etc. | Radio

Se mettre en danger selon Jean-Seb

Patricia Cloutier

Collaboration spéciale
pcloutier@lesoleil.com

Ils sont en ondes à Québec depuis quelques mois ou plusieurs années. Même s'ils ne se considèrent pas comme des vedettes, leurs voix forgeront l'identité de

la radio de la capitale. Au cours des prochaines semaines, cette chronique fait place à vos animateurs.

Deuxième de 10

S'il participait à une télé-réalité, il voudrait être en danger à toutes les semaines. Parce que c'est comme ça que Jean-Sébastien Boudreault, animateur de la *Hit Liste* à NRJ (98,9), aime la radio. «Un de mes profs du CRTQ [Collège Radio Télévision de Québec] m'a déjà dit : "Quand tu rentres dans une station de radio, c'est avec le couteau dans les dents, prêt à repartir."»



Jean-Sébastien Boudreault, alias Jean-Seb — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

C'est en appliquant ce «mantra» qu'à 32 ans, celui qui se fait appeler Jean-Seb a fait entendre sa voix dans presque toutes les régions de la province. Il a vu défiler Sept-Îles, Valleyfield, puis Val-d'Or, où il est entré dans la grande famille NRJ. Il a ensuite mis le cap sur Drummondville, en plus de faire des remplacements à Montréal et à Québec. «À chaque endroit, je me collais aux meilleurs, j'apprenais, et quand je sentais que je plafonnais, je repartais», raconte-t-il.

Puis, il a eu une offre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une région qu'il n'avait pas encore explorée et qu'il a adorée. En quelques années, son émission du midi, *J'm'appelle pas Gaétan* est devenue numéro 1, toutes stations confondues. «C'était un *show* complètement sans filet. À mesure que les gens appelaient, on construisait l'émission», explique-t-il. Il n'avait rien d'intéressant à dire ce jour-là? Il faisait jouer de la musique. Mais si la conversation avec un auditeur s'enflammait, il n'y avait pas de limites à l'intervention.

Un jour, Jean-Seb a senti qu'il avait fait le tour du jardin. Le goût de se mettre en danger l'a repris. Il voulait partir en voyage un an. Celui qui se passionne pour le parachute voulait voir du pays, comme la fois où il a sauté d'un vieil hélicoptère russe, à Cuba. Mais ça, c'était avant qu'une offre lui vienne de Québec, sa ville natale. Il n'a pu la refuser.

«En radio, la bulle Québec est unique. Les gens ici écoutent la radio. À Montréal, ils l'entendent, ils ne l'écoutent pas.» Depuis le mois d'août, il est donc en ondes à 18h tous les soirs de semaine, pour faire jouer les chansons pour lesquelles les auditeurs ont voté, sur Internet. Sauf qu'il n'a pas d'ordre à respecter, il les fait jouer selon son *feeling*, comme il le dit. Il aime la musique qu'il fait tourner, à quelques exceptions près, qu'il ne se gêne pas pour critiquer... même en ondes.

Oui, il occupe l'ancienne case horaire de Martin Dalair, un animateur qu'il écoutait et admirait quand il avait 14 ans, mais il ne sent pas qu'il doit chausser ses chaussures. «Je me considère plutôt comme le premier d'un nouveau concept d'émission.»

Peu de temps après son arrivée, la direction de NRJ lui a même fait confiance pour remplacer Pierre-Yves Lord, l'animateur du matin, durant son congé de paternité. «J'étais prêt. J'avais hâte de faire ça. Ça a été trois mois de pur plaisir», dit celui qui ne rechignera jamais devant un nouveau défi.

EN BREF

Concert de 171 heures pour fêter Chopin

→ Plus de 250 musiciens et chanteurs doivent interpréter à Varsovie la musique de Frédéric Chopin pendant 171 heures, le temps qui sépare les deux dates probables de sa naissance il y a 200 ans. Jusqu'au 1^{er} mars, des artistes professionnels et des amateurs se relaient jour et nuit dans une salle du centre historique de Varsovie, a précisé Pawel Besser, membre d'une association socioculturelle, à l'origine du concert. «Comme on ne sait pas laquelle des deux dates est vraie, nous avons eu l'idée folle de les relier par un seul concert très long», a-t-il expliqué. L'incertitude persiste sur le jour de la naissance du compositeur en 1810. Le 22 février est certifié par l'acte de baptême de Frédéric Chopin, mais le compositeur lui-même et sa famille ont toujours évoqué la date du 1^{er} mars. «Un génie a le droit de naître pendant une semaine», a plaisanté récemment Waldemar Dabrowski, le président du comité d'organisation de l'année Chopin en Pologne. Le monde musical a en effet placé l'année 2010 sous le signe de Frédéric Chopin. **AFP**

EMI ne vendra pas les studios Abbey Road

→ Le groupe EMI a renoncé à vendre les mythiques studios Abbey Road, rendus célèbres par les Beatles. La compagnie de disques a annoncé vouloir garder les lieux et discute avec «une troisième partie intéressée et appropriée» pour un projet de revitalisation. Cette vente annoncée la semaine dernière avait soulevé l'inquiétude de nombreux amateurs de musique, et Paul McCartney avait souhaité que les studios soient sauvés. Le Fonds national, en charge de la protection du patrimoine culturel en Grande-Bretagne, envisageait de lancer une campagne. Les studios restent indissociables des Beatles, qui y ont enregistré à partir de 1962, *Abbey Road* étant leur dernier album studio en 1969. **AP**

Polanski «très content et honoré» de son Ours d'argent

→ Roman Polanski est «très content et honoré» de s'être vu décerner l'Ours d'argent du meilleur réalisateur à la 60^e Berlinale pour son thriller *The Ghost Writer*, ont déclaré ses producteurs qui ont reçu le prix au nom du cinéaste assigné à résidence en Suisse. «Nous lui avons parlé juste après la cérémonie. [...] Je déplore qu'il ne soit pas avec nous ce soir, mais il m'avait dit qu'il ne viendrait pas de toute façon, car la dernière fois qu'il est allé à un festival, il s'est retrouvé en prison», a lancé le producteur français Alain Sarde. Polanski a reçu l'Ours d'or du Festival du film de Berlin en 1966 pour *Cul-de-sac*, et le Prix spécial du jury avec *Repulsion* en 1965. **AFP**

DANS LES CINÉMAS

Du 19 au 25 février

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)
Légion (1) Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h
Dim 13h30 19h30 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Mar, Mer 19h30
Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT

(418 661-9494)
Alvin et les Chipmunks: La suite (-) Ven, Sam, Dim, Mar 12h05 18h15 Lun, Mer, Jeu 12h40 18h15 (G)
Avatar (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 15h45 20h Lun, Mer, Jeu 13h10 16h25 20h 3D Ven, Sam, Mar 12h 15h30 18h50 22h05 Dim 12h 15h30 20h30 Lun, Mer, Jeu 12h30 15h50 20h30 (G)
Bons baisers de Paris (1 1/2) Ven, Mar 12h10 14h25 16h30 18h40 20h50 Sam, Dim 16h 18h40 20h50 Lun, Jeu 12h55 15h 21h30 Mer 12h55 15h 19h25 21h30 (13+)
Céline: autour du monde (3) (voist) Sam, Dim 13h Lun, Jeu 19h (G)
Cher John (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h10 19h20 21h40 Lun, Mer, Jeu 12h45 15h05 19h20 21h40 (G)
Fée des dents, La (1) Ven, Sam, Dim, Mar 12h 14h20 16h40 19h15 21h45 Lun, Jeu 13h15 15h20 19h15 21h45 Mer 13h15 15h20 18h20 (G)
Frontière des ténèbres, La (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h 19h05 21h55 Lun, Mer, Jeu 13h25 15h55 19h05 21h55 (13+)
Loup-garou, Le (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h05 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h20 15h45 19h10 21h30 (13+)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 14h15 20h45 Lun, Mer, Jeu 14h45 20h45 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h35 18h40 21h25 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h35 18h40 21h25 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h40 16h45 18h50 20h55 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h05 18h50 20h55 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h45 18h45 21h15 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h15 18h45 21h15 (16+)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h40 18h25 21h35 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h35 18h25 21h35 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 12h55 15h15 15h55 18h35 18h55 21h35 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 13h05 15h25 16h 18h35 18h55 21h35 21h50 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 13h 15h20 15h50 18h30 19h 21h20 21h45 Lun, Mer 12h40 13h 15h25 15h40 18h30 19h 21h20 21h45 Jeu 12h40 13h 15h25 16h10 18h30 19h 21h20 21h45 (G)

Frontière des ténèbres, La (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h 19h05 21h55 Lun, Mer, Jeu 13h25 15h55 19h05 21h55 (13+)
Loup-garou, Le (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h05 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h20 15h45 19h10 21h30 (13+)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 14h15 20h45 Lun, Mer, Jeu 14h45 20h45 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h35 18h40 21h25 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h35 18h40 21h25 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h40 16h45 18h50 20h55 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h05 18h50 20h55 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h45 18h45 21h15 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h15 18h45 21h15 (16+)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h40 18h25 21h35 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h35 18h25 21h35 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 12h55 15h15 15h55 18h35 18h55 21h35 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 13h05 15h25 16h 18h35 18h55 21h35 21h50 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 13h 15h20 15h50 18h30 19h 21h20 21h45 Lun, Mer 12h40 13h 15h25 15h40 18h30 19h 21h20 21h45 Jeu 12h40 13h 15h25 16h10 18h30 19h 21h20 21h45 (G)

Frontière des ténèbres, La (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h 19h05 21h55 Lun, Mer, Jeu 13h25 15h55 19h05 21h55 (13+)
Loup-garou, Le (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h05 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h20 15h45 19h10 21h30 (13+)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 14h15 20h45 Lun, Mer, Jeu 14h45 20h45 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h35 18h40 21h25 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h35 18h40 21h25 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h40 16h45 18h50 20h55 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h05 18h50 20h55 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h45 18h45 21h15 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h15 18h45 21h15 (16+)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h40 18h25 21h35 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h35 18h25 21h35 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 12h55 15h15 15h55 18h35 18h55 21h35 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 13h05 15h25 16h 18h35 18h55 21h35 21h50 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 13h 15h20 15h50 18h30 19h 21h20 21h45 Lun, Mer 12h40 13h 15h25 15h40 18h30 19h 21h20 21h45 Jeu 12h40 13h 15h25 16h10 18h30 19h 21h20 21h45 (G)

Frontière des ténèbres, La (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h 19h05 21h55 Lun, Mer, Jeu 13h25 15h55 19h05 21h55 (13+)
Loup-garou, Le (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h05 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h20 15h45 19h10 21h30 (13+)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 14h15 20h45 Lun, Mer, Jeu 14h45 20h45 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h35 18h40 21h25 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h35 18h40 21h25 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h40 16h45 18h50 20h55 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h05 18h50 20h55 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h45 18h45 21h15 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h15 18h45 21h15 (16+)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h40 18h25 21h35 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h35 18h25 21h35 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 12h55 15h15 15h55 18h35 18h55 21h35 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 13h05 15h25 16h 18h35 18h55 21h35 21h50 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 13h 15h20 15h50 18h30 19h 21h20 21h45 Lun, Mer 12h40 13h 15h25 15h40 18h30 19h 21h20 21h45 Jeu 12h40 13h 15h25 16h10 18h30 19h 21h20 21h45 (G)

CARTIER

(418 522-1011)
Churchill - Into the Storm (2 1/2) (voist) 10h (G)
Départs (4) (voist) 12h30 (G)
Good Morning - Pirate Radio (-) (voist) 19h30 (G)
Katyn (3) (voist) 15h (13+)
Mandela, Bafana (2) (voist) 17h15 (-)
Soif de pub: Les lions de Cannes 2009 (3) (voa) 22h (-)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)
Alvin et les Chipmunks: La suite (-) Sam, Dim 13h 15h30 (G)
Avatar (4) Ven 13h 18h 21h30 Sam 18h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h15 (G)
Cher John (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Loup-garou, Le (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455)
Alvin et les Chipmunks: La suite (-) 12h20 (G)
Avatar (4) 21h10 (G)
Fée des dents, La (1) 14h10 (G)
Loup-garou, Le (2) 13h05 15h15 17h20 19h30 21h40 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) 13h15 15h50 19h05 21h40 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven 13h 15h10 17h10 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h10 17h10 19h10 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) 16h 19h 21h30 (16+)

Shutter Island (2 1/2) 12h40 15h25 18h50 21h35 (13+)
La Saint-Valentin (2) 13h20 16h10 19h 21h35 (G)

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)
Avatar 3D (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 16h 19h 21h55 Sam, Dim 10h 13h 16h 19h 21h55 Mar 13h 16h 19h 3D (voa) Mar 21h55 (G)
Égypte 3D - Le secret des momies (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h (G)
Merveilles des mers 3D (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h (-)

LE CLAP

(418 653-2470)
L'affaire Farewell (3 1/2) 19h40 (G)
Étreintes brisées (4) 14h50 21h40 (13+)
Haut dans les airs (4) 17h20 (G)
Un homme au singulier (4) 12h30 19h30 (G)
Un homme sérieux (2 1/2) (v.o.s.-f.) 14h20 (G)
Invictus (3) 17h 21h50 (G)
Le petit Nicolas (3) 11h40 14h 16h20 18h40 21h (G)
Pour un instant la liberté (3 1/2) (v.o.s.-f.) 11h50 14h10 16h40 19h10 21h20 (G)
Le ruban blanc (3 1/2) (v.o.s.-f.) 12h10 15h 17h50 20h40 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) 12h 14h30 16h50 19h20 21h30 (16+)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) 12h20 (G)

LIDO (LÉVIS)

(418 837-0234)
Cher John (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Démoneur (4) 18h45 21h30 (13+)
District 9 (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
Éveil d'un champion, L' (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h45 15h30 Mar 09h50 13h (G)
Fée des dents, La (1) 13h 19h (G)
Loup-garou, Le (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le petit Nicolas (3) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h 13h 19h 21h30 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)

PLACE CHAREST

(418 529-9745)
Bons baisers de Paris (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h10 Sam, Dim 14h30 16h30 19h10 21h10 (13+)
Cher John (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 21h Sam, Dim 14h20 16h35 18h45 21h (G)
Loup-garou, Le (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h15 16h25 19h 21h15 (13+)
Lucky Luke (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h20 Sam, Dim 14h25 16h45 19h05 21h20 (G)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h10 17h 20h30 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h05 Sam, Dim 14h 16h40 20h05 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h05 16h50 20h (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h35 17h15 20h15 (G)

SAINT-EOY

(418 871-1550)
Avatar (4) (voa) Sam, Dim 12h30 Lun, Jeu 18h30 3D Ven, Sam, Dim 12h15 15h30 18h55 22h20 Lun, Jeu 12h45 16h20 20h30 Mar 13h30 18h40 22h05 Mer 12h45 16h20 20h 20h30 3D (voa) Ven, Mar 12h30 16h10 20h Sam, Dim 16h10 20h Lun, Jeu 12h30 15h40 21h40 Mer 12h30 16h10 (G)
Bons baisers de Paris (1 1/2) Ven, Mar, Mer 13h 15h15 18h40 21h20 Sam, Dim 16h15 18h40 21h20 Lun, Jeu 13h 15h15 22h05 (13+)
Céline autour du monde (3) (voist) Sam, Dim 13h Lun, Jeu 19h (G)
Cher John (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h15 15h50 18h50 21h25 Mer, Jeu 13h15 15h50 21h25 (G)
Fée des dents, La (1) 12h40 15h20 18h35 21h15 (G)
Frontière des ténèbres, La (2) 15h40 (13+)
Loup-garou, Le (2) 12h55 15h35 19h20 21h45 (13+)
Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h20 16h05 19h15 21h55 Jeu 13h30 16h05 19h15 21h55 (G)
Le petit Nicolas (3) 12h30 14h45 17h 19h25 21h40 (G)
Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2) 13h10 15h45 19h10 21h35 (16+)
Sherlock Holmes (3 1/2) 12h35 18h30 21h30 (G)
Shutter Island (2 1/2) 12h20 12h50 15h25 15h55 18h45 19h 21h50 22h05 (13+)
La Saint-Valentin (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 16h 19h05 22h Jeu 13h 16h 19h05 22h05 (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

▶ MODE

Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

▶ RECETTES

Vous cherchez des idées de recettes?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivreici santé

Le travail du pathologiste consiste à trouver des maladies, notamment par l'analyse de tissus provenant de biopsies ou de tumeurs. Un travail minutieux, varié et fondamental à un diagnostic, mentionne Yann Dazé, médecin résident en pathologie au Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ).

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



LA PATHOLOGIE SORT DE L'OMBRE

Valérie Gaudreau

vgaudreau@lesoleil.com



Les anatomopathologistes. Il y a quelques mois à peine, bien des gens n'auraient pu dire ce que ces médecins

spécialistes mangent en hiver. Mais ça, c'était avant la crise du cancer du sein, qui a mis cette discipline méconnue sous les projecteurs.

Tout commence le 27 mai 2009 alors qu'un reportage de la télévision de Radio-Canada révèle qu'une étude du président de l'Association des pathologistes du Québec, D^r Louis A. Gaboury, fait état de divergences dans les résultats d'analyse visant à déterminer les traitements contre le cancer du sein.

On évoque jusqu'à 30 % de discordance dans les conclusions des tests menés dans 25 laboratoires de pathologie au Québec.

Les tests ne touchaient pas le diagnostic de cancer comme tel, toutes les femmes visées par l'étude en étant bel et bien atteintes. Ils concernaient plutôt les marqueurs hormonaux qui in-

diquent si la patiente doit prendre des médicaments après des traitements de radiologie ou de chimiothérapie.

Mais il n'en fallait pas plus pour qu'une tempête médicale, politique et médiatique ne déferle sur le Québec, révélant du coup les besoins criants de cette spécialité aux prises avec des équipements désuets et un manque d'effectifs.

Après une semaine houleuse qui a semé l'inquiétude chez les femmes atteintes d'un cancer du sein, le ministre de la Santé du Québec, Yves Bolduc, a mis sur pied un comité d'experts et a annoncé la reprise d'environ 2900 tests de pathologie dans un laboratoire de Seattle.

Dans la même foulée, on a vu la création d'un comité présidé par le D^r Bernard Têtu, anatomopathologiste au CHUQ mandaté pour plancher sur un plan global

Les médecins réclamaient depuis longtemps un comité pour un plan global d'assurance qualité en anatomopathologie

d'assurance qualité en anatomopathologie, réclamé depuis longtemps par les médecins. L'exercice débouchera sur un plan d'action ministériel attendu ce printemps.

En décembre, on apprenait finalement que 87 tests de cancer du sein sur les 2900 refaits aux États-Unis donnaient un résultat différent et que 39 femmes ont vu leur traitement modifié. Des résultats qui, selon le comité d'experts, prouvaient la qualité des laboratoires québécois malgré leurs conditions difficiles.

Beaucoup de bruit pour rien, donc? Non, croit Yann Dazé, médecin résident en pathologie pour qui il était temps que les besoins de cette spécialité retiennent l'attention. *Le Soleil* a rencontré celui qui est aussi président de la Fédération des médecins résidents du Québec, histoire d'en savoir plus sur ce domaine médical qui s'exerce dans l'ombre d'un laboratoire.

Bien plus que des autopsies

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Méconnue, sous-financée, en manque d'effectifs, moins payante que d'autres spécialités. Que des défauts, la pathologie? Et pourtant, il y a des avantages dans le labo.

«C'est dommage qu'il ait fallu une crise pour qu'on se penche sur le cas de la pathologie», déplore Yann Dazé, 29 ans, médecin résident en pathologie au Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ).

Aujourd'hui, il espère que les promesses formulées à la suite de la crise des tests du cancer du sein (voir autre texte) permettront de valoriser cette discipline.

«Les gens se font l'idée un peu morbide d'un pathologiste comme quelqu'un qui fait des autopsies dans son sous-sol!» rigole celui qui est aussi président de la Fédération des médecins résidents du Québec.

Pourtant, les autopsies, visant à déterminer la cause d'un décès, comptent pour moins de 5 % du travail d'un anatomopathologiste, estime-t-il.

«À tort ou à raison, on associe aussi une image *low profile* aux pathologistes parce que le travail se passe surtout en centre hospitalier et qu'on a peu de contacts avec les patients», poursuit M. Dazé.

Une image qui tranche toutefois avec celle du jeune homme souriant et énergique que le *Soleil* a rencontré dans un bureau du Centre de recherche clinique et évaluative en oncologie, à deux pas de l'Hôtel-Dieu de Québec.

«On tient le système à bout de bras et on travaille comme des fous, lance M. Dazé. En Ontario, un pathologiste à temps plein étudie environ 3500 cas par an. Au Québec, c'est au moins 7000.»

Dans ce contexte, chaque anatomopathologiste qui serait tenté de quitter la province est une «catastrophe», dit-il. «Quand un omnipraticien quitte, c'est un sur 8000, nous, c'est un sur 200.»

La solution? Investir davantage dans les équipements, notamment dans des technologies automatisées, poursuivre la création d'un véritable système d'assurance qualité et faire connaître la pathologie auprès des étudiants. Sur ce point, les facultés de médecine font leur part, reconnaît M. Dazé. Mais il reste du travail à faire à l'heure où cette spécialité peine à remplir ses programmes de résidence.

«Comment les jeunes peuvent-ils aimer cette discipline s'ils ne la connaissent pas? Il faut mettre les étudiants plus souvent en contact avec la pathologie pour allumer l'étincelle.»

Et une fois «l'étincelle allumée», ce travail, dont la rémunération, bien qu'inférieure à d'autres spécialités, est tout de même non négligeable avec ses 218 000 \$ par an, comporte ses avantages.

Au premier chef, la qualité de vie. «C'est sans doute le domaine médical avec les horaires les plus stables. On travaille très fort le jour, mais c'est un secteur où il est rare d'être appelé d'urgence le soir ou la fin de semaine, note Yann Dazé. C'est bien de trouver son travail important, mais de plus en plus de jeunes médecins ne veulent pas négliger le reste de la vie pour autant.»



Il manque de pathologistes dans le système de santé québécois. «En Ontario, un pathologiste à temps plein étudie environ 3500 cas par an. Au Québec, c'est au moins 7000», illustre Yann Dazé. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Les résidents aussi à l'heure des négos

On les oublie parfois, mais les médecins résidents, ces docteurs qui ont encore un pied dans les études, possèdent leur propre syndicat. Et ses quelque 3000 membres aussi arriveront bientôt à l'heure des négociations avec le gouvernement.

«Il est trop tôt pour entrer dans les détails, mais on travaille présentement à rédiger notre cahier de demandes», explique Yann Dazé, président de la Fédération des médecins résidents du Québec (FMRQ) jusqu'en juin, moment où il terminera sa résidence.

Chose certaine, les horaires de travail et de garde seront à l'ordre du jour, avance-t-il.

Autre sujet inévitable : la rémunération. «L'écart avec le reste du Canada est important. On dit aux résidents de venir au Québec, mais on est encore sous-payés», estime M. Dazé.

À ce chapitre, difficile de ne pas aborder le sujet de la campagne L'expertise a un prix, dans laquelle la Fédération des médecins spécialistes (FMSQ) réfute la thèse voulant que Québec n'a pas d'argent pour payer ses médecins.

Dans des messages télé et sur le Web, la FMSQ propose entre autres au gouvernement Charest de taxer l'eau embouteillée et la malbouffe pour renflouer les coffres de l'État. «C'est une campagne créative», dit le président de la FMRQ. Mais même si tous ses membres seront, à la fin de leurs études, représentés par la FMSQ ou la Fédération des médecins omnipraticiens, M. Dazé insiste pour que les résidents développent leur propre argumentaire de négos. Campagne de pub en vue ce printemps? «On est en train d'en discuter. Mais c'est sûr qu'on va faire entendre nos revendications».

Valérie Gaudreau

EN UN MOT

→ Anatomopathologie

La tâche principale d'un anatomopathologiste (ou pathologiste) est le diagnostic à partir de l'examen microscopique de tissus humains. Un autre volet de son travail est le dépistage du cancer par la cytologie (biologie cellulaire). Le pathologiste effectue aussi des autopsies pour découvrir la cause d'un décès, bien que cette partie du travail soit plus rare. Les pathologistes travaillent essentiellement en milieu hospitalier.

Source : Association des pathologistes du Québec

CELUI QUI TRANCHE

Au-delà des préjugés, donc, le travail du pathologiste est, explique-t-il, de trouver des maladies, notamment par l'analyse de tissus provenant de biopsies ou de tumeurs. Un travail minutieux, varié et fondamental à un diagnostic. «C'est intéressant parce qu'on touche à tous les organes. On est impliqués dans le diagnostic et, en bout de ligne, c'est le pathologiste qui tranche.»

Mais du même souffle, Yann Dazé reconnaît que les conditions de pratique au Québec sont difficiles au moment où la relève fait défaut et les besoins en équipements sont grands. En juillet, lors du congrès de l'Association canadienne des pathologistes, le chef du département de pathologie du CHUM, le Dr Luc Oligny, avait avancé que mettre les laboratoires du Québec aux normes pourrait coûter jusqu'à un milliard de dollars.

Quant aux effectifs, le Québec compte à peine plus de 200 pathologistes alors qu'il en faudrait entre 250 et 300.

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de...

Laurier a permis d'amasser plus de 68 333 \$ pour Haïti

Québec, le 18 février 2010 - C'est du 16 janvier au 6 février qu'avait lieu la collecte de fonds pour les sinistrés d'Haïti au profit de la Croix-Rouge. La clientèle de Laurier a été d'une extrême générosité en offrant plus de 68 333 \$. Les sommes amassées sont déposées dans un fonds international ciblé spécialement pour Haïti. Ce fonds est protégé et géré par des équipes de confiance de la Croix-Rouge. À ce jour, les Canadiens ont donné plus de 115 millions à la Croix-Rouge depuis le terrible séisme à Haïti. De ce montant, 85 millions proviennent de dons individuels. Tous les détails des événements du centre Laurier sur laurierquebec.com.



De gauche à droite : Georgette Bergeron, conseillère en collecte de fonds, Croix-Rouge canadienne, Division Québec; Hélène Lemieux, directrice marketing, Laurier; France Beaudoin, bénévole active, Croix-Rouge; Jean Fayt, bénévole actif, Croix-Rouge et Lucille St-Hilaire, bénévole active, Croix-Rouge.



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

111 081 \$ pour l'arthrite



→ C'est samedi soir dernier, dans la salle de bal du Château Frontenac, que la Société de l'arthrite, région de l'Est-du-Québec, tenait sa prestigieuse soirée gastronomique sous la présidence d'honneur de **Denis Brière**, 25^e recteur de l'Université Laval. La soirée Le bon goût à l'œuvre, qui en était à sa sixième présentation, avait été baptisée Champagne & Château, tout simplement parce que les distingués invités, qui avaient dû investir 375 \$ chacun pour participer à ces nobles agapes, pouvaient déguster une dizaine de véritables vins pétillants de Champagne, entre 18h et minuit. Sur la photo, le président d'honneur de la soirée, le recteur Denis Brière, et le président du comité organisateur, **Ricardo DePani**, qui a revêtu un gilet n° 4 du Canadien de Montréal autographié par **Jean Béliveau**. La photo a été prise quelques secondes après que M. DePani eut arraché pour 2300 \$ le gilet en question qui était offert à l'encan public.

→ **Le menu.** Les invités ne passaient à table que sur le coup de 20h, puisque de 18h à 19h30, ils devaient déguster, dans un salon attenant à la salle de bal, les six premiers champagnes de cette symphonie. Le chef cuisinier du Château Frontenac, **Jean Soulard**, avait préparé pour la circonstance une mosaïque de foie gras et de pommes au coulis de porto, un Napoléon de pétoncles et de crevettes à l'aneth et au basilic, un granité au miel des abeilles du Château Frontenac et, enfin, en plat principal, un sublime cuissot de chevreau du Québec, le chevreau étant, comme tout le monde le sait, le petit de la chèvre. C'est en réunissant les chevreaux de cinq ou six producteurs de chèvres que le chef a réussi le tour de force de présenter un cuissot de chevreau à chacun des 350 invités de la Société de l'arthrite. Un repas cinq services, avec quatre champagnes différents.

→ **Les sommeliers.** Je disais donc, dans la notule précédente, qu'une bonne quinzaine de sommeliers professionnels avaient été assignés aux tables afin de bien expliquer les subtilités des différents champagnes aux convives. Parmi eux, mentionnons : **Jean-Gilles Jutras**, **Martin Gosselin**, **Pierre Cazalis**, **Jean Bérubé**, **Jean-Pierre Tremblay**, **Roger Thibault**,

Claude Coulombe, **Pierre Dusault**, **Jean-Pierre Lortie**, **Stephan Larouche**, **Gérald Leblanc** et quelques autres.

→ **Le sabreur.** Le conseiller en œnologie de la soirée, **M^e Ghyslain K. Laflamme**, sommelier de la table d'honneur, n'avait rien négligé pour faire de ce repas un événement mémorable. Il avait même retenu les services d'un sabreur de champagne bien connu à Québec, **Jacques Fecteau**, qui est aussi sommelier et formateur agréé. C'est lui que l'on reconnaît sur cette photo, au moment de passer à l'attaque.



Jacques Fecteau

→ **La dégustation.** Le repas avait été dégusté, au début de février, à l'occasion d'un *testing* organisé à la table du chef dans la grande cuisine du Château. Participaient à cette dégustation, préparée par le sous-chef cuisinier **Yves Chrétien**, **Mario Welsh**, président du conseil d'administration de la Société de l'arthrite; **Ricardo DePani**, président du comité organisateur; **Ghyslain K. Laflamme**, œnologue expert, et **Yves Genest**, directeur régional de la Société. Les plats étaient apprêtés et présentés par le chef cuisinier du Fairmont Le Château Frontenac, **Jean Soulard**.

→ **Le comité organisateur.** Outre MM. DePani, Laflamme, Welsh et Genest, nommés plus haut, le comité organisateur de ce souper était complété par **Léon St-Arnaud**, conseiller stratégique, **Angèle Turcotte**, médecin au Centre de l'ostéoporose et de rhumatologie de Québec, et **Annie Simard**, animatrice à Rock Détente. M^{me} Simard, qui était aussi l'animatrice de la soirée, a fait un travail remarquable et très professionnel.

→ **Encan silencieux.** Il y avait le repas, mais il y avait aussi un encan silencieux et un encan moins silencieux. Deux grands prix ont été offerts à la criée lors de cet encan moins silencieux : le fameux chandail de **Jean Béliveau** et un repas pour huit personnes dans la cuisine du Château Frontenac, sous la supervision du chef cuisinier **Jean Soulard**. C'est finalement **Jacques Tanguay**, vice-président-directeur général d'Ameublement Tanguay, qui s'en est emparé pour 3000 \$. Il en profitera sans doute le jour de son anniversaire. Il est

astrologiquement poisson (du 20 février au 20 mars).

→ **À l'encan.** Trois lithographies de **Jean-Paul Riopelle**, *Feutré, Il n'y a qu'un seul Dieu dans les cieux* et *Auprès de mon lac 4*, étaient offertes, entre autres, à l'encan silencieux. Les tableaux de deux autres artistes-peintres étaient aussi présentés; **Jean-Marc Borduas** (ne pas confondre avec Paul-Émile) en avait deux, et **Lucille Tremblay**, une artiste issue d'une famille très éprouvée par l'arthrite, présentait une œuvre produite spécialement pour la soirée.

→ **Michelangelo.** On m'a confirmé, ce soir-là, que **Nicolas Cortina**, qui n'était pas présent à cette soirée, avait bel et bien vendu son restaurant Michelangelo à certains de ses plus anciens employés, la semaine dernière. Il a vendu le fonds de commerce. Il conserve la bâtisse... et sa cave à vins, une des mieux garnies de la région.

→ **laurie raphaël.** J'ai aussi appris que la Laurie du restaurant laurie raphaël, de son nom véritable **Laurie-Alex Vézina**, effectuait présentement un stage au restaurant La Truffe Noire, de Neuilly-Sur-Seine, près de Paris. C'est sa mère et copropriétaire du laurie raphaël, la belle **Suzanne Gagnon**, qui me l'a dit. Elle était à cette soirée, en compagnie de **Liliane Laverdière**, présidente de la Chambre de commerce de Québec. Une belle table quoi!

→ **Messieurs les recteurs.** Il y avait deux recteurs de l'Université Laval, samedi soir, dans la salle de bal du Château Frontenac. Le



Jean-Guy Paquet et Denis Brière

président d'honneur de la soirée, Denis Brière, 25^e recteur, et son prédécesseur, **Jean-Guy Paquet**, que l'on reconnaît à gauche sur cette photo. M. Paquet est le plus jeune à avoir été recteur de l'Université Laval. Il n'avait que 39 ans le jour de sa nomination.

→ **Les belles femmes.** Au moins trois hommes ont fait référence à la beauté des femmes de la salle, samedi soir : le président d'honneur, Denis Brière, le ministre de la Santé du Québec, **Yves Bolduc**, et le président du comité organisateur, **Ricardo DePani**. Elles étaient toutes en beauté. C'était effectivement remarquable.

→ **Homonyme.** Nous avons appris, durant la soirée, qu'un des grands chercheurs et surtout l'un des grands découvreurs dans le domaine de la recherche en arthrite rhumatoïde avait pour nom... **Peter Statsny**. Et ce n'est pas celui qui est très connu à Québec.

Coups de Soleil

→ Demain, sur l'heure du midi, le directeur général des Galeries de la Capitale, **Yves Bois**, dévoilera un autre plan d'agrandissement de ce centre commercial qui a déjà été agrandi deux ou trois fois depuis son ouverture.

→ C'est **Christiane Garant**, présidente et directrice au design de la griffe Myco Anna, qui a remporté le titre de Jeune personnalité d'affaires 2009, vendredi dernier, au Capitole. La soirée était sous la présidence d'honneur de **Jean-Yves Germain**, coprésident du Groupe Germain.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à pchampagne@lesoleil.com par téléphone au 418 686-3394 par télécopieur au 418 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6



→ **Les sommières.** Chacune des tables pouvait compter sur un sommelier de qualité afin que les invités puissent connaître les grandes qualités des vins servis durant le repas. On a donc reconnu, ce soir-là, entre autres, deux sommières émérites de la région de Québec, **Élisabeth Lajeunesse**, représentante de la maison champenoise La Céléste Levure, et **Julie Montreuil**, propriétaire de Vinum Grappa, à Sillery. Elles sont ici photographiées avec **François Gosselin**, de l'Amicale des Sommeliers.

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

D	N	N	S	D	A	S	J	A	S	G	P	E	D
E	U	N	N	I	N	A	V	E	U	A	M	L	S
O	A	U	U	U	A	T	C	E	M				

Thème : Citation de Woody Allen
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
On ne perd jamais que d'une voix, et cette voix fait le tout.

MOT MYSTÈRE

- AJUSTE
- AMAZONE
- BAS
- BOUCLE
- CHALE
- COL
- CROISE
- DRAPE
- DROIT
- ECHARPE
- EFFETS
- ELEGANT
- ELIME
- EPITOTE
- ETTOFFE
- ETOLE
- FERME
- FIL
- FRISE
- FROC
- GUIPURE
- IMPER
- JAMBIERE
- JUSTAUCORPS
- LANGE
- LEGER
- LEVITE
- LOQUE
- MANCHON
- METTRE
- MISE
- MITON
- MOHAIR
- NOEUD
- ORLON

VETEMENTS - Un mot de 6 lettres

E	G	O	T	I	P	E	L	E	G	A	N	T	P	E
A	U	D	R	O	I	T	M	E	T	T	R	E	I	R
S	I	U	E	L	I	M	E	R	A	G	L	A	N	E
T	P	E	C	S	I	E	F	F	O	T	E	E	C	I
E	U	O	G	T	I	F	R	N	A	F	L	F	E	B
F	R	N	O	L	R	O	M	O	H	A	I	R	B	M
F	E	N	N	A	B	U	R	H	H	M	O	N	O	A
E	G	R	E	S	P	R	O	C	U	A	T	S	U	J
P	E	G	N	A	L	R	B	N	C	Z	L	O	C	U
R	A	E	G	E	A	O	E	A	A	O	E	U	L	S
A	M	N	V	I	I	K	Q	M	S	N	E	T	E	T
H	E	I	E	O	D	M	R	U	I	E	S	A	P	E
C	T	E	S	S	I	L	P	A	E	E	I	N	A	N
E	R	I	T	E	V	L	R	E	P	A	R	E	R	U
R	E	G	E	L	O	T	E	M	R	E	F	E	D	E

Solution du dernier problème : VEGETATION 23-02-2010

- PAGNE
- PAN
- PARKA
- PINCE
- PLAID
- PLISSE
- PREMIERE
- RAGLAN
- REPARER
- RUBAN
- SAC
- SERGE
- SOIE
- SOUTANE
- TENUE
- TOILE
- TRAINE
- UNIFORME
- VESTE
- VETIR
- VOILE

Solution du dernier sudoku

2	4	8	5	7	1	6	9	3
9	5	6	4	3	2	1	8	7
1	3	7	9	8	6	5	4	2
6	1	4	8	2	7	9	3	5
7	9	2	6	5	3	4	1	8
3	8	5	1	9	4	7	2	6
5	7	9	2	1	8	3	6	4
4	2	1	3	6	5	8	7	9
8	6	3	7	4	9	2	5	1

SUDOKU

	3		9					2
8	6	9				3		
			3	1	9	7		
	4	8		6				5
	7	8		5				
5				9				1
4				6				7
6							2	
				7			3	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : facile

1636

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Pleurnicher, en parlant d'un enfant - Partie inférieure.
- Aiguë - Réfrigérant.
- Nid de l'aigle - Remarquable en son genre.
- De la nature d'une roche terreuse.
- Cajolé - Singe aux fesses rouge vif.
- Indique une addition - Vent du nord-est - Accessoire de golfeur.
- Côté d'un navire qui se trouve frappé par le vent - Grande quantité de liquide - Contrôle périodique.
- Se dégage d'un corps - Déformé.
- Borde une étendue d'eau - Réunion.

- Enchâssé - Brouiller.
- Champignon des bois - La France y a un siège permanent.
- Instrument de labour - Dénuée de jugement.

VERTICALEMENT

- Perdre l'équilibre - Interjection.
- Détesté - Vaporiser.
- Chaîne de montagnes de Russie - Bidonville du Brésil.
- Peut se dire d'un frère - Homme de main.
- Id est - Génie difforme - Pour la troisième fois.
- Méprisante par ses paroles - Mesure itinéraire.
- Qui ne varie pas - Touffue.
- Moyen propre à diminuer un mal - Propagés.

- Pas à moi - Le clou en a une.
- Roche sédimentaire rougeâtre - Quelques maisons.
- Divisions d'un siècle - Ne gaspillent pas.
- Petit esturgeon - Appareil de levage.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	R	E	C	H	A	U	F	F	E	R	V
2	E	U	H	I	N	A	L	T	E	R	E
3	D	E	U	I	L	C	A	H	I	E	R
4	H	I	L	E	S	M	E	N	U	S	
5	I	G	N	E	A	N	A	R	N		
6	B	E	T	T	E	O	N	A	I	E	
7	I	R	E	T	E	S	T	E	R	V	
8	T	M	T	A	C	T	S	C	I	E	
9	O	I	S	I	L	L	O	N	S	L	R
10	I	N	N	E	O	C	E	A	N	I	E
11	R	A	I	D	E	S	N	I	E	E	S
12	E	L	F	E	E	L	E	M	E	N	T

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

PETITES ANNONCES

CVENDU ^{Ca} Le site des petites annonces
leSoleil

IMMOBILIER		Propriétés commerciales		BAZAR		Divers	
Visites libres	98	et industrielles	230 à 246	Marchandises		Avis	501 à 544
Maisons à vendre	100 à 140	Logements à louer	250 à 288	diverses	397 à 459		603 à 627
Condominiums	145 à 147	Maisons à louer	282	Loisirs	461 à 468	SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Immeubles à revenus à vendre	150 à 189	Chambres à louer	300 à 338			Véhicules	948 à 967
Autres propriétés	200 à 214	Amélioration et entretien des propriétés	370 à 386	SERVICES		Véhicules récréatifs et autres	969 à 989
				Emplois	471 à 489		
				Finance	491 à 496		

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 : 418 686-3311
SANS FRAIS : 1 866 686-3311
Télécopieur : 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97
IMMOBILIER

112 Rive-Sud
JUMELÉE neuf, piscine creusée, guyturgeon.com 418-563-8994

115 Saint-Sauveur
MAISON avec garage, libre 30 juin, 3 chambres, 175 000\$, du propriétaire. 664-2328, 932-3076.

7 JOURS
Le forfait parfait!

IMMOBILIER
Les petites annonces du Soleil
418 686-3311

116 Sainte-Foy
JUMELÉ 5 ANS de 3 chambres, 289 900\$ La Capitale Cité 262-1200
JUMELÉ NEUF 1 500p., garage, 3 étages, 299 900\$ tx incl. 261-6627
SANS AGENT - LIBRE Luxeuse, 100% rénover, vue fleurie, 4 chambres, (rue de Bruyères) Beaucoup d'inclus. 555 000\$ nég. 563-2244

117 Sillery
TERRAIN pour construction neuve. 120 000\$, 418-998-4008 (M. Paquet)

119 Val-Bélair
MONTCALM, Gérard Morisset 296 000\$
Condo 3 chambres, 1 salle de bains + salle d'eau, 6e étage, garage, du proprio. 418-688-2754
ST-AMABLE, penthouse, rénové, 1800pi², 3 chambres, 695 000\$, agent s'abstient. 418-640-7369
STE-FOY, 1er juillet, rez-de-chaussée, sud/ouest, 1096 p.c., 4½, aires ouvertes, salle de bains + douche, cuisine laboratoire et lave-vaisselle, stationnement int., ascenseur. Prés centres commerciaux, université. Endroit tranquille. 418-834-0041
STE-FOY, rue de Villers, 4½, 95 m.c., stationnement int., piscine, balcon, A/C, libre imm. 418-832-6578

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Chester, entrée mi-étage, foyer au salon, 4 chambres, très grande cuisine et salle à manger, bois et céramique, piscine, 229 000\$.
MARC MINVILLE
418-653-5353
Re/Max Fortin Delage M.M.courtier

123 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

138 Recherché/échange maisons
AVEC option d'achat, ou à louer, TRES URGENT, 1e juin. 418-802-1851

145 Condominiums à vendre
BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleurie. Livraison octobre. 418-998-3719.
CONDO LE MONCTON Secteur Montcalm, côté jardin 2 chambres, tout rénové, parquet chêne, climatisé, stationnement int. 293 000\$. 418-683-5338
FACE AU BOISÉ Sur Gabrielle-Valleé, très beau condo climatisé, 2 chambres, aucun tapis. Dernier étage, ascenseur et garage. Immeuble 12 unités, BBQ autorisé. 275 000\$. AUSSI dans le même immeuble, rez-de-jardin. 272 000\$.
418-657-3382
Clément Guilbault
Expert courtier immobilier.

145 Condominiums à vendre
gaetaneturgeon.com
•CHARLESBOURG, grand 1 chambre, construction 2008, garage, piscine, ascenseur, balcon, qualité supérieure.
•MONTCALM, grand 8½, dernier étage, stationnement, balcon, clé en main et de bon goût.
•ST-JEAN-BAPTISTE, à 5 minutes Colline Parlementaire, sur 2 étages, 3 chambres, 2 stationnements. De toute beauté!
•ST-ROCH, nouveau, loft, 1 chambre + bureau, super lumineux, cour et terrasse commune. Impeccable.
GAËTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.

JEAN LAVIGNE
418-564-7482

LE MESNIL
Spacieux et luxueux condo de 1 374p.c. 3 chambres, grand hall d'entrée situé au rez-de-chaussée. Tournele au salon, lumineux. Orientation Sud-Ouest. Piscine, spa stationnement int. et ext. Château du Massif. Rare, près de tout.
Re/Max Référence 2000

MÉRICI, magnifique studio, meublé, équipé, vue fleurie, soir. 688-5575

150 Ancienne-Lorette
QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

153 Centre-ville
RUE PRINCE-ÉDOUARD, 3 Logements, 1 X 6½, 2 X 4½, 6 stationnements, façade avant et fenêtres à changer par le vendeur. 285 000\$.
418-664-2328, 932-3076

166 Sainte-Foy
16 LOGEMENTS situés au 827 Champlain-Martin. IMPECCABLE. Aussi 6 logements au 3160 Chemin Ste-Foy.
Pour info, fax: 658-9680.

168 Stoneham Lac-Beauport
BUNGALOW de 5 ans. Foyer, bois franc, bonné rivière Urgent Carmelle Poulain. 848-3237. Royal Lepage

173 Banlieue autres secteurs
PROPRIÉTÉ à 45 mins. de QUÉBEC Avec terre boisée de 1.5km de long avec rivière, bâtiment & maison style canadienne. 255 000\$ 261-0136

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

173 Banlieue autres secteurs
NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF. Belle maison 3 chambres + bureau, garage, beau terrain, sans voisin arrière. 115 900\$.
Cell. 418-561-9238
REMAX Fortin Delage Inc. courtier

146 Condominiums à louer
EXCLUSIF, endroit unique, appartement 1 chambre sur 2 niveaux, stationnement int. chauffé, éclairé, climatisé, 4 électroménagers, près de l'université, libre. 1550\$.
418-686-8811, 418-564-9769
MEUBLÉ LUXUEUX
VIEUX-PORT, vue fleurie, 3½, équipé, garage, 1600\$, 418-827-2727.
MONTCALM, super 3½ neuf, de luxe, béton, ascenseur, parking int., plafond 12", libre avril, 418-572-5760.

Murielle D. Athot
418-953-8809

PRETS À CONSTRUIRE
•BEAUPORT. Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
•LAC-ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains
•CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.
•STE-FOY, des Tuilleries, 1 terrain
418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

204 Maisons de campagne
À ST-ANTOINE-DE-TILLY, vue fleurie, jardin, 347 000\$. 418-886-2667
lesthemercalles.blogspot.com

206 Maisons mobiles et usinées
MAISON MOBILE À LÉVIS 4½ 66 800\$. 418-527-1894

208 Terrains
BOISCHATEL. Grand terrain boisé 36 000 pi. ci. fils enfouis. 105 des Turquoises. 165 000\$. 418-955-9387

210 Terres
À ST-ALEXANDRE-DE-KAMOURASKA Terre à bois 6 arpents large x 20 long, maison 42x32 418-495-2261

212 Villégiature hors Québec
MX Riviera Maya studio neuf, cuisine a/c, Playa Car 514-524-6527. 450\$/sem. jacquesetmarie@hotmail.com

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

204 Maisons de campagne
À ST-ANTOINE-DE-TILLY, vue fleurie, jardin, 347 000\$. 418-886-2667
lesthemercalles.blogspot.com

206 Maisons mobiles et usinées
MAISON MOBILE À LÉVIS 4½ 66 800\$. 418-527-1894

208 Terrains
BOISCHATEL. Grand terrain boisé 36 000 pi. ci. fils enfouis. 105 des Turquoises. 165 000\$. 418-955-9387

PRETS À CONSTRUIRE
•BEAUPORT. Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
•LAC-ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains
•CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.
•STE-FOY, des Tuilleries, 1 terrain
418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

210 Terres
À ST-ALEXANDRE-DE-KAMOURASKA Terre à bois 6 arpents large x 20 long, maison 42x32 418-495-2261

212 Villégiature hors Québec
MX Riviera Maya studio neuf, cuisine a/c, Playa Car 514-524-6527. 450\$/sem. jacquesetmarie@hotmail.com

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

212 Villégiature hors Québec
SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. tél. 418-204-2071

230 Bureaux
CARREFOUR SAINT-AUGUSTIN 278, ROUTE 138
Franchisés recherchés
Nous vous offrons la possibilité de vous joindre à des bannières reconnues.
Espaces à bureau à louer idéal pour : Avocat, courtier, comptable, dentiste, notaire, et autres professionnels.
Hâtez-vous : Ouverture juin 2010
Pour information :
(418) 261-3612
Germain Pelletier Itée.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulange, 800 à 4700p.c., 948-1224.

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

232 Bureaux à frais partagés
L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces
À LÉVIS boutique dépanneur, en plein expansion, 418-802-4460

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

FRANCHISES QUALINET en nettoyage après sinistre, territoires disponibles: Theford Mines, Lac Mégantic, Rivière-du-Loup, Gaspésie, Baie Comeau, îles de la Madeleine. Infos:
Elen Pearson
1-888-715-9911 ou
www.qualinet.ca

PERMIS DE TAXI exclusif, île D'Orléans pour 25 000\$. 418-828-9069

QUEBEC, commerce de musique spécialisée depuis plusieurs années, très rentable, avec clientèle établie. JACQUES CARON 418-838-1001 agent immobilier agréé
Royal Lepage Inter-Québec CF

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES, Rive Sud et Nord, 9 à 60 unités, 1 superbe occasion, 418-660-2666
www.lesimmeublesdanielcote.com

•TRANSIGE SEUL AVEC TON CASH• COURS BOURSIER, FX. 563-8286

236 Entrepôts
4500, 7500 et temporaire disponible. SIBR Virginie Roussin 930-3842

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas, 418-831-8860 Sylvain sboies@beland.com

ESPACE à louer au 2355, Rue De Celles, ± 3500 p.c., plafond de 20 pi., près des autoroutes, 845-3636.

238 Locaux
A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIERE DUPONT
Place Iberville II et Iberville III Aménagés selon vos besoins
À BON PRIX! 1200, 7200, 7600, 13 900, 21500p.c. Beauport 661-0858

A LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER
CARREFOUR FRANK-CARREL
1415, rue Frank-Carrel Intersection Charest À l'ouest de St-Sacrement BUREAUX 3200 à 7000 p.c. COMMERCES 1100 à 4800 p.c.
688-1865
VALRO SOCIÉTÉ IMMOBILIERE

À partir 600\$, locaux rénovés avec entrepôt, Loretteville, libre 520-8656

ARBOIS, 1000p.c. et 1500 p.c. achalandage assuré, 418-683-8102

À ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Completif, visibilité. 692-5244.

AU 31 CHAREST Q., superbe 2100pc ancienne clinique médicale 561-7676

AV. MAGUIRE/SILLERY Local commercial à louer disponible maintenant, 418-928-2503 2e étage, ensolleilé, toilette indépendante, stationnement possible.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p.c. grand parking, ancienne clinique médicale 951-1555 ou 569-7006.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c. 418-948-1224

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzeage, yoga, danse, théâtres, gym, arts martiaux. 651-9443.

RECHERCHE local pour cours de danse sociale, environ 60pi x 35pi, (418) 650-2259

VIEUX-QUEBEC
44 Côte du Palais, rez-de-chaussée, façade et vitrine sur la rue, 1000 à 1600 p.c., bureaux ou commerces. Libre. Jean Déry 418-692-1030

240 Propriétés commerciales
À VENDRE, Près Robert-Bourassa, petite bâtisse commerciale climatisée, 3 planchers de 600 pi. ca., voûte, petit entrepôt, ±15 stationnements, enseigne lumineuse, idéal: bureau, salon coiffure, plomberie, professionnel, libre 1e mai. Occasion unique 239 000\$.
418-520-7069 614-1599

250 Ancienne-Lorette
2½, avril, tout compris, bus, services, 2e, balcon, 418-877-6915

251 Beauport
1er JUILLET, 3½, 4½, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, piscine. 418-667-7291

2 PAS DU PARLEMENT
DU NEUF EN CONSTRUCTION
Coin Vallée/Royale, grands 8½ et 4½ disponibles mars, avril, mai juin 2010.
418-808-0612, 418-520-1023

3½, 4½, 5½ TOUT inclus, près Carrefour Beauport. 667-8514.

3½, rez-de-chaussée, rénové, chauffé, câble inclus, cour intime, 454-2825

3½, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre, 500\$. 418-353-1744

4½ 590\$, chauffés, bois franc, parking, vue fleurie. 418-661-5571

4½, RÉNOVÉ, bois franc, balcon, non chauffé, non éclairé. 666-5478.

À BON CHOIX, grand 4½, bois neuf, 1 stationnement, près bus 800, juillet 418-387-6126, 418-802-1238

À GIFFARD. Moderne. Spacieux. 3½, 4½, 623-3125.

CONDOS NEUFS, grands 4½-5½, terrasse béton 10x11 au sud, parc à l'arrière, rangement ext., 2 parkings, 895\$-980\$, livres. 520-1617

DOMAINE DES CHUTES, grand 4½, style condo, libre, très propre, entrée lave-vaisselle et lav./séch., ascenseur, surveillance vidéo, stationnement, 825\$ non chauffé, non éclairé, 418-932-8800.

NEUFS, grands 4½ et 5½ à aire ouverte, type condo, juillet. 956-1777

252 Cap-Rouge Saint-Augustin
CAP-ROUGE, grand 4½ rénové à neuf, plancher bois/céramique, intercom, avril. 685\$, 836-4000

253 Centre-ville
2½, 3½, style condo, ascenseur, intercom, entrée lav.-séch., juillet, 418-523-8480, 418-

264 Saint-Jean-Baptiste GRAND 6½ meublé, équipé, foyer, vue sur Les Laurentides, 1200\$/mois. Disponible seulement mars et avril 418-655-8188	266 Sainte-Foy 2½, 4½, 5½, près Université, bois franc, lav.-sech. 681-9751 687-2631 265-2842, 265-4842 A voir, tout inclus, 3½ libre 3½, 4½, 5½ juillet Rapport/qualité/prix Piscine, garage, intercom.	266 Sainte-Foy 3½ - ROUGEMONT 657-2868 Très propres, tranquille, chauffés, éclairés, eau chaude, références. •Demi sous-sol, mai, 595\$ •A l'étage, juillet, 675\$, 695\$.	266 Sainte-Foy 651-9443 GRAND 2½-4½. Près métrobus, écoles. A découvrir! 652-8481, qualité, services, boisés, 3½-4½, modernes, impeccables.	266 Sainte-Foy À 380-4838, juillet, beaux 5½, rénovés, bois franc, stationnement. À 5 MIN. AUTO UNIVERSITÉ 5½ avril, 2½, 3½, 4½, 5½, juillet. Bois, céramique, impeccable. Services, bus. 418-204-1711	266 Sainte-Foy • À PIED de Place Laurier et de l'Université. 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude, service de buanderie, très tranquilles. 418-659-2564 AV. DE NORVÈGE, 2½, 3½, 4½, 5½. 524-6909. À VOIR, secteur paisible, beau 4½, boisés, écoles, bus, 418-652-1104 CHEMIN ST-LOUIS 3½, 4½, 5½, 418-653-0387. CONCIERGE DEMANDÉS 18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665	266 Sainte-Foy IMMEUBLES DES SEIGNEURS Béton, ascenseur, garage, piscine 3½ immédiat, 2½ à 5½ juillet 418-651-0861, 651-8698 LE ST-LOUIS 3500 Ch. St-Louis tout béton, luxueux, 4½, 5½ 871-9148 www.habitationsboivin.com QUALITÉ/PRIX, 2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, près services. 265-4842.	267 Sillery 682-5246, 3½, 4½, 860\$ à 1150\$ Jardins Coulange, balcon, vue fleuve. À VOIR 3½-4½-6½ SILLERY PLAZA, vue sur le fleuve, Béton, ascenseur, piscine ext, paisible et sécuritaire, conciergerie 24 h. 418-659-4980 SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec Aidez-nous à la vaincre 269 Val-Bélair 2 logements style condo neuf, échangeur d'air, plancher de béton, 1200 pi², livraison immédiatement 418-332-7122 Pascal	270 Vanier 50 ans et + 4½ - 740\$ et 760\$ Réservation juillet 418-683-1261 APRÈS M'AVOIR lu Recyclez moi! leSoleil
---	---	---	---	---	---	---	--	---

HOROSCOPE Mardi 23 février 2010 Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril)
S'attendre n'est pas le bon moyen de s'entendre. Il est donc préférable de n'envisager un partenariat que dans la mesure où l'autre se situe au même niveau et fonctionne au même rythme que vous. Plus concrètement, si vous n'adrez pas une remarque à quelqu'un dont le comportement dénote une grande lacune en termes de ponctualité, vous allez devoir patienter longtemps.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Être humain, c'est aimer les hommes, tandis qu'être sage, c'est les connaître. C'est en étudiant et en comprenant le comportement des autres que vous parviendrez d'une part, à éviter les déceptions, et d'autre part, à savoir comment leur faire plaisir. Compte tenu des carrés et des oppositions qui se dessinent dans le ciel, vous devrez probablement composer aujourd'hui avec une certaine contradiction.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
La fin du cycle Lunaire en Gémeaux devrait vous aider à vous sentir à l'aise dans une multitude de contextes.

Toutefois, à cause de son carré avec Uranus, la nouveauté ne sera peut-être pas adoptée facilement pour tout le monde. Si vous souhaitez apporter un changement à la façon de fonctionner, vous devrez vous armer de patience pour convaincre les esprits les plus réticents.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Tout le monde n'a pas votre jugement, et il y a des gens qui risquent de répéter des affaires qui leur ont été révélées en stricte confiance. Vous aurez donc intérêt à insister sur le fait qu'il s'agit d'un secret si vous racontez des faits personnels à quelqu'un. Par-dessus tout, si vous ne voulez vraiment pas que cela s'ébruite, il serait probablement encore plus sage de ne pas en parler.

Lion (23 juillet au 22 août)
Les seconds commencements ne sont pas exclus. Si vous le désirez, rien ne vous empêche de repartir à neuf et de vous engager dans la voie que vous convoitez. Grâce à l'influence que Mars en Lion exerce sur votre détermination, les transformations peuvent s'effectuer rapidement. Vous êtes même en mesure

de modifier l'impression que les autres se font de votre personne.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Tandis que la Lune termine son cycle en Gémeaux, il est préférable de ne rien négliger. Tout problème que l'on essaye d'ignorer finira toujours par faire surface, et probablement à un moment inopportuniste. Ainsi, vous auriez avantage à régler une affaire qui vous tracasse dès aujourd'hui. C'est le meilleur moyen de vous en débarrasser et d'avoir l'esprit tranquille en vous endormant ce soir.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Le travail à des racines amères, mais des fruits sucrés. Voilà qui résume bien la visite de Saturne actuellement dans votre Signe. Vous devez consentir à faire certains sacrifices afin de vous consacrer pleinement à un objectif sérieux. Si vous en êtes capable, votre triomphe promet d'être éclatant. Motivez-vous en songeant aux buts que vous désirez atteindre.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
En plus de rendre la communication plus laborieuse, la conjonction Mercure-

Neptune en Verseau, au carré de votre Signe, peut vous donner l'impression que certaines affaires sont nébuleuses. Toutefois, vous ne perdez rien pour attendre: la Lune passera en Cancer dès ce soir, ce qui vous donnera l'occasion de faire un bond vers l'avant ou de faire d'une pierre deux coups.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Le mot "impossible" ne devrait pas faire partie de votre vocabulaire aujourd'hui. Cette Lune à la fin du Signe des Gémeaux, face au Sagittaire, vous propose un mardi dont le souvenir pourrait vous suivre longtemps. C'est le moment de tenter votre chance et de lancer des propositions. Il serait dommage de demeurer dans l'ombre et de ne pas profiter de ce courant astral favorable.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
L'habitude commence comme un fil de soie et devient vite un câble d'acier. Rien n'est impossible du moment que vous consentez à vous investir complètement. Ainsi, ce que vous désirez ardemment vous parviendra par voie d'autodiscipline, ce qui implique continuité et assidui-

té. Le temps est votre allié; il suffit de l'employer à bon escient et surtout de ne point le gaspiller.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Il vous est possible de tirer profit d'une situation qui se présentait à prime abord comme un problème ou comme une imposition. Il y a toujours des gens qui, consciemment ou non, ont tendance à empiéter sur vos plates-bandes. N'hésitez pas à vous affirmer et à tenir tête à ceux qui veulent vous imposer leur façon de procéder dans des secteurs qui sont indéniablement les vôtres.

Poissons (19 février au 20 mars)
La Lune fin Gémeaux, au carré d'Uranus en Poissons, peut transformer ce mardi en course contre la montre, et il serait préférable de se concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmentez la qualité de votre rendement, ainsi que celle de votre instant présent.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC					LES MARÉES (HNE)		AU PAYS Aujourd'hui	
Aujourd'hui Max. 2 Min. -1 	Demain Max. 3 Min. -2 	Judi Max. 2 Min. 1 	Vendredi Max. 4 Min. -4 	Samedi Max. 2 Min. -12 	Québec Aujourd'hui H 0h06 3,4 m B 7h06 0,6 m H 12h39 4,5 m B 20h45 0,5 m Demain H 1h36 3,4 m B 8h33 0,6 m H 14h03 4,7 m B 22h12 0,4 m	Rimouski Aujourd'hui H 1h44 1,5 m B 8h36 3,5 m H 15h48 1,4 m B 21h32 2,6 m Demain H 3h14 1,5 m B 9h59 3,6 m H 17h08 1,2 m B 22h58 2,8 m	Calgary Soleil 3 -8 Charlottetown Variable 2 -3 Edmonton Beau -3 -13 Fredericton Plu et nei 3 -2 Halifax Ave neige 2 -1 Iqaluit Variable -3 -5 Moncton Éclaircies 2 -4 Ottawa Plu et nei 1 -2 Regina Soleil -13 -17 Rouyn-Noranda Ave neige 0 -8 Saint-Jean Beau 1 -1 Saskatoon Soleil -9 -14 Sudbury Ave neige -1 -7 Toronto Plu et nei 2 -6 Thunder Bay Ave neige -6 -17 Vancouver Pluie 8 5 Victoria Pluie 7 6 Whitehorse Ave neige -6 -10 Winnipeg Soleil -17 -28 Yellowknife Variable -20 -25	
Plutôt nuageux .. Précipitations 30 % Vents E à 20km/h Facteur vent -3	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 60 % Vents E à 20km/h Facteur vent -3	Nuageux avec faible neige. Précipitations 80 % Vents E à 30km/h Facteur vent -5	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80 % Vents NE à 30km/h	Plutôt nuageux avec averses de pluie ou de neige. Précipitations 60 % Vents E à 20km/h	Grouindres Aujourd'hui H 2h38 2,1 m B 10h37 0,8 m H 15h05 2,8 m Demain B 0h16 0,8 m H 4h05 2 m B 11h58 0,7 m H 16h23 2,9 m	Sept-Îles Aujourd'hui B 0h59 0,7 m H 7h58 2,4 m B 15h04 0,8 m H 20h34 1,6 m Demain B 2h23 0,8 m H 9h22 2,5 m B 16h27 0,7 m H 22h10 1,7 m	DANS LE MONDE Aujourd'hui Amsterdam Nuageux 5 2 Athènes Nuageux 23 11 Pékin Beau 13 1 Berlin Pluie 9 6 Boston Plu et nei 3 2 Buenos Aires Éclaircies 22 19 Chicago Ave neige 0 -7 Londres Pluie 7 2 Los Angeles Variable 17 10 Madrid Pluie 10 10 Mexico Beau 22 7 Moscou Nuageux -2 -15 New Delhi Beau 25 15 New York Averses 3 2 Paris Pluie 14 9 Philadelphie Nuageux 5 1 Rio Soleil 38 25 Rome Pluie 14 11 Tokyo Soleil 13 9 Washington Nuageux 7 2	

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Averses de pluie ou de neige. P.D.P 80%. Vents E de 20km/h à 15km/h. Max. 2. Min. -1.

Map showing weather forecasts for: Havre-Saint-Pierre (-4), Sept-Îles (-4), Baie-Comeau (-2), Matane (-4), Gaspé (-4), Îles-de-la-Madeleine (2), Rimouski (-2), Saguenay (-3), Rivière-du-Loup (-3), Edmundston (-3), Thetford Mines (-1), Sherbrooke (-1), Montréal (-1), Fredericton (-2).

Météo Média ©MétéoMédia 2010

ALMANACH

Maximum hier 2,1°
Minimum hier -1,7°
Normale le jour -4,7°
Normale la nuit -13,3°
Record max, 7,7°/1984
Record min, -32,8°/1972
Précipitation hiero cm1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h36 17h22
Durée du jour : 10h46

LA LUNE

Coucher à 2h56 Lever à 11h13
28 fév 7 mars 15 mars 23 mars

271 Vieux-Port Champlain

PLACE ROYALE

• 1 Chambre, 1225 p.c., 2 niveaux, vue sur le fleuve, pierre, bois, rénové 2004, 1010\$ non chauffé. Avril ou juillet. Réf 65-03

• 2 Chambres plus une pièce d'appoint, 1135 p.c. rénové 2010, foyer, bois, 1025\$ chauffé, éclairé. Avril ou juillet. Réf 034-02B

• 2 Chambres, 750 p.c. lumineuses, vue sur le fleuve et le Château, 780\$ non chauffé, non éclairé, juillet. Réf 023-04

DANS TOUS LES CAS: pas de stationnement, pas d'animaux.

SODEC 643-2581

de 9h à 12h et de 13h à 16h

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

MENUISIER FIABLE. TRAVAIL DE QUALITÉ. ESTIMATION GRATUITE. 418-571-9477

PEINTRE-ARTISAN

Résidentiel int et ext. 527-0069

PLOMBERIE, électricité, menuiserie, peinture et autres. 806-2400

PROFESSIONNEL de la rénovation

-Estimation gratuite- R80 8336-4547-51. Tél.261-2629

RÉNOVATIONS, toiture, estimation gratuite, KJT Construction, 655-6630

RÉPARATION, RÉNOVATION de votre domicile, tous genres de travaux, Service rapide. Denis 418-934-6612

473 Restauration hôtellerie/bar

Recrutement pour l'émission LES CHEFS ! à Radio-Canada

Vous avez le potentiel pour devenir un grand chef? Nous sommes à la recherche d'aspirants-chefs pour cette grande compétition culinaire! Pour tous les détails, consultez le site www.radio-canada.ca/leschefs

Ne tardez pas car la date limite pour soumettre votre dossier est le 15 mars.

481 Offres d'emplois autres

TECHNICIENS(NES) EN BUREAUTIQUE

POSTE TEMPS PLEIN EXPERIENCE REQUISE Envoyer CV à: 418-658-9680

URGENT ! TRÈS BON SALAIRE TEMPS PLEIN / PARTIEL DÉMÉNAGEUR CLASSE 3, 5 AIDE-DÉMÉNAGEUR

418-841-4932

520 Massage non-sexuel

ABAISSÉZ DOULEURS ET STRESS

Les lun. mar. mer et sam. 806-1484

SUPER massage, rassage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyliouan.com

651-5641 CENTRE YI QUAN

261-5247 À DÉCOUVRIR Super massages sensuels dans une ambiance chaleureuse

418-527-6969 Exploitez vos sens LE PLAISIR DES SENS

653-8040, MASSAGE CHAUD ET RELAXANT, SUR TABLE OU AU SOL

682-5418 Moment magique

1795 bd. Hamel

Pour une rencontre sexy et unique

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRETION, 849-7354

AAA A VOIR: laçoquaine.net

Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À DÉCOUVRIR 7e ciel, nouvelle administration, avec jolies demeures, avec promotion. 977-2416

ADORABLE, sensuelle, femme d'expérience, privé, Thai +++ 418-809-4432

AGRÉABLE MASSAGE. 418-907-5266

ANNE massothérapeute, massage professionnel et sensuel, 523-7450

À UTOPIA, 650-0220 SHERAZADE 651-2199

BELLE FEMME, 38 ANS

Sensuel massage 418-572-8263

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE INS À DÉCOUVRIR LES PLUS BELLES FEMMES EN VILLE 418-686-8686

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

JEAN, massage sensuel par homme mature. 418-648-9595

JULIES masseuses orientales (418) 805-0030

Le Moulin Rouge 777 621-9697 www.zonepuredetente.com

LESALONBLANC.CA

luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE TANTRIQUE

Sur rendez-vous 527-8468

NOUVEAU, Centre Santé l'Ornière 418-407-0797

STEVE, massage sensuel et complet pour homme. 418-809-1393

www.ultimedetente.com

Sensations assurées 628-4448

526 Escortes

POUR 3 jours seulement. Jeune travestie provocante, pour hommes matures. Reçoit seulement, 514-291-3708

SEXY TRANSEXUELLE BLONDE

Reçoit 418-455-4879

Transsexuel déplace reçoit (418) 609-0141 www.shemalemonica.net

TU veux casser la routine, satisfaction garantie, solo, duo, très bon service. www.studioallure.ca 931-3429

VIP- reçoit et se déplace 7/7, dès 10h. a.m. 948-0880 www.quebec-escort.com

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes automatique, 49 500 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes manuelle, 74 600km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, manuelle, 61 000km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, bleu, 4 portes manuelle, 68 900 km, 8995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, bleu, automatique, 61 400 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, carbone, manuelle, 64 300km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, rouge, manuelle, 69 500 km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, automatique, 49 300 km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, automatique, 56 500 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, automatique, 62 600 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, manuelle, 81 000 km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, toit, bleu, manuelle, 57 200 km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2006, rouge, manuelle, 155 700 km, 7 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2005, carbone, manuelle, 72 700 km, 7995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2005, rouge, automatique, 114 900 km, 7 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 Sport GT 2004, titane, manuelle 90 000 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, argent, manuelle, 77 400km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, SW titane, manuelle, 78 300 km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MERCEDES C-240 2002, 120 000 km, peinture et suspension refaites. 8 500\$ 418-953-7865

ALTIMA 2.5 Extra 2005, A1, aubaine, 7500\$, 140 000km, + 4 pneus été. Cause: départ Europe, 418-265-6139

NISSAN SENTRA Spécial 2005, taupe, automatique 46500 km, 7995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PONTIAC VIBE, 2005, garantie, 55 000 km, 8 495\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Yaris, 2006, 41 000 km, garantie, 7 995\$, 31\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA YARIS LE 2006, rouge, manuelle, 41 200 km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

VIBE 2005, GRIS, 4 portes, manuelle, 162 800 km, 7 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

VIBE GT 2003, titane, manuelle, 95 000 km, 7995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

953 Voitures 17000 \$ et plus

ACURA 3.2 TL 2008, 29 400km argent/noir, toit, 32 995\$ **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

BMW 318 I 2008, 20 400km bleu/tan 5 vitesses, 32 995\$ **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

BMW 328 XI 2007, 45 300km bleu/noir, toit, 4x4, 32 995\$ **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

CADILLAC CTS 2005, blanc, vrai bijou, aubaine 23000km. 682-5690

CHRYSLER 300C 2006, amande perle, équipée, 57 000km, cuir, toit, 18 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring cabriolet 2009, 11 000km, tout équipé, 25 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GX-7 GS 2007, argent platine, automatique, 76 000 km., 20 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

GX-7 GT 2007, gris, automatique, 48 500 km., 23 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

GX-7 GT 2007, gris, automatique, 56 400 km., 24 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 SPEED 2008, NOIRE, manuelle, 49 700 km., 22 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

RX-8 GS 2007, blanc, 4 PORTES, automatique, 19 400 km., 21 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

Mercedes E350 4matic 2008, GPS 26 100km, noir/cuir, 49 995\$ **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

Mini Cooper S 2006, 45 700km, 6 vitesses, blanc/noir, toit, 21 995\$ **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

SOLARA SLE, 2006, convertible, 121 000 km, équipée, 19 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Matrix 2010, 11 000 km, automatique, a/c, noire, 18 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

PRIUS 2007, automatique, groupe électrique, argent 85 400km, 17995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Venza 2009, navigateur, AWD, tout équipé, 4 900 km, 38 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

963 Camionnettes utilitaires 17000 \$ et plus

ACURA MDX 2007 35 400km Blanc/tan GPS DVD 42 995\$ **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

DODGE GRAND Caravan SE 2008, 28 000km, tout équipé, 17 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Caravan SE 2009, 31 000km, tout équipé, stow'n go, 19 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

RANGER FX4/Off Rd 2007, bleu, automatique, 44 000 km, 18 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

GRAND Cherokee Overland Diesel, argent, cuir, toit, 39000km, 35995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Cherokee Sport 2009, incroyable, 18000km, tout équipé, 27995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

TRIBUTE GX AWD 2008, bourgogne, automatique, 56 900 km, 21 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TRIBUTE GX 2008, noir, 5 portes, automatique, 22 500 km, 19 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TRIBUTE GX 2008, noir, 5 portes, manuelle, 44 000 km, 18 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

NISSAN Pathfinder 2006, 93 000km, garantie mai 2012 100 000km, 20 995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

Plusieurs camions 4x4 et véhicules autosolisol.com 666-8277

PORSCHE Cayenne S 2006, noir/noir, 627 000km, 44 995\$. **BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

TACOMA SR5, TRD, 2006, rouge, automatique, 120 900 km, 23 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TOYOTA Tundra 2008, 5.7, automatique, 23 000km, 34995\$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TRIBUTE GX 14, 2009, gris, 5 portes, manuelle, 7 900 km, 20 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TRIBUTE GX 14, 2009, noire, manuelle, 37 500 km, 19 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

272 Vieux-Québec Haute-Ville

101, RUE STE-ANNE, grand 4½, 2 chambres, chauffé, eau chaude, rénové, poêle, frigidaire, libre 1er mai, 950\$, 418-520-0317.

105½ RUE STE-ANNE, 2½ rénové, poêle frigidaire eau chaude compris, 600\$, libre 1 mars, 520-0317.

À LA TOUR ST-JEAN, 1½, mars, 3½, mai ou juillet. Rénovés. Plancher de bois, béton, intercom, piscine, parking. **418-529-0227**

BEAU GRAND 4½, 1350\$, meublé, tout équipé, 952-1127, 527-0867

SUPERBE 2½, bois, pierre, briques, tout inclus, très propre et tranquille, 645\$. 418-806-2201.

382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT

Lit portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc. La Ressourcerie Lac St-Charles (osb) 10\$ à 100\$. 849-7160

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À VENDRE élevage de 50 couples de Cockatiel avec cages et équipement. En tout ou en partie 418-483-5760

CANICHE moyen, 8 mois, payé 290\$ laissé à 150\$ nég. 418-930-7705

CHIOTS Beagle croisé, 100\$ chacun, 20 min. Québec, 418-876-2737

477 Vente télémarketing

800\$ ET + PAR SEMAINE REPRÉSENTANTS (ES)

recherché(es) pour vente directe.

Doit être dynamique, parler un bon français et posséder sa voiture. Avoir de l'expérience serait un atout. Clientèle fournie. Revenus de base garantis Nicolas 418-520-3306 vertdurequebec.com

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291 www.argentrapide.com

493 Occasions d'affaires

NOUVEAU FRANCHISE Eco responsable Qualinet, nettoyeur à sec. Territoires disponibles: Beaufort, Québec, Ste-Foy, Rive-sud de Québec. Info. Elen Pearson 1-888-715-9911 www.qualinet.ca

481 Offres d'emplois autres

CONCIERGES DEMANDÉS

18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291 www.argentrapide.com

493 Occasions d'affaires

NOUVEAU FRANCHISE Eco responsable Qualinet, nettoyeur à sec. Territoires disponibles: Beaufort, Québec, Ste-Foy, Rive-sud de Québec. Info. Elen Pearson 1-888-715-9911 www.qualinet.ca

QUAND ON VISE DES PROJETS SUR MESURE Il faut bien se connaître

Rendez-vous sur www.profilsonar.com Profil Sonar, Pour l'expression de vos ressources!

496 Services financiers

PRÊT 500\$ Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1-877-534-1999

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

502 Cours

ORTHOPÉDAGOGIE, Cours de récupération primaire/secondaire. 667-3240

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70\$, 3 hommes/80\$, assurances, 418-522-1321

518 Massage thérapeute

836-2458. Promotion février. Suédois, créatif, relaxant, qualité, reçu.

837-7569, 934-7544 André Massage californien, bonne relaxation

À 418-523-0342, excellent massage, 2e Rue, Limouloou, Gaëtan.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrystosome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE AVEC ÉMILIE 418-872-7000

MESSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMO, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensuelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des lies 74 chemin des lies, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Harmonie2000.com. Stabilité Clientèle distinguée www.harmonie2000.net

À ACCÉDER au BUT de STABILITÉ Au 1632 chemin Ste-Foy Québec **MME HAMEL INC**

Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX! ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 \$ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

AUBAINE! AUTOS ACCIDENTÉES achats et ventes, 418-520-8055 www.autosolvier.com

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$

ACHAT VENTE LOCATION autosboies.com AUTOS DE 2 000\$ À 8 000\$ 418-529-2601

AVEO LS 5, 2006, noire, automatique, 31 700 km, 6995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

BMW 323Ci 2000, 140 000km, 5500\$ jony.24.collins@mns.com

CAVALIER VLX 2004, VLX, bourgogne, manuelle, 67900km, 4995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CHEVROLET Cobalt 2005 69 000km, 4995\$, 26\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

HONDA CIVIC DX 2002, argent, manuelle, 146 800 km, 4 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, titane, manuelle, 149 900km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2004, noire, manuelle, 116 400 km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2004, titane, manuelle, 97 500 km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE ES 2003, jaune, manuelle, 159 000 km, 4 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

Mazda Protégé ES 03, manuelle, très propre, 79 000km. 6300\$ 666-5180

PROTEGE SE 2000, taupe, manuelle, 129 600 km, 2 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TOYOTA Echo 2005, argent, manuelle, 69 900 km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

AERIO SE, 2006, argent, automatique, 52 600 km, 9 495\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CHRYSLER 300 Touring 2005, 69 000km, camion neuf, 11 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CALIBER SXT 2007, 65 000km, 9 995\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 3 2008, 51 000km, tout équipé, garanti, 11 995\$, 48\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 3 GS 2004, argent, automatique, 49 900 km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, argent, manuelle, 51 200km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA Miata MX5 1997, 2 toits, mags, 143 000km, 9 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Harmonie2000.com. Stabilité Clientèle distinguée www.harmonie2000.net

À ACCÉDER au BUT de STABILITÉ Au 1632 chemin Ste-Foy Québec **MME HAMEL INC**

Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX! ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 \$ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

AUBAINE! AUTOS ACCIDENTÉES achats et ventes, 418-520-8055 www.autosolvier.com

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$

ACHAT VENTE LOCATION autosboies.com AUTOS DE 2 000\$ À 8 000\$ 418-529-2601

AVEO LS 5, 2006, noire, automatique, 31 700 km, 6995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

BMW 323Ci 2000, 140 000km, 5500\$ jony.24.collins@mns.com

CAVALIER VLX 2004, VLX, bourgogne, manuelle, 67900km, 4995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CHEVROLET Cobalt 2005 69 000km, 4995\$, 26\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

HONDA CIVIC DX 2002, argent, manuelle, 146 800 km, 4 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, titane, manuelle, 149 900km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2004, noire, manuelle, 116 400 km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2004, titane, manuelle, 97 500 km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE ES 2003, jaune, manuelle, 159 000 km, 4 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

Mazda Protégé ES 03, manuelle, très propre, 79 000km. 6300\$ 666-5180

PROTEGE SE 2000, taupe, manuelle, 129 600 km, 2 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TOYOTA Echo 2005, argent, manuelle, 69 900 km, 6 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

AERIO SE, 2006, argent, automatique, 52 600 km, 9 495\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CHRYSLER 300 Touring 2005, 69 000km, camion neuf, 11 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CALIBER SXT 2007, 65 000km, 9 995\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 3 2008, 51 000km, tout équipé, garanti, 11 995\$, 48\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 3 GS 2004, argent, automatique, 49 900 km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, argent, manuelle, 51 200km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA Miata MX5 1997, 2 toits, mags, 143 000km, 9 995\$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes automatique, 49 500 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes manuelle, 74 600km, 8 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, manuelle, 61 000km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, bleu, 4 portes manuelle, 68 900 km, 8995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, bleu, automatique, 61 400 km, 10 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, carbone, manuelle, 64 300km, 9 995\$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

Index des avis de décès

- BEAUCHAMP, Rita (Chouinard)**
Québec, autrefois Montréal
- CARBONNEAU, Émilienne Roy**
Québec
- DEMERS, Albert**
Lévis
- FORGUES, Gratien**
Lévis, autrefois Sainte-Claire
- LAVOIE, Aurore**
Baie-Ste-Catherine, comté de Charlevoix
- PARADIS, Gaston**
Québec
- SUNDSTROM, Charles**
- VIGNOLA, Antoinette (Tonie Denis)**
Baie-Comeau



Rita (Chouinard) Beauchamp
1919 - 2010

À St-Brigid's Home, le 20 février 2010, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Rita Chouinard, épouse de feu Albert Beauchamp. Elle demeurait à Québec depuis 2003, mais avait passé à Montréal la majeure partie de sa vie. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRAIRIUM LÉPINE CLOUTIER

1025, route de l'Église Québec (QC) G1V 3W1

le mercredi 24 février de 19h à 21h et à la **MAISON FUNÉRAIRE POISSANT & FILS LTÉE**

180, rue St-Pierre

St-Constant (QC) J5A 2G9

le vendredi 26 février de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 27 février de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 11h en l'église St-Constant** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Michèle (Gaétan Duperron), Sylvie (Michel Sirois), André (Lisette Martineau), Louise (Daniel Philippe) et Chantal (François Chalifour); ses petits-enfants: Joséée Duperron (Pierre-Yves Bernard), Christine Duperron (Danick Piché) et Jean-Sébastien Duperron (Geneviève Blain); Katia Sirois, Alexis Achim (Julie Barrette), Catherine Achim (Bruno Laffleur) et Louis-Michel Sirois (Marie-Claude Turcotte); Joséée Nadeau (Marc-André Gareau), Alexandre Beauchamp (Christelle Serei), Sarah-Eve Philippe-Beauchamp (Henri Paul Richert), Xavier Philippe-Beauchamp et Florianne Philippe-Beauchamp; Élisabeth Beauchamp-Chalifour et Philippe Beauchamp-Chalifour; ses arrière-petits-enfants: Véronique, Michaël, Gabrielle, Marie-Pierre, Océane, François, Céleste, Zachary, Noah, Éloïse, Camille, Mathieu, Alizée, Félix et Jacob; son frère, Lucien Chouinard (Monique Paquet); ses belles-soeurs: Rachelle Chouinard, Rita Côté-Chouinard, Suzanne Beauchamp, ssa, et Yolande Beauchamp, sbc; sa filleule, France Duquenne et sa mère, Marie Duquenne; plusieurs neveux et nièces, ainsi que ses nombreux amis, dont la famille de Serge Paiement de St-Constant. Les membres de la famille remercient le personnel du St-Brigid's Home pour l'attention et l'affection dont leur mère a été entourée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Université du Québec pour des bourses d'études, 475, rue du Parvis, Québec (QC) G1K 9H7, tél.: (418) 657-4490, ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée aux maisons funéraires

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Renseignements: 418-529-3371

Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com, et **POISSANT & FILS**
Renseignements: 450-632-1515
Courriel: info@poissantetfils.ca
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Émilienne (Roy) Carbonneau
1919 - 2010

À Centre d'hébergement Champlain des Montagnes, le 13 février 2010, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Émilienne Roy, épouse de feu monsieur Henri Carbonneau. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan, Ginette (Jean-Guy Morin), Léon, Norbert, Simon (Diane Gobeil), Monique, Odette (Johny Martel) et Marielle (Robert Crispo); ses petits-enfants: René, Christine, Marlyne, Éric, David, Pascale et Vincent; ses arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel du Centre d'hébergement Champlain des Montagnes pour ses bons soins. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9. **Les funérailles ont eu lieu privément le samedi 20 février 2010.**



Albert Demers

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 février 2010, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Albert Demers, autrefois maire de Saint-David, époux de feu madame Rose-Hélène Gallichand. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil son fils: Jocelyn (Yolande Léveillé); son petit-fils: Briand; son amie: madame Claudette Carrier; ses frères et soeurs: Alphonse (feu Colette), Ernest (feu Andrée), Philippe (Irène), Adrien (Nicole), Marguerite (feu Paul), Maurice (Réjeane), Marie-Rose (feu Georges), Marie-Claire (feu Ernest) et Ambroise (Lili); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gallichand; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Nos plus sincères remerciements au personnel de la Villa Mon Repos. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 3Z1, ou à la paroisse Saint-Joseph-de-Lévis, dédié à l'église de Saint-David, 18, rue Notre-Dame, Lévis G6V 4A4. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

4001, de la Fabrique Lévis, secteur Saint-David

mercredi de 19h à 22h et jeudi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 25 février à 11h, en l'église Saint-David de l'Auberivière (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 3995, de la Fabrique, Lévis.**

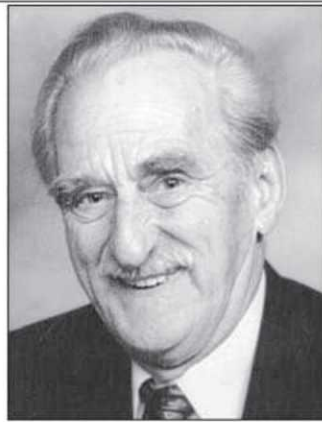
Pour renseignements: 418 837-4757

Télécopieur: 418 837-9317

condoleances@gilbertturgeon.com

www.gilbertturgeon.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Gratien Forgues

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 février 2010, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Gratien Forgues, époux de madame Louise Chabot. Il demeurait à Lévis, autrefois à Sainte-Claire. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Johanne Fortier), Diane (Alain Chénard), France (Gérald Bédard), Francine, Sylvie (André Fortin), Lucie (Serge Gaudreau) et Aline (Christopher Rorvik); ses petits-enfants: François Forgues, Sébastien et Julie Sama, feu Katherine Fortin, Malcolm, Jared et Mélina Rorvik; ses frères, ses soeurs, son beau-frère et ses belles-soeurs: Jeanine (feu Fernand Drolet), Fernande (Jean-Claude Rousseau), Clément (Aline Mercier), Lucien (Denise Boisvert), Gilbert (Andrée Allard), Adrien (Nicole Poulin), Michel (Rose-Anne Roy) et Denise Chabot (feu Lionel Nicol); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec, G2J 1B8. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

6566, rue Saint-Laurent, Lévis

le jeudi 25 février de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 26 février à 11h, en l'église de Sainte-Claire, 134, rue Principale, Sainte-Claire**, où la famille sera présente pour vous accueillir une heure avant la cérémonie.

Pour renseignements: 418 837-4757

Télécopieur: 418 837-9317

condoleances@gilbertturgeon.com

www.gilbertturgeon.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Aurore Lavoie

1926 - 2010

À son domicile, le 19 février 2010, à l'âge de 83 ans et 8 mois, est décédée dame Aurore Lavoie, épouse de feu M. Gérald Kenny. Elle demeurait à Baie-Ste-Catherine, comté de Charlevoix. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s à

LA RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

SALLE MUNICIPALE

488, Route 138

Baie-Ste-Catherine G0T 1A0

mercredi, de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h. Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h. Le service religieux sera célébré **ce jeudi, 25 février à 11h en l'église de Baie-Ste-Catherine** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial à une date ultérieure. Madame Lavoie Kenny laisse dans le deuil ses treize enfants: Donald (Danielle Tremblay), Liane, Nicole, France (Jacques Ville-neuve), Marie (Denis Carrier), Gérald Jr. (Linda Paquette), Line (Alberto Berdeja), Walter (Agathe Boissonnault), Hélène (Michel Lehouc), Louise (Pierre Boivin), Cédric, Maybel (Lionel Fortin), Edwidge; ses vingt-trois petits-enfants; ses dix arrière-petits-enfants; son neveu: le Père René Pageau, c.s.v.; ses soeurs: Rose-Emma Lavoie Légaré et Marie-Desanges Lavoie Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita

Kenny, M. et Mme Cédric Kenny, Arthur Kenny, M. et Mme Ferdinand Kenny, M. et Mme Mathias Kenny, Cécilia Kenny, Thérèse Kenny, M. et Mme Wilfred Kenny ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

Clermont-La Malbaie-St-Siméon

Siège social: 136, boul. Notre-Dame

Clermont (QC) G4A 1G2

Pour renseignements:

Téléphone: 418-439-2828/ 418-665-2455

Télécopieur: 418-439-2542

Courriel: cfcharlevoisienne@bellnet.ca

Site Internet: www.cfcharlevoisienne.com



Antoinette Vignola (Tonie Denis)

À Baie-Comeau, le 21 février 2010, à l'âge de 92 ans et 9 mois, est décédée Mme Antoinette Vignola, épouse en premières noces de feu M. Charles Arthur Denis et en secondes noces de M. Charles-Émile Bolduc. Elle demeurait à Baie-Comeau. La direction des funérailles a été confiée à

LA MAISON FUNÉRAIRE

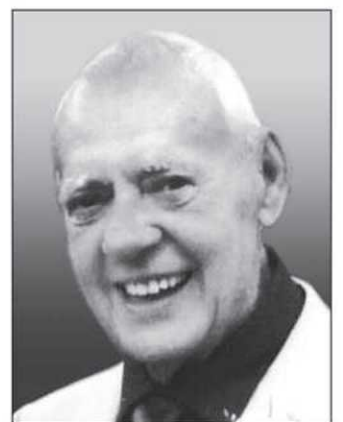
SERGE JULIEN

788, boul. Blanche

Baie-Comeau (QC)

Le service religieux sera célébré le **jeudi 25 février à 10h en la cathédrale St-Jean Eudes de Baie-Comeau** et de là au crématorium Serge Julien. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: France (Pierre Langlois), Claire (André Laveau), Mariette (Gérard Gauvin), Jacqueline, Michelle, Lise (Raymond Leblanc), Patrice (Jacinthe Beaulieu), Thérèse (Paul Martin), Serge (Julie Breton) et Hélène (Serge Barville), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que toute marque de sympathie se traduise par des dons à La Vallée des Roseaux. Ouverture des salons le mercredi 24 février de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que le 25 février, jour des funérailles, à compter de 9h.

Anniversaires de décès



Jean-Paul Lacroix

Un an déjà que tu nous as quittés. Ta présence nous habite toujours. Dans ce monde meilleur où tu es maintenant, guide-nous et protège-nous.

Tes filles **Johanne et Carole**, gendres **Robert et Claude** et la famille **Lacroix**

Faveurs obtenues

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. C.D.

Don in memoriam Un don de réconfort et d'espoir

418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

SOCCER

Ronaldo se retire

→ Ronaldo a indiqué qu'il prendra sa retraite au terme de la saison 2011. L'attaquant brésilien de 33 ans a signé une prolongation de contrat avec les Corinthians, hier. Il compte disputer deux saisons de plus, mettre un terme à une carrière fort accomplie de plus de 17 ans, puis devenir ambassadeur pour le club brésilien. Ronaldo a été nommé joueur par excellence de l'année à la FIFA en 1996, en 1997 et en 2002. Il a remporté la Coupe du monde en 1994 et 2002, marquant 62 buts en 97 matchs internationaux pour le Brésil. **AP**

TENNIS

Ivanovic recrute l'ancien maître de Graf

→ La Serbe Ana Ivanovic (photo), ancienne n° un mondiale de tennis, a recruté l'ancien entraîneur de l'Allemande Steffi Graf, le Suisse Heinz Gunthardt, a-t-elle annoncé hier sur son site Internet. Gunthardt, qui a aidé Graf à remporter 12 titres du grand chelem, «va accompagner Ana lors de la Coupe Billie Jean King à New York la semaine prochaine, pour ce qui constituera leur première sortie ensemble», selon le site www.anaivanovic.com. Âgée de 22 ans, Ivanovic a chuté au 23^e rang mondial après avoir enchaîné les revers en 2009. En début d'année, elle a été éliminée dès le deuxième tour des Internationaux d'Australie. En 2008, la Serbe avait brièvement occupé la place de n° un mondiale après sa victoire à Roland-Garros. **AFP**



BOXE

Le grand Joe Louis honoré chez lui

→ La ville natale de Joe Louis compte dévoiler une statue en l'honneur de ce grand de la boxe, samedi. La statue de bronze de huit pieds, avec une base en granit rouge de l'Alabama, a été érigée à l'extérieur du palais de justice du comté de Chambers, à Lafayette. Le fils du boxeur, Joe Louis Barrow fils, et d'autres membres de la famille devraient assister à la cérémonie dans cette ville d'environ 3000 habitants, à 130 km à l'est de la capitale, Montgomery. Les résidents ont recueilli environ 60 000 \$US depuis trois ans pour honorer Joe Louis de cette façon. Louis a habité à LaFayette jusqu'à l'âge de 10 ans. Sa famille a ensuite déménagé à Detroit, où une statue de bronze de 24 pieds (un bras et un poing) a été sculptée en son honneur, au milieu des années 80. Les Red Wings (LNH) jouent aussi dans l'arène portant son nom. **AP**

WINNIPEG

Pas de cigarette près des terrains!

La Presse Canadienne

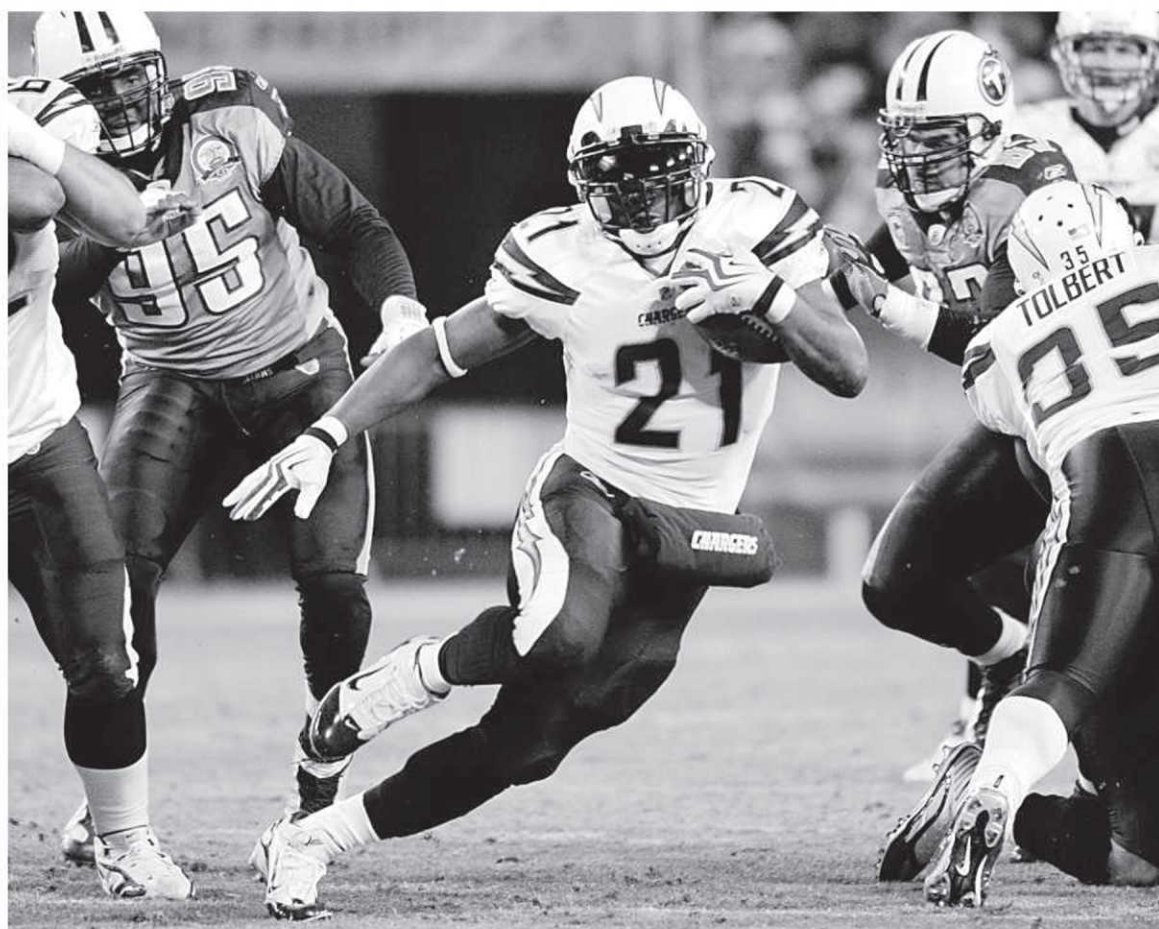
WINNIPEG — Une association de loisir de Winnipeg veut faire interdire la cigarette à proximité des terrains extérieurs de la ville. La Winnipeg Youth Soccer Association veut que les autorités interdisent aux fumeurs la possibilité d'allumer une cigarette à moins de 50 mètres des terrains où se disputent des matchs de soccer.

Le président de cette association, Allastair Gillespie, a expliqué que des parents et des arbitres s'étaient plaints que les joueurs étaient souvent dérangés sur le terrain par la fumée de cigarette. Selon lui, plusieurs matchs ont été interrompus l'an dernier, le temps que les arbitres demandent aux fumeurs d'éteindre leur cigarette. «Nous voulons interdire la cigarette pour protéger les enfants», a soutenu M. Gillespie.

NOUVEAU RÈGLEMENT

L'association a consulté un avocat et a entamé des démarches auprès de l'hôtel de ville de Winnipeg afin de vérifier si elle a le pouvoir de restreindre la cigarette. Elle espère voir ce nouveau règlement entrer en vigueur au printemps.

Le président de la Winnipeg Youth Soccer Association garde bon espoir de voir les parents d'enfants jouant au soccer appuyer la demande de son groupe pour bannir la cigarette à proximité des terrains. «Nous ne voulons pas offenser personne et ne cherchons pas les problèmes, a assuré Allastair Gillespie. J'espère que les gens accepteront l'idée et que s'ils veulent fumer, qu'ils le feront loin des [terrains de soccer].»



Nommé joueur par excellence de la NFL en 2006, LaDainian Tomlinson s'est fait remercier de ses services après neuf brillantes années au sein des Chargers. — PHOTO AP

Les Chargers congédient LaDainian Tomlinson

Associated Press

SAN DIEGO — LaDainian Tomlinson a été libéré par les Chargers de San Diego, hier, ce qui met fin à une brillante période de neuf ans pendant laquelle il est devenu l'un des meilleurs demis offensifs de la NFL.

On s'attendait depuis un certain temps à une telle décision des Chargers. Tomlinson, 30 ans, s'est blessé tôt dans la saison 2009 et a conclu celle-ci avec 730 verges, 223 courses et une moyenne de 3,3 verges par course, les chiffres les moins éloquentes de sa carrière, dans les trois cas.

Les Chargers devaient verser à Tomlinson un boni de 2 millions \$US au début du mois de mars, ce

qui garantissait en pratique qu'on allait le libérer. Son rôle était devenu réduit dans une équipe ayant connu de grands succès en s'orientant beaucoup plus vers la passe avec le quart-arrière Philip Rivers.

Le président de l'équipe, Dean Spanos, a rencontré Tomlinson et l'a informé de la décision. «C'est une partie du sport que je déteste, et c'est particulièrement difficile quand vous devez en informer quelqu'un que je considère comme un ami, a dit Spanos dans un communiqué. Ce n'est jamais facile de prendre une telle décision quand vous avez affaire à un grand joueur. Je respecte L.T. autant sinon plus que tout autre joueur que j'ai connu, et personne n'est plus reconnaissant que moi pour ses

«Ce n'est jamais facile de prendre une telle décision quand vous avez affaire à un grand joueur»

— Dean Spanos, président des Chargers de San Diego

contributions à notre organisation. C'est pourquoi il est si difficile pour moi de faire cette annonce.»

Tomlinson occupe le huitième rang de l'histoire pour les verges au sol, avec 12 490. Il a été nommé le joueur par excellence de la NFL en 2006, alors qu'il a établi des records pour une saison avec 31 touchés et 186 points. Il a par ailleurs dominé la ligue pour les verges au sol en 2006 et 2007.

Federer souhaite le retour de Woods

Associated Press

DUBAÏ, Émirats arabes unis — Roger Federer dit que le pire est passé pour son «bon ami» Tiger Woods, et il espère le revoir sur les terrains de golf, selon ce qui est rapporté au Moyen-Orient.

«Tiger est l'un de mes bons amis», a dit Federer au quotidien anglophone *The Gulf News*, de Dubaï. «Ça n'a pas été facile de voir ce qui lui est arrivé, ces trois derniers mois, incluant le moment où il s'est excusé. Je suis sûr qu'il est maintenant dans la bonne voie. Le pire est passé.»

Le joueur de tennis se dit très proche du golfeur et très confiant qu'il est sur la bonne voie

Vendredi dernier, un Woods assombri, mais en contrôle a pris la parole pour la première fois depuis l'accident de voiture d'il y a trois mois, qui a mené à plusieurs allégations d'infidélité. Le golfeur a reconnu avoir trompé sa femme et a dit «être profondément désolé» de ce qu'il a fait, mais il n'a pas donné de date pour un retour éventuel au golf.

Federer se trouvait aux Émirats arabes unis pour prendre part aux Championnats de tennis de Dubaï. Le numéro un mondial, qui a gagné le tournoi quatre fois, s'en est toutefois retiré en raison d'une infection pulmonaire, dimanche.

Federer a dit espérer faire un retour à Indian Wells le 11 mars, mais n'a pas voulu faire de promesses. Il a par ailleurs mentionné qu'il aimerait revoir Woods jouer dans un avenir rapproché. «Ç'a été difficile de voir tout ça de loin, mais j'aimerais le revoir sur un terrain de golf, a dit Federer au *Gulf News*. C'est ce qu'il fait le mieux.»

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



ZONE CAPITALE

Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS

L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

ÉQUIPE CANADA Luongo affrontera les Allemands → 53



Rochette tient le coup

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Joannie Rochette a été accueillie par un signe de la main de son copain, de son père et de cinq membres de la famille et amis lorsqu'elle est arrivée sur la glace au Pacific Coliseum, hier.

Au lendemain du décès de sa mère Thérèse à la suite d'un arrêt cardiaque, et à la veille de l'une des compétitions les plus importantes de sa vie, la patineuse artistique a connu un autre superbe entraînement, démontrant toute la force de son patin qui a fait d'elle un espoir de médaille pour les Jeux de Vancouver.

Rochette et son entraîneure Manon Perron ont émis un communiqué après l'entraînement, pour remercier les Canadiens pour leur soutien. «Nous avons reçu tellement de courriels et de textes, et nous voulons que les gens sachent que nous lisons tout ce que vous envoyez. Nous voulons aussi que tout le monde sache que ces messages nous aident à passer à travers tout cela. Nous allons le faire avec Thérèse. Même si nous ne sommes pas en mesure de répondre à tout le monde, s'il vous plaît, continuez à penser à nous tous.» Le duo a dit qu'il ne donnerait pas d'interview d'ici la fin de la compétition «parce que nous voulons conserver notre énergie et notre concentration pour cette compétition».

Benoit Lavoie de Patinage Canada s'est quant à lui permis de souligner le courage de la patineuse : «Je suis plus qu'impressionné. Je suis moi-même ému, parce qu'il faut regarder la situation, ce n'est pas facile», a-t-il dit au terme du deuxième entraînement de Rochette depuis qu'elle a reçu la terrible nouvelle, tôt dimanche. «N'importe quel

athlète tente d'être tellement prêt pour la compétition, et si quelque chose arrive dans le monde extérieur, vous ne savez pas comment vous allez réagir, mais encore une fois, elle était prête physiquement pour les Jeux, maintenant, je pense qu'elle peut nous prouver à quel point elle peut pousser les limites, et je pense que c'est bien. Elle est très, très forte et je l'admire tellement pour cela. Je suis très, très fier. Nous devrions tous l'être.»

La médaillée d'argent en titre aux Championnats du monde et sept fois championne canadienne a exécuté son programme court, un tango sensuel au son de *La Cumpersita*, qui nécessite quelques coups d'œil charmeurs envers les caméras et les juges.

Son père Normand l'a regardée des estrades, vêtu de sa veste rouge à l'effigie du Canada, s'essuyant les larmes à quelques reprises. Son copain, le patineur artistique en couple Guillaume Gfeller, était là, avec cinq autres amis proches.

Rochette a patiné avec aplomb, ne démontrant aucune hésitation dans ses sauts. Elle a réussi sans effort une combinaison triple lutz-double boucle piqué.

Son entraîneure de longue date a maintenu une atmosphère légère, avec un grand sourire et de constants encouragements. «Je pense que Joannie nous démontre le niveau de préparation requis à ce stade, avant le programme court, a dit Lavoie. Vous avez probablement tous vu qu'elle était capable de faire tous ses sauts, tout est prêt, et j'ai vu Joannie comme on la voit habituellement la journée avant son programme court. Il n'y a pas de doute, pas d'hésitation.»

Rochette est arrivée à Vancouver en tant que favorite pour une médaille, avec la Sud-coréenne Kim Yu-Na comme la grande favorite pour l'or.



Au lendemain de la mort de sa mère, la patineuse Joannie Rochette a connu un entraînement parfait, demeurant ainsi une des favorites pour le programme de ce soir. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

DU 25 AU 28 FÉVRIER 2010, NOUS LIQUIDONS AU MEILLEUR PRIX! DE PLUS,
NOUS PAYONS LES 2 TAXES,*
MÊME SUR LES PRODUITS
DEJÀ RÉDUITS!

sailbaron.com

SAIL, LE PLUS GRAND MAGASIN DE PLEIN AIR AU QUÉBEC

SAIL QUÉBEC (Centre Lebourgneuf)

*SAIL accorde un rabais qui équivaut aux deux taxes sur la marchandise seulement, non applicable sur les armes à feu, sonars, GPS, moteurs électriques, permis et cartes-cadeaux. Certaines exceptions s'appliquent. Détails en magasin.

15%
DE RABAIS

SUR TOUTES LES CANNES ET
MOULINETS À PRIX RÉGULIER
ET NOUS PAYONS LES TAXES!

SAIL



Nationale

Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts » (mj x 2).

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with 14 columns: Division Nord-Est, Division Atlantique, Division Sud-Est. Columns include MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

Table with 14 columns: Division Nord-Est, Division Atlantique, Division Sud-Est. Columns include MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

Table with 14 columns: Division Nord-Est, Division Atlantique, Division Sud-Est. Columns include MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

Table with 14 columns: Division Centrale, Division Nord-Ouest, Division Pacifique. Columns include MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

Table with 14 columns: Division Centrale, Division Nord-Ouest, Division Pacifique. Columns include MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

Table with 14 columns: Division Centrale, Division Nord-Ouest, Division Pacifique. Columns include MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

Table with 2 columns: Ouest, Est. Columns include MJ, PP, PF, PTS, MOY.

CALENDRIER

PAUSE OLYMPIQUE

DU 15 AU 28 FÉVRIER
Lundi 1er mars
Mardi 2 mars

MARQUEURS

Table with 3 columns: RG NO (r-recrue; d-défenseur), B, A, PTS. Lists top scorers by division.

CANADIEN

Table with 4 columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Lists Canadian players and their stats.

JUNIOR MAJEUR

Table with 4 columns: MJ, PP, PF, PTS, MOY. Lists Junior Major players and their stats.

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists specific player stats.

MIDGET AAA

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Midget AAA player stats.

JUNIOR AAA

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Junior AAA player stats.

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

SÉRIE A

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series A player stats.

SÉRIE B

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series B player stats.

SÉRIE C

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series C player stats.

SÉRIE D

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series D player stats.

SÉRIE E

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series E player stats.

SÉRIE F

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series F player stats.

ALBATROS DU C. NOTRE-DAME

Table with 6 columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Lists Albatros du C. Notre-Dame player stats.

FÉMININ

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists women's league player stats.

MINEUR

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists minor league player stats.

ROUSSEAU ROYAL DE L.-MTL

Table with 6 columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Lists Rousseau Royal de L.-MTL player stats.

CLASSEMENT (82 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

NORD-AMÉRICAIN

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists North American player stats.

AMÉRICAIN

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists American player stats.

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists specific player stats.

CLASSEMENT (80 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

JUNIOR AAA

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Junior AAA player stats.

CLASSEMENT (20 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

SÉRIE A

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series A player stats.

SÉRIE B

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series B player stats.

SÉRIE C

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series C player stats.

SÉRIE D

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series D player stats.

SÉRIE E

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series E player stats.

SÉRIE F

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Series F player stats.

ALBATROS DU C. NOTRE-DAME

Table with 6 columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Lists Albatros du C. Notre-Dame player stats.

FÉMININ

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists women's league player stats.

MINEUR

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists minor league player stats.

ROUSSEAU ROYAL DE L.-MTL

Table with 6 columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Lists Rousseau Royal de L.-MTL player stats.

CLASSEMENT (82 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

NORD-AMÉRICAIN

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists North American player stats.

AMÉRICAIN

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists American player stats.

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists specific player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

ASSOCIATION OUEST

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Association Ouest player stats.

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists specific player stats.

COLLÉGIAL AAA

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Collégial AAA player stats.

MASULIN

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Masculin player stats.

DEMI-FINALES

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Demi-Finales player stats.

FÉMININ

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Féminin player stats.

CLASSEMENT FINAL

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Final Standings player stats.

QUARTS DE FINALE

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Quarts de Finale player stats.

SOCCER INTÉRIEUR

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Soccer Intérieur player stats.

UNIVERSITAIRE

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Universitaire player stats.

MASULIN

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Masculin player stats.

FÉMININ

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists Féminin player stats.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

FÉMININ

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists women's league player stats.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists league standings.

FÉMININ

Table with 6 columns: MJ, G, P, PP, BP, BCPTS. Lists women's league player stats.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL DE LUNDI
HOCKEY
LIGUE AMÉRICAINNE
SAN ANTONIO libère le défenseur Jimmy Sharrow.
BASEBALL
LIGUE AMÉRICAINNE
DETROIT signe un contrat d'un an avec le voltigeur Johnny Damon.
LIGUE NATIONALE
CINCINNATI signe un contrat d'un an avec le voltigeur Jonny Gomes; inscrit le lanceur Edinson Volquez sur la liste des blessés de 60 jours.
LIGUE CAN-AM
WORCESTER échange le lanceur Ryan Mitchell à Amarillo de la Ligue United en retour du lanceur Albert Ayala.
FOOTBALL
LIGUE NATIONALE
ARIZONA nomme Donnie Henderson au poste d'entraîneur des demis défensifs. CHICAGO signe un contrat d'un an avec l'ailier rapproché Richard Angulo et le receveur éloigné Eric Peterson. NOUVELLE-ANGLÈTERRE nomme Vince Wilfork comme joueur-concession. SAN DIEGO libère le demi à l'attaque LaDainian Tomlinson.
LIGUE CANADIENNE
HAMILTON signe le botteur Sandro De Angelis. TORONTO signe le quart-arrière Stephen Reaves. WINNIPEG signe le secondaire Thaine Carter.
BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE
OKLAHOMA CITY signe un contrat de dix jours avec le garde Antonio Anderson; soumis au ballottage l'avant Matt Harpring.

Giroux devant le filet

→ Simon Giroux sera devant la cage du Drakkar ce soir. Lors de son dernier départ contre les Remparts, le 16 février au Colisée Pepsi, il avait stoppé 20 tirs dans une défaite de 1-0. «Simon a bien joué à son dernier match à Québec et il mérite de ne pas rester sur le banc trop longtemps», a déclaré Stéphane Hains. La présence de Giroux ne se veut pas un désaveu à l'endroit de Nathan Dunnett, qui a connu des ratés en fin de semaine contre Lewiston. «Je suis satisfait en général de la performance de Dunnett, sauf sur le quatrième but des Maineiacs samedi, qui nous a fait mal, a souligné le pilote, mais indépendamment du gardien, on se bat désormais pour notre survie à chaque match.»

Steeve Paradis (collaboration spéciale)

**Un équipage décimé**

→ Comme lors de ses deux derniers matches, le Drakkar sera privé de trois importants matelots pour la rencontre de ce soir. Les attaquants David Cliche, Raphaël Bussières et Simon Darveau sont tous sur le carreau en raison de commotions cérébrales. Les trois joueurs ne devraient pas voir d'action avant le début de la semaine prochaine. «On n'a pas eu de commotion de l'année et là, on en a trois d'un coup, dans un très mauvais timing, a lancé l'entraîneur-chef Stéphane Hains (photo). Ça nous enlève pas mal de profondeur». Restreint dans sa marge de manœuvre avec le début des séries dans la ligue midget AAA, le Drakkar a rappelé l'attaquant Julien Gervais (junior AAA), qui a été recruté comme agent libre plus tôt cette saison. Jean-François Gosselin (midget CC de Baie-Comeau), qui était en uniforme samedi, devrait l'être de nouveau ce soir. *Steeve Paradis (collaboration spéciale)*

Tam échoue le test

→ Mikaël Tam n'a pas encore retrouvé toute sa tête. Il réfléchit sans doute mieux et plus vite que certains de ses coéquipiers et la plupart des journalistes, mais pas autant qu'il le faisait en début de saison. C'est ce qui le gardera à l'écart du jeu pour une sixième semaine depuis le coup de coude que lui a assené Patrice Cormier. Le défenseur de 18 ans a passé un test neuropsychologique mettant entre autres à l'épreuve sa mémoire et sa rapidité de réaction mentale. Par rapport à son résultat de référence, Tam n'a toujours pas retrouvé 100% de ses capacités mesurées à l'aube de la campagne. Ce qui ne l'a pas empêché de cogner le grand Nicholas Samoluk, hier. «Pour donner [des mises en échec], il n'a pas de problème, il est de même depuis son retour [à l'entraînement]. C'est pour en recevoir qu'il est plus craintif. Qui peut le blâmer?» souligne Patrick Roy, qui le voit revenir au jeu d'ici 10 à 14 jours. *Olivier Bossé*

Éreintante leçon de français

Patrick Roy rappelle à sa troupe le sens du mot *persévérance*

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com



«**Tout le monde frappe une période plus difficile à un moment donné. L'important, c'est de voir comment on va rebondir**»

— Patrick Roy

Les joueurs des Remparts ont dû bien dormir, hier après-midi, sur la route entre Québec et Baie-Comeau. Insatisfait de l'ardeur déployée par ses patineurs à l'entraînement matinal, Patrick Roy a rangé les rondelles et a commandé une éreintante séance de patinage. Et après les avoir gratifiées d'une pause, question de laisser la surfaceuse nettoyer les dégâts, le berger a rappelé ses brebis sur la glace pour près d'une heure d'exercices.

«Ce sont des choses qui arrivent, perdre un match 8-2 [vendredi dernier, à Drummondville], mais après ça, on ne doit pas arriver à l'aréna la tête entre les deux jambes», fait valoir le grand manitou de l'équipe de hockey junior majeur, qui porte entre autres chapeaux celui d'entraîneur-chef. «Ça peut arriver en séries d'en échapper une, mais tu dois te redresser vite pour la prochaine. On ne peut pas traîner ça. Quand tout baigne, ça va, mais quand ça va moins bien, on dirait que le mot *persévérance* ne fait plus partie de notre vocabulaire.»

LES POINTS SUR LES «I»

Pour bien faire comprendre son message, Roy a soumis ses protégés, qu'il avait tenus loin de la patinoire samedi et dimanche, à une quinzaine de minutes d'allers-retours entre les lignes. Il se promettait de plus de leur mettre les points sur les «i» lors d'une réunion d'équipe tenue avant le départ pour la Côte-Nord. Car cette persévérance sera de mise ce soir, contre le Drakkar, une formation que les Remparts ont vaincue par une courte marge de 1-0, mardi dernier, malgré la quarantaine de points de classement séparant les deux clubs.

«On est sur une bonne séquence, on est quand même 7-3 à nos

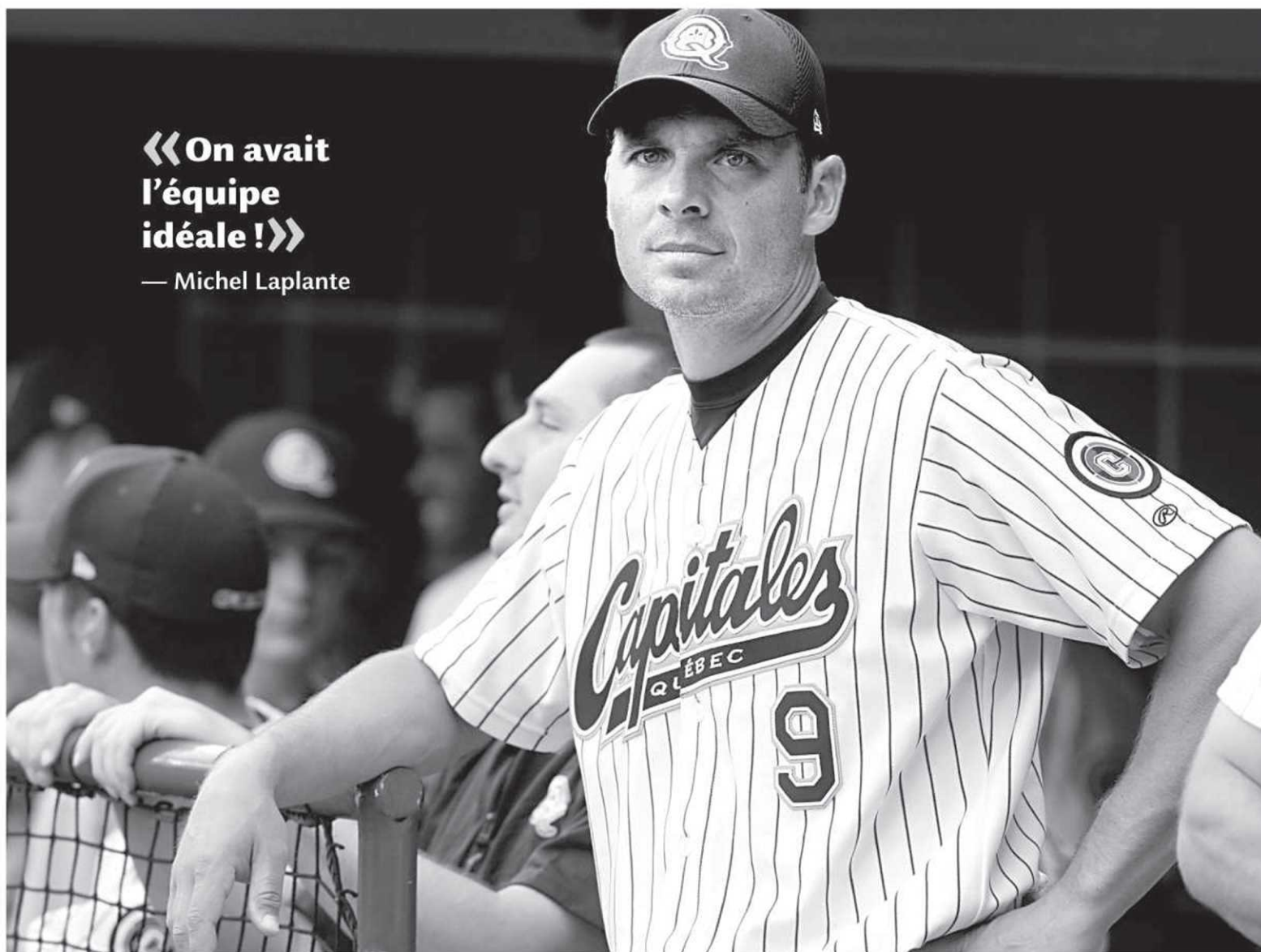
10 dernières parties», modère Roy, «mais on l'a échappé contre Lewiston [4-2, le 14 février] et contre Drummondville». La victoire du 12 février, 6-4 à Bathurst, n'a pas non plus été des plus convaincantes. Ce sont donc les quatre dernières sorties des Remparts qui révèlent une baisse de régime. «On n'a pas la même intensité, admet Roy. Tout le monde frappe une période plus difficile à un moment donné. C'est à nous d'aller rechercher ça. L'important, c'est de voir comment on va rebondir.»

L'occasion est belle pour les jeunes défenseurs de faire leurs preuves, avec les piliers Patrick Cusack (genou) et Mikaël Tam (traumatisme crânien) sur la touche. C'est donc Martin Lefebvre, âgé de 17 ans et fort de ses 54 matchs d'expérience junior, qui mènera une brigade de six arrières, où personne ne surpasse Jérôme Côté et ses 121 rencontres disputées dans le circuit, saisons et séries comprises. «Ça fait deux *games* qu'on ne joue pas bien, alors il faut revenir sur le bon chemin», indique Lefebvre. L'auteur d'un différentiel de +7 estime que l'absence de «deux bons» défenseurs permet aux recrues d'hériter de «plus de temps de glace et de plus de responsabilités. J'aime ça, ça te fait améliorer ton jeu. Et c'est une bonne préparation pour les séries.»

Même s'il sera en uniforme, Étienne St-Germain n'est pas non plus à 100%, ce qui fragilise encore davantage la défensive des Remparts. À l'attaque, Ryan Bourque (entorse cervicale) et Matthew Brown (bronchite) n'étaient pas à bord de l'autocar non plus.



Fort de ses 54 matchs d'expérience junior, le jeune Martin Lefebvre, 17 ans, mènera la brigade défensive des Remparts contre le Drakkar. — PHOTOTÉQUE LE SOLEIL, MARTIN MARTEL



«On avait l'équipe idéale!»

— Michel Laplante

Michel Laplante et ses deux partenaires pensaient bien avoir trouvé un moyen de rendre l'aventure des Capitales viable. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Autre déraillement

Les négos avec la Ville font échouer la vente du club

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Pour une deuxième fois en un mois, la vente des Capitales a échoué. L'Américain Miles Wolff était sur le point de céder 75 % du club professionnel de baseball de Québec à des intérêts locaux, dont le gérant Michel Laplante, mais les négociations concernant la location du Stade municipal avec la Ville ont fait dérailler l'entente.

«On avait l'équipe idéale!» se désole Laplante, qui avait convaincu les hommes d'affaires Jean-Michel Picard et Jean Tremblay de se lancer dans l'aventure. «On pensait avoir trouvé une façon de rendre ça viable, d'établir des conditions pour arriver à faire 50 000 \$ de profit sur un investissement de 1 million \$», expose Laplante, qui porte aussi le titre de vice-président des opérations baseball dans l'organigramme actuel. Ces conditions résidaient dans les infrastructures du parc Victoria, soit le coût de location du stade, l'érection d'un tableau d'affichage électronique et l'aménagement d'une section plus luxueuse destinée aux clients d'affaires.

Les discussions ont achoppé dès le départ quand les représentants de la municipalité, propriétaire du stade, ont fait savoir qu'ils envisageaient une substantielle augmentation de loyer. Des 40 000 \$ payés par Wolff chaque saison depuis la naissance de l'équipe, en 1999, la Ville considérait dorénavant passer au mode utilisateur-payeur. Les frais de fonctionnement du stade, évalués à 370 000 \$ par année, devaient à terme être défrayés à 75 % par les Capitales, puisque la formation de la ligue Can-Am accapare 75 % du temps d'occupation de la bâtisse. C'est donc 280 000 \$ que la Ville entend sortir des poches des Capitales annuellement.

UNE MINE D'OR ?

«Ils sont venus à la pêche avec nous», croit Picard, qui avait essayé un premier échec avec son associé Jean-Sébastien Monette, à la mi-janvier. «Ils ont vu l'année passée comme une mine d'or, mais un gagnant du trophée Cy Young [Eric Gagné] qui joue à Québec, ça n'arrive pas chaque année.» La dernière campagne a de fait été mémorable, autant pour les amateurs que pour les administrateurs, qui ont dégagé un surplus de 150 000 \$. Une pre-

mière pour l'équipe qui souffrait jusque-là d'un déficit accumulé de 1,6 million \$, selon Picard.

Plus tempéré dans ses propos, Laplante s'avoue «même pas en désaccord à 100 %» avec la formule de bail proposée par la Ville. «Je les comprends, ils surveillent l'argent des citoyens. Mais la question que doit se poser la Ville, c'est: est-ce qu'ils veulent investir 250 000 \$ par année pour avoir une équipe de baseball et la visibilité qui vient avec?» La voie de la rentabilité, selon Laplante, passe par l'installation d'une surface de jeu synthé-

tique qui permettra une utilisation accrue des lieux. En ce moment, seuls les Capitales et les Diamants, club de baseball junior élite de Québec, se servent de l'amphithéâtre de 4700 places assises.

De son côté, bien qu'il trouve la situation «décourageante», Wolff s'attelle à la préparation d'une 12^e campagne et compte renouveler l'entente de location du stade à des conditions similaires que par le passé. Des conditions d'ailleurs demeurées en vigueur pour 2009 en l'absence d'un réel renouvellement de contrat.

Laplante pourrait partir

Même en devenant copropriétaire des Capitales, Michel Laplante ne se donnait plus qu'«une ou deux années encore» à la gérance de l'équipe. «Je ne me suis jamais vu faire ça jusqu'à 70 ans avec une bedaine», assure l'ex-lanceur, âgé de 40 ans. L'échec de la transaction a toutefois précipité les choses et il remet aujourd'hui son emploi d'instructeur-chef en question, affirmant avoir donné «cinq bonnes années» comme *coach*. Aux commandes de la fabrique de bâtons B45, de l'Académie de baseball des Capitales et «d'autres projets ben l'*fun*», Laplante effectue déjà la passation des pouvoirs auprès de son adjoint, Patrick Scalabrini. «Ce n'est pas tout à fait officiel. Et je vais rester pour donner un coup de main à Pat ou à celui qui sera le choix de Miles» Wolff, le propriétaire. **Olivier Bossé**

La Ville veut éviter le départ de l'équipe

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

La Ville de Québec veut s'entendre avec les Capitales et leur ôter toute idée de déménager, pour Ottawa par exemple. Mais la municipalité souhaite aussi que l'équipe de baseball l'aide à éponger les coûts d'entretien du vieux Stade municipal.

Pour la troisième fois en cinq ans, la vente des Capitales a échoué. Et encore une fois, les acheteurs potentiels n'ont pas réussi à conclure une entente avec le propriétaire du stade du parc Victoria, la Ville de Québec.

Tout a capoté le 17 février, lorsque les fonctionnaires de la Ville ont demandé aux trois futurs investisseurs Jean Tremblay, Jean-Michel Picard et Michel Laplante s'ils acceptaient de signer un bail de cinq ans avec une ristourne pour la Ville. «Est-ce que ça aurait été 1 \$ le billet ou 10 ¢ le billet, on ne le sait pas, c'était une simple rencontre exploratoire», explique le conseiller municipal Sylvain Légaré qui, en tant que responsable des sports, a repris la balle après l'échec des négociations.

Les acheteurs n'ont pas aimé l'idée et la rencontre s'est terminée abruptement.

La Ville de Québec dit que l'entretien du Stade municipal lui coûte 390 000 \$ par année. Les Capitales, qui l'utilisent 75 % du temps, payent un bail annuel de 40 000 \$.

«On veut savoir jusqu'où les Capitales sont prêts à aller pour nous aider à éponger le déficit d'entretien», résume Légaré, qui reprendra la discussion avec Miles Wolff, qui reste l'unique propriétaire du club. «On veut aussi savoir jusqu'où on peut indexer.»

GAZON SYNTHÉTIQUE

La Ville proposera d'autres avenues à l'équipe pour augmenter les revenus et diminuer les dépenses, comme l'installation d'un gazon synthétique ou la vente du nom de la bâtisse, à l'image du Colisée Pepsi ou du Stade Honco sur la Rive-Sud.

En contrepartie, l'administration municipale dit vouloir installer rapidement le fameux tableau indicateur électronique, jugé non conforme à sa réglementation sur l'affichage, présentement utilisé à ExpoCité.

Elle fera aussi des études pour voir comment modifier la structure du stade afin d'aménager des loges d'affaires derrière le marbre. «On est vraiment en mode solution, car on veut que l'équipe reste à Québec», insiste le conseiller Légaré, qui a déjà trois rencontres prévues avec le club.

Mais, ajoute-t-il, le plan B, le déménagement, existe bel et bien, «malheureusement...»

Convalescence en bob

→ Opéré pour une appendicite le jour de l'ouverture des Jeux, le Letton Janis Minis a repris l'entraînement de bobsleigh, dimanche. «Le docteur a dit de ne pas prendre l'avion pendant une semaine. Mais conduire un bob, il ne savait pas.» Minis n'a pas poussé au départ, se contentant de voir si la cicatrice supportait la pression, jusqu'à 5G dans le dernier virage.

AFP



Carl Lewis adore le curling

→ Carl Lewis (photo), roi de la vitesse et de l'explosivité sur les pistes d'athlétisme, est devenu un grand fan de curling, un sport qu'il a apprécié pour la première fois en personne dimanche, aux Jeux de Vancouver. «J'adore le curling. Je n'en avais jamais vu en vrai avant, mais j'avais regardé à la télévision. Et j'aime beaucoup», a déclaré l'Américain aux neuf médailles d'or aux Jeux d'été entre 1984 et 1996, qui n'était encore jamais venu à des Jeux d'hiver. «Cela passe super-bien à la télévision. Parce que c'est facile à comprendre. Tout le monde le sait: il faut pousser la pierre et la mettre dans la maison. Le rythme est peut-être lent, mais cela bouge constamment, et c'est fini assez rapidement. Formidable pour la télé», a estimé Lewis. S'il devait se mettre à un sport d'hiver lui-même, ce serait le patinage de vitesse, «pour la dynamique corporelle et l'aspect physique» de l'effort spécifique à la discipline. AFP

Un pantalon pour le roi Harald

→ Le roi de Norvège recevra en cadeau un pantalon bien spécial. L'équipe norvégienne de curling offrira un de ses désormais célèbres pantalons voyants au roi Harald, qui devrait assister aujourd'hui au dernier match préliminaire de son pays. Le skip norvégien Thomas Ulsrud a récemment parlé au roi au téléphone. «J'ai dit: "Et si l'équipe norvégienne de curling voulait vous offrir un pantalon, l'accepteriez-vous?" a raconté Ulsrud. Il a dit: "Bien sûr, c'est le pantalon le plus cool que j'aie vu." Donc si, parce que nous avons de drôles de pantalons, nous pouvons passer du temps avec le roi de Norvège, lui en donner une paire et rire avec lui, ce serait super.» Le pantalon Loudmouth Golf Dixie est orné de losanges rouges, blancs et bleus et est de la même marque que celui du golfeur John Daly. Une page Facebook dédiée au pantalon de curling norvégien compte actuellement plus de 315 000 membres. La Presse Canadienne

Erik Guay prolonge ses Jeux

WHISTLER — Les Jeux d'Erik Guay ne sont pas terminés. Comme il l'avait laissé entrevoir après le super-G de vendredi dernier, il participera au slalom géant olympique aujourd'hui à Whistler.

Sauf que les chances que l'athlète de Mont-Tremblant mette fin à la disette de médailles du Canada en ski alpin restent minces. Guay, qui n'a jamais terminé parmi les 10 premiers dans cette discipline en Coupe du monde, l'a lui-même reconnu.

Fidèle au plan de match qu'il s'est donné avant le début des Jeux, Guay n'a pas accordé d'entrevues avant sa course. Ce spécialiste des épreuves de vitesse a toutefois fait savoir, par l'entremise d'une porte-parole de Canada Alpin, qu'il se préparerait avec le même sérieux que d'habitude. «Ma préparation reste la même que pour une descente ou un super-G. J'ai moins d'expérience en slalom géant que dans les deux autres disciplines, donc il est d'autant plus important d'avoir la même approche et d'avoir le même niveau de concentration.»

Canada Alpin n'a toutefois pas grand-chose à perdre en insérant Guay aux côtés de Robbie Dixon, de Whistler, Patrick Biggs, d'Orleans, en Ontario, et Brad Spence, de Calgary. Le Québécois de 28 ans est le skieur canadien ayant le mieux fait à ces Jeux d'hiver jusqu'ici. Il a terminé cinquième lors de la descente, puis encore lors du super-G.

Les Québécois François Bourque (New Richmond) et Jean-Philippe Roy (Sainte-Flavie), de même que l'Albertain John Kucera auraient normalement été des espoirs de médaille pour le Canada en slalom géant. Ils ont toutefois tous subi des blessures importantes cet hiver, ce qui est venu mettre fin à leur saison ainsi qu'à leur rêve olympique.

Jeffrey Frisch (Mont-Tremblant) a quant à lui été exclu de la liste des candidats pour cette course après avoir subi une blessure lors d'un entraînement à Nakiska, en Alberta, tout juste avant le début des Jeux. La Presse Canadienne



Avec sa conquête de l'or, de l'argent et du bronze à Vancouver, le skieur Bode Miller compte maintenant cinq médailles olympiques. — PHOTO AFP

Le phénix des neiges

En un an, Bode Miller est passé de l'ombre à l'or des Jeux

Agence France-Presse

WHISTLER — Il y a un an, Bode Miller était considéré comme un skieur fini après les Mondiaux de 2009 où il ne fut que l'ombre de lui-même, mais le génial Américain a su renaitre de ses cendres, à 32 ans, aux Jeux olympiques, avec trois médailles en trois courses: le bronze, l'argent et l'or.

Il faut souvent prêter attention à ce que dit Miller. «Je pense être prêt à me battre pour des médailles dans les cinq disciplines», avait prévenu le vainqueur de la Coupe du monde 2005 et 2008 en arrivant à Whistler.

De quoi laisser sceptique, au vu des résultats d'ensemble des deux dernières saisons. Aux Championnats du monde à Val d'Isère, il avait multiplié les sorties de piste avant de s'éclipser jusqu'en septembre dernier. «Cette décision a été certainement la plus importante que j'aie pu prendre dans ma carrière. C'est dur de sortir d'un sport quand on skie depuis l'âge de 10 ans, souligne Miller. Je n'ai pas fait semblant. En septembre, la probabilité que je puisse recourir cette saison était de zéro. Je n'avais pas de skis, pas de chaussures, pas de technicien, rien. D'être aussi loin de tout cela aide à prendre conscience de sa motivation.»

Le mauvais garnement, papa d'une petite fille de deux ans, a ressenti à l'automne l'envie de vivre une quatrième fois le grand frisson olympique. Au risque d'étonner. Car en 2006, Miller, qui devait être la vedette des Jeux d'hiver, s'était plus illustré à Sestrières sur la piste de danse que sur celle de ski, au grand dam du public américain.

Quatre ans plus tard, Miller est monté, sourire aux lèvres, poings levés sur la plus haute marche du podium du super-combiné di-

manche, après avoir pris le bronze en descente, et l'argent en super-G. Si le skieur du New Hampshire y trouve un intérêt désormais, c'est, dit-il, parce qu'il est là par choix. «Pour moi, je suis le même. Ma façon de concevoir le ski n'a pas changé», insiste le trentenaire, propriétaire désormais de cinq médailles mondiales et de cinq autres olympiques.

En 2006, «beaucoup de gens disaient que j'étais le grand favori sans vouloir entendre que moi, une médaille d'or ne m'intéressait pas. C'est arrivé à un point tel que je me sentais piégé par ce que les autres disaient et que les médias répercutaient à des millions et des millions de personnes. Je n'avais plus la propriété de mes actions, et la manière dont j'ai agi n'est en fait que ma façon à moi de reprendre ma liberté», explique Miller.

« Quand j'y pense, je n'arrive pas à croire que c'est moi qui ai fait tout cela »

— Bode Miller

Après deux années en solitaire, le rebelle assagi a rejoint cette saison le giron de l'équipe américaine, où sa carrière hors du commun inspire les jeunes talents comme Andrew Weibrecht. «J'ai plus de déceptions, de chutes, de premières manches ratées et de victoires manquées que n'importe quel autre skieur sur le circuit, mais j'ai aussi à mon compte quelques belles victoires, des courses qui ont fait vibrer des gens», estime Miller, qui a près de 400 courses au compteur. «Quand j'y pense, je n'arrive pas à croire que c'est moi qui ai fait tout cela.»



Cheryl Bernard (à droite) et sa coéquipière Cori Bartel se sont assurées une place en ronde éliminatoire en disposant facilement de la Suédoise Anette Norberg 6-2. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Bernard gagne encore

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Le match était étiqueté comme finale du curling féminin avant la véritable finale, mais il s'est finalement conclu par une humiliation pure et simple. La Canadienne Cheryl Bernard s'est assurée d'une place en ronde éliminatoire aux Jeux olympiques de Vancouver, hier, en disposant facilement de la Suédoise Anette Norberg 6-2.

«Notre manque d'expérience sur la scène internationale ne sera plus un enjeu, a confié Bernard. C'est une bonne chose, car c'était un sujet de préoccupation depuis le début du tournoi olympique, parce que nous n'en avions aucune [expérience internationale]. Notre but était de participer aux éliminatoires après le tournoi à la ronde», a ajouté la skip canadienne.

Les deux formations ont amorcé le match avec une fiche

identique de 5-1 en ronde préliminaire et trônaient au sommet du classement général, mais Bernard a pris le contrôle du duel en inscrivant deux points avec son marteau au deuxième bout. La championne en titre du tournoi olympique a obtenu une chance de revenir dans le match, mais elle a raté des placements de routine aux troisième et quatrième bouts, permettant au Canada de réaliser deux vols et de porter leur avance à 4-0.

Norberg a bénéficié d'une autre occasion de réduire l'écart au huitième bout, mais sa tentative de sortie a échoué lorsque sa pierre a heurté un garde. Le Canada en a profité pour porter le score à 6-1, et sceller l'issue de la rencontre contre la Suède. «Nous avons rarement vu des erreurs de sa part [Norberg], c'est certain, et ce ne sera pas un match semblable la prochaine fois que nous nous croiserons», a commenté Bernard. Norberg a réussi 69 %

de ses placements, un pourcentage étonnamment bas, contre 93 pour la skip canadienne.

Le quatuor canadien retournera sur la glace aujourd'hui afin de croiser le fer avec la Grande-Bretagne, et s'il l'emporte, il sera déclaré favori à l'aube de la ronde éliminatoire.

HUITIÈME GAIN CONSÉCUTIF

Du côté masculin, le «Michael Jordan du curling» n'a pas livré son meilleur match, mais l'équipe du Canadien Kevin Martin a tout de même réussi à battre les États-Unis 7-2 pour un huitième gain de suite à Vancouver.

Le Canada a donné un rare vol au premier bout, avant de finalement réussir à reprendre le contrôle au quatrième. À un moment dans le match, Kevin Martin présentait un faible taux d'efficacité de 38 %, tandis que son troisième, John Morris, faisait pire encore avec 13 %. «Oooh, 13, un chiffre chanceux», a rigolé Morris

après que le Canada eut rebondi pour battre John Shuster et son équipe. «Oui, nous avons été un peu négligents. Je ne crois pas que nous ayons joué nos cinq meilleurs bouts, mais lorsque vous êtes déjà assurés de la première place de la ronde préliminaire, je crois qu'il faut s'y attendre.» Après le match, Shuster a servi l'éloge ultime à Kevin Martin, le qualifiant de «Michael Jordan du curling».

Martin a aussi ri du manque d'effort de son équipe, mais a admis que l'assurance du premier rang pour les demi-finales de jeudi a joué sur la concentration du groupe. «Nous avons fait preuve d'un peu de suffisance ou d'un manque de concentration après la victoire importante de dimanche, a expliqué le skip canadien. Mais dès qu'ils nous ont fait un peu peur, nous nous sommes bien replacés et nous n'avons pas manqué grand-chose dans les cinq derniers bouts.»

Ovechkin dans une classe à part

Associated Press

VANCOUVER — Même avec les meilleurs joueurs au monde aux Jeux olympiques de Vancouver, Alexander Ovechkin sort du lot.

Après sa performance lors du tournoi à la ronde au hockey masculin, celui qui a été nommé deux fois joueur par excellence dans la LNH semble plus rapide et plus talentueux que tous les autres sur la glace et il attaque ses adversaires avec des coups et des mises en échec comme s'il était un bagarreur.

En fait, il est difficile de comparer le jeu de l'attaquant des Capitals de Washington, l'un des plus populaires joueurs de la LNH, à n'importe lequel des plus grands. «Tous les grands joueurs sont différents», a dit la vedette de l'équipe tchèque Jaromir Jagr, qui a passé 18 saisons dans la LNH, remportant deux coupes Stanley avec les Penguins de Pittsburgh. «C'est comme Mario Lemieux et Wayne Gretzky, que vous ne pouvez comparer parce qu'ils ont leur propre style. Avez-vous déjà vu un joueur comme Ovechkin?»

LOIN DE KHARLAMOV

Vladislav Tretiak, directeur général de l'équipe russe, a dit que le style d'Ovechkin ne ressemble en rien au célèbre attaquant russe Valeri Kharlamov, qui partageait le record olympique pour le nombre de points jusqu'à ce que le Finlandais Teemu Selanne n'abaisse la marque la semaine dernière.

Kharlamov, l'un des plus rapides et talentueux joueurs de l'histoire de la Russie, est devenu un nom connu au Canada durant la Série du siècle en 1972 entre le Canada et l'Union soviétique, série que les Canadiens ont éventuellement remportée grâce au but de Paul Henderson lors du match numéro huit à Moscou. À son premier match de la série à Montréal, Kharlamov avait étonné les amateurs canadiens avec ses habiletés, marquant deux buts et menant son équipe vers une suprenante victoire qui avait ébranlé les fondations du hockey canadien.

Kharlamov, qui a remporté une médaille d'or avec l'équipe soviétique en 1972 aux Jeux olympiques, est décédé dans un accident de voiture en 1981, à l'âge de 33 ans.

«Il n'y a aucune comparaison entre leurs styles. Leurs habiletés? Oui, vous pouvez les comparer, a dit Tretiak. Ovechkin ne joue pas comme un Russe. Il joue comme un joueur de la LNH. Il risque et perd de l'énergie en tentant de mettre tout le monde en échec.»

Le Canada fait une croix sur ses objectifs

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Le chef du Comité olympique canadien (COC), Chris Rudge, a reconnu hier que le Canada ne finira pas premier au classement des médailles aux Jeux de Vancouver, évoquant qu'il est irréaliste d'espérer rattraper les Américains. «Nous allons arriver à court

de l'objectif», a concédé Rudge lors de la rencontre de presse quotidienne de l'équipe canadienne.

«Ce serait de l'optimisme béat et délirant de dire que nous allons rattraper les États-Unis et gagner», a dit Rudge. Nous ne lançons pas la serviette. Ce n'est jamais une option quand vous êtes au cœur d'une bataille, mais c'est difficile.

Ils sont très loin devant à ce point-ci, et ce serait irréaliste de dire que nous allons combler l'écart.»

Depuis cinq ans, le Canada a dépensé 117 millions \$ pour le programme À nous le podium, qui visait à ce que le pays termine premier au classement à Vancouver. De cette somme, 66 millions \$ sont venus de l'argent des contribuables.

Rudge a mentionné que le COC espérait récolter plus d'une médaille dimanche — on en souhaitait trois — avec le patin de vitesse longue piste féminin et le ski cross masculin, mais on a dû se contenter d'une médaille d'argent. «C'était une journée où le

potentiel de gagner plusieurs médailles ne s'est pas concrétisé, a dit Rudge. Nous avons eu beaucoup de journées comme ça, et ce sont des journées décevantes.»

Le Canada a obtenu en moyenne une médaille par jour à ces Jeux, tandis que la moyenne américaine s'est approchée de trois podiums par jour.

Rudge n'a pas établi de nouvel objectif pour le Canada. Le pays a obtenu 24 médailles et a terminé troisième au classement aux Jeux de Turin, en 2006. «Nous évaluerons le succès du programme en termes de total de médailles à la fin des Jeux, a

«Ce serait de l'optimisme béat et délirant de dire que nous allons rattraper les États-Unis»

— Chris Rudge, chef du Comité olympique canadien

dit Rudge. Notre but est de maximiser les occasions qu'il nous reste et de s'assurer de continuer à donner aux athlètes encore en compétition la chance de se rendre jusqu'au podium.»

Changements apportés à la piste de bobsleigh

WHISTLER — Les responsables du bobsleigh entendent altérer le profil de certaines courbes passablement délicates, en espérant rendre la piste plus sécuritaire et propice à de belles courses.

Les équipes de bobsleigh à quatre de la Croatie et de la Lettonie ont subi un accident lors de l'entraînement d'hier et la Fédération internationale de bobsleigh et de tobogganing (FIBT) a décidé de remettre à plus tard ce qu'il restait de la session d'entraînement. La FIBT a rencontré les représentants de 11 pays prenant part à la compétition pendant plus de 40 minutes près du 13^e virage, à l'endroit même où le Canadien Lyndon Rush a eu un accident en descente de bobsleigh à deux.

Les responsables comptent retirer un pouce ou plus de cette courbe et modifier quelques autres endroits. Les entraîneurs estiment que les changements apportés seront relativement mineurs et faciliteront la tâche aux athlètes.

LA PLUS DIFFICILE

Selon l'entraîneur américain Brian Shimer, cela restera assurément la piste la plus difficile au monde. À son avis, les modifications seront subtiles, mais importantes, en permettant aux pilotes une marge d'erreur légèrement plus grande. «Je pense que ce sera correct, tant que tout le monde est au courant et connaît les problèmes. Je pense que certains pilotes qui descendent la piste ne connaissent pas encore la bonne ligne», a-t-il noté.

Il a affirmé que les problèmes commençaient à la courbe 11, une opinion que plusieurs partagent. La façon dont la glace est formée rend la tâche difficile pour les pilotes s'ils ne sont pas parfaitement alignés.

Au total, 107 bobs se sont élançés du haut de la piste dimanche. Seulement trois se sont écrasés, mais plusieurs pilotes et entraîneurs sont d'avis que les équipes de bobsleigh à quatre, plus ardues à diriger, pourraient rencontrer de sérieux problèmes. AP



Respectivement gagnantes de l'or et du bronze au 15 kilomètres départ groupé en biathlon, l'Allemande Magdalena Neuner (à droite) et sa compatriote Simone Hauswald affichaient leur plus beau sourire sur le podium. — PHOTO AFP

Trois médailles suffisent à Neuner

La biathlète prend tout le monde à contre-pied en renonçant au relais

Agence France-Presse

WHISTLER — La biathlète allemande Magdalena Neuner a marqué les JO de 2010 avec ses deux titres et une médaille d'argent, mais aussi par sa décision surprenante de se retirer à deux jours d'un relais où elle aurait pu glaner une troisième médaille d'or.

Alors qu'elle aurait pu entrer dans l'histoire du sport allemand en devenant la première triple championne olympique dans une discipline hivernale, Neuner, 23 ans, a pris tout le monde à contre-pied. La biathlète prodige bavaroise, sacrée en poursuite et en départ groupé, a donc renoncé à la cinquième et dernière épreuve de biathlon au programme, le relais 4 x 6 km, où l'Allemagne a pourtant

de grandes chances de médaille aujourd'hui. «J'en ai fini avec les Jeux olympiques. C'est ma décision», a-t-elle expliqué dimanche soir après s'être entretenue avec les responsables de la Mannschaft.

Neuner a justifié sa décision à la fois par la fatigue, physique et mentale, accumulée dans les courses individuelles et par sa volonté de partager le gâteau olympique avec ses coéquipières, dont certaines mettront un terme à leur carrière en fin de saison. «Après trois médailles, il ne faut pas pousser mémé dans les orties! Trois des cinq Allemandes en lice ici n'ont pas encore de médaille: cela serait triste que cela ne marche pas à cause de moi», a-t-elle insisté.

Quelle mouche a donc piqué «Gold Lena», comme elle est surnommée en Allemagne? Et a-t-elle vraiment pris sa décision seule?

Dans l'entourage de l'équipe allemande, on sait que l'entraîneur Uwe Müssiggang mène ses troupes d'une main de fer, et qu'il n'avait pas envisagé la participation de Neuner au relais avant d'arriver aux Jeux. «Lena a déjà réussi ses JO, elle n'avait pas à prendre le risque de vivre peut-être quelque chose de négatif», a dit Müssiggang.

ÉQUIPE DÉCEVANTE

À l'exception de Neuner et de Simone Hauswald, médaillée de bronze en départ groupé, les Allemandes n'ont guère impressionné depuis le coup d'envoi des JO: Kati Wilhelm, trois titres olympiques à son palmarès, a bien terminé quatrième du 15 km, mais elle a sombré à la 30^e place du sprint, quand Andrea Henkel, double championne olympique en 2002, n'a pu mieux faire qu'une sixième place.

À moins que la bonne ambiance censée régner dans l'équipe d'Allemagne ne soit qu'une façade et que «Lena», déjà millionnaire, double championne olympique et sextuple championne du monde à 23 ans, n'agace sérieusement ses coéquipières.

Cet hiver, Neuner a connu un début de saison difficile et n'a, il est vrai, participé qu'à un seul des quatre relais de Coupe du monde. Mais elle est double championne du monde de relais (2007, 2008) et affiche une forme étincelante, notamment au tir, habituellement son gros point faible.

Aujourd'hui, Neuner devrait suivre des tribunes le relais, épreuve qui aurait pu marquer son triomphe. Elle sera, comme à son habitude, tout sourire et pimpante, même si son renoncement laisse planer un certain malaise.

À SURVEILLER

Une folie sur deux skis

→ À l'âge de deux ans, Ashleigh McIvor (photo) s'est lancée en bas de l'escalier du salon de la maison familiale, skis aux pieds. À quatre ans, elle conduisait son vélo, à tel point que son enfance fut partagée entre les descentes de ski à grande vitesse l'hiver et des courses sur des pneus en caoutchouc l'été. Aujourd'hui, Ashleigh McIvor est à la tête d'un contingent de quatre Canadiennes excellent dans le ski cross, cette discipline qui effectue ses débuts olympiques à Vancouver. Championne mondiale en titre, la jeune femme de 25 ans était pourtant promise à une belle carrière en ski alpin jusqu'à ce qu'elle se fracture la jambe à 16 ans. Après une période de réhabilitation de deux ans, elle décide de se lancer dans le nouveau sport qu'était alors le ski cross. Cette discipline, où les skieurs courent les uns contre les autres tout en devant maîtriser les obstacles jonchant le parcours, n'a pas particulièrement séduit la mère d'Ashleigh McIvor, Marilyn. Mais elle s'est finalement faite à l'idée. «Une mauvaise journée de compétition vaut mieux qu'une bonne journée au centre commercial, explique Marilyn. Les enfants sont tellement plus en sécurité sur les pistes, sans compter le fait que leurs parents savent au moins où ils se trouvent, même s'il s'agit d'un sport à haut risque.» *La Presse Canadienne*



« Sa touche sur la neige est si naturelle que c'en est incroyable. Elle pourrait fort bien être dominante pendant les cinq prochaines années »

— L'entraîneur canadien de ski cross, Willy Raine



La Sud-Coréenne Kim Yu-na, championne du monde en titre, est la grande favorite de l'épreuve dames de patinage artistique qui se tient cet après-midi. — PHOTO AFP

Yu-na, reine de la patinoire

Agence France-Press

VANCOUVER — La Sud-Coréenne Kim Yu-na, championne du monde en titre, est la grande favorite de l'épreuve dames de patinage artistique des Olympiques de Vancouver qui s'annonce comme un duel avec sa rivale japonaise, Mao Asada.

Kim Yu-na, surnommée «la reine Yu-na», entend bien ne pas rater non plus le rendez-vous, qui serait historique si elle venait à gagner. Elle deviendrait alors la première championne olympique sud-coréenne de l'histoire.

Mais il faudra qu'elle arrive à faire mentir l'histoire, alors que nombreuses sont les favorites qui ont raté leurs Jeux comme Michelle Kwan, Irina Slutskaya ou Sasha Cohen.

Yu-na n'a que 19 ans et pourtant porte sur elle tous les espoirs d'un pays, de ses commanditaires, dont la totalité des contrats s'élèvent à 8 millions de dollars. «Ce sont mes premiers Jeux olympiques. J'en rêve depuis que je suis toute petite. Que je gagne l'or ou quoi que ce soit d'autre, l'important n'est pas la médaille, mais je repartirai avec de beaux souvenirs de Vancouver», a dit Yu-na, qui essaiera

d'écraser ses adversaires dès le programme court en prenant le large comme elle en a l'habitude.

Dominatrice sur la discipline, la Sud-Coréenne n'a été battue que deux fois ces deux dernières saisons. Chaque fois par Asada, d'abord aux Mondiaux-2008 puis en finale du Grand Prix 2008-2009. Les deux Asiatiques sont toutes les deux âgées de 19 ans et leur parcours n'est fait que de rivalités sur la glace depuis qu'elles sont en juniors.

Asada, qui a décroché son premier titre aux Mondiaux-2008, s'estime plus en forme que lors de sa victoire récente aux Quatre

continents et annonce qu'elle compte passer trois triple axels à Vancouver. «Je suis vraiment confiante dans tous mes éléments techniques, particulièrement sur le programme court», a-t-elle assuré.

UNE VRAIE ROCK STAR

Kim Yu-na fait ses débuts olympiques au Pacific Coliseum aujourd'hui en présentant son programme court, interprété sur une compilation des musiques des films de James Bond, où elle aurait tenu aisément sa place de Bond girl. Car rien ne résiste à la délicate patineuse, qui draine dans

son sillage, tout un pays et des millions de fans. Son entraîneur dit qu'il a parfois l'impression d'être avec une «rock star». Lorsqu'elle se déplace dans son pays, elle est en permanence accompagnée de deux gardes du corps. Voilà quatre ans qu'elle n'y habite plus. Elle vit à Toronto où elle s'entraîne avec l'ancien champion canadien Brian Orser. Elle est parrainée notamment par une marque automobile sud-coréenne, une marque de produits laitiers, une autre de cosmétiques ou encore une société de produits high tech et tout est prétexte à sortir des produits à son image.

Grabovski coupable de «stupidité»

VANCOUVER, C.B. — La seule chose dont l'attaquant Mikhail Grabovski est coupable est de stupidité, croit le directeur général des Maple Leafs de Toronto, Brian Burke.

Grabovski a passé une nuit en prison à la suite d'une altercation dans un bar de Vancouver, vendredi soir, mais ne fait face à aucune accusation pour l'instant. Grabovski n'a pu jouer

avec l'équipe du Belarus aux Olympiques en raison d'une fracture à un poignet, et Burke a indiqué que son joueur n'a pas souffert d'une blessure additionnelle. «À ce que je sais, il

est en santé. Stupide, mais en santé», a déclaré Burke, hier. Les Maple Leafs doivent reprendre l'entraînement demain et Grabovski y est attendu. **AP**

LES JO EN CHIFFRES

TABLEAU DES MÉDAILLES

	Or	Ar	Br	Tot
États-Unis	7	7	10	24
Allemagne	7	9	5	21
Norvège	6	3	5	14
Russie	2	3	5	10
Canada	4	4	1	9
Corée du Sud	4	4	1	9

Autriche	3	3	3	9
France	2	2	4	8
Suisse	5	0	2	7
Suède	3	2	2	7
Chine	3	1	1	5
Pays-Bas	3	1	1	5
Pologne	0	3	1	4

Italie	0	1	3	4
Slovaquie	1	1	1	3
Rép. tchèque	1	0	2	3
Japon	0	1	2	3
Australie	1	1	0	2
Lettonie	0	2	0	2
Biélorussie	0	1	1	2

Croatie	0	1	1	2
Slovénie	0	1	1	2
Grande-Bretagne	1	0	0	1
Estonie	0	1	0	1
Finlande	0	1	0	1
Kazakhstan	0	1	0	1

LES RÉSULTATS

SKI DE FOND

MESSIEURS - SPRINT PAR ÉQUIPE
 1. Norvège (Oeystein Pettersen, Petter Northug)19:01.0
 2. Allemagne (Tim Tscharnke, Axel Teichmann)19:02.3
 3. Russie (Alexey Petukhov, Nikolay Morilov)19:02.5
 4. Canada (Devon Kershaw, Sudbury et Alex Harvey, St-Ferréol-Les-Neiges)19:07.3

DAMES - SPRINT PAR ÉQUIPE

1. Allemagne (Claudia Nystad, Evi Sachenbacher-Stehle)18:03.7
 2. Suède (Anna Haag, Charlotte Kalla)18:04.3
 3. Russie (Irina Khazova, Natalia Korosteleva)18:07.7
 7. Canada (Daria Gaiazova, Banff et Sara Renner, Alberta)18:51.8

SAUT À SKIS

PAR ÉQUIPE
 1. Autriche1107.9
 2. Allemagne1035.8
 3. Norvège1030.3
 12. Canada (Mackenzie Boyd-Clowes, Trevor Morrice, Eric Mitchell, Stefan Read, Calgary)294.6

HOCKEY MASCULIN

DIMANCHE 21 FÉVRIER

Canada 3, États-Unis 5
 Russie 4, Rép. tchèque 2
 Suède 3, Finlande 0

RONDE ÉLIMINATOIRE

MARDI 23 FÉVRIER
 Canada c. Allemagne, 19h30
 Biélorussie c. Suisse, 15h
 Rép. tchèque c. Lettonie, 22h
 Slovaquie c. Norvège, 0h

CLASSEMENT FINAL

GROUPE A

	MJ	V	D	VP	DP	BP	BC	PTS
x-É.-Unis	3	3	0	0	0	14	5	9
Canada	3	1	1	1	0	14	7	5
Suisse	3	0	1	1	1	8	12	3
Norvège	3	0	2	0	1	5	19	1

GROUPE B

	MJ	V	D	VP	DP	BP	BC	PTS
x-Russie	3	2	0	0	1	13	6	7
R.tchèque	3	2	1	0	0	10	7	6
Slovaquie	3	1	1	1	0	9	4	5
Lettonie	3	0	3	0	0	4	19	0

GROUPE C

	MJ	V	D	VP	DP	BP	BC	PTS
x-Suède	3	3	0	0	0	9	2	9
x-Finlande	3	2	1	0	0	10	4	6
Biélorus	3	1	2	0	0	8	12	3
Allema.	3	0	3	0	0	3	12	0

x-avancent en quarts-de-finale

LES MENEURS

Heatley, Cda	4	1	5
Rafalski, É.-U.	4	1	5
Malkin, Rus	3	2	5
Crosby, Cda	3	3	5
Kostitsyn, Blr	2	3	5
Backstrom, Suè	1	4	5
Zidlicky, RT	0	5	5
Elias, RT	2	2	4
Hagman, Fin	2	2	4
Ovechkin, Rus	2	2	4
Wick, Sui	2	2	4
Suter, É.-U.	0	4	4
Toews, Cda	0	4	4

SOMMAIRE

DIMANCHE

SUÈDE 3 FINLANDE 0

Première période

1. Suède, Eriksson (Backstrom, Johansson)6:41 (an)
 Pénalités - H.Sedin Suè (trébuché) 0:31, Timonen Fin (interférence) 4:58, Pitkanen Fin (trébuché) 6:07, S.Koivu Fin (accroché) 16:23, Hornqvist Suè (trébuché) 19:01.

Deuxième période

2. Suède, Backstrom (D.Sedin)4:19
 3. Suède, Eriksson (Franzen, Backstrom)18:08 (an)

Pénalités - Forsberg Suè (retenu) 5:37, Lidstrom Suè (trébuché) 11:14, Franzen Suè (trébuché) 12:42, Ohlund Suè (interférence) 13:36, Lepisto Fin (trébuché) 16:25, Pitkanen Fin (coup à la tête) 19:11

Troisième période

Aucun but.
 Pénalité - Tallinder Suè (double échec) 13:26.

Tirs au but

Suède16 8 8 - 32
 Finlande5 10 5 - 20

Gardiens - Suède: Lundqvist (G); Finlande: Kiprusoff (P). **Avantages numériques** - Suède: 2-5; Finlande: 0-7. **Arbitres** - Marc Joannette (Canada), Danny Kurmann (Suisse). **Juges de ligne** - Timothy Nowak (États-Unis); Yuri Oskirkko (Russie).

HOCKEY FÉMININ

LUNDI 22 FÉVRIER

Demi-finales

Canada 5, Finlande 0

États-Unis 9, Suède 1

Match de la septième place

Chine 3, Slovaquie 1

Match de la cinquième place

Suisse c. Russie

JEUDI 25 FÉVRIER

Match de la médaille de bronze

Suède c. Finlande, 14h

Match de la médaille d'or

États-Unis c. Canada, 18h30

SOMMAIRE

CANADA 5 FINLANDE 0

Première période

1. Canada, Piper (Agosta, Hefford)5:22
 2. Canada, Irwin (Johnston, Vaillancourt)14:36
 Pénalités - Hefford Can (accroché) 8:29, Voutilainen Fin (accroché) 12:21, Macleod Can (trébuché) 18:33.

Deuxième période

3. Canada, Agosta (Bonhomme, Hefford)16:21
 Pénalités - Valimaki Fin (accroché) 3:31, Kellar Can (interférence) 8:20, Lindstedt Fin (double échec) 10:48, Voutilainen Fin (retenu) 15:28, Apps Can (accroché) 15:45.

Troisième période

4. Canada, Irwin (Johnston, Vaillancourt)4:23
 5. Canada, Ouellette (Poulin)18:57 (dn)
 Pénalités - Tuominen Fin (bâton élevé) 0:47, Pelttari Fin (interférence) 6:38, Vaillancourt Can (double échec) 17:50.

Tirs au but

Canada15 17 18 - 50
 Finlande2 3 6 - 11

Gardiens - Canada: Szabados (G,2-0-0); Finlande: Raty (P,2-2-0). **Avantages numériques** - Canada: 0-6; Finlande: 0-5. **Arbitre** - Nicole Hertrich (Allemagne). **Juges de ligne** - Kelli Rolstad (États-Unis), Malene Skovbakke (Danemark). **Assistance** - 16 324.

CURLING MASCULIN

DIMANCHE 21 FÉVRIER

Canada 6, Suisse 4

États-Unis 2, Grande-Bretagne 4

Norvège 7, Suède 8

Danemark 9, Allemagne 5

LUNDI 22 FÉVRIER

Canada 7, États-Unis 2

France 2, Norvège 9

Allemagne 7, Chine 6

Suisse 7, Suède 3

Allemagne vs. Grande-Bretagne

France c. Danemark

Chine c. États-Unis

MARDI 23 FÉVRIER

Chine c. Canada, 17h

Suède c. Danemark, 17h

Grande-Bretagne c. Norvège, 17h

Suisse c. France, 17h

DIXIÈME RONDE

Canada010 201 102 X - 7

États-Unis101 000 000 X - 2

CLASSEMENT

	V	D
x-Canada (Martin)	8	0
Norvège (Ulsrud)	6	2
Suisse (Eggler)	5	3
Grande-Bretagne (Murdoch)	4	3
Allemagne (Kapp)	4	4
Suède (Edin)	4	4
Danemark (Schmidt)	2	5
France (Dufour)	2	5
États-Unis (Shuster)	2	6
Chine (F.Wang)	1	6

x-qualifié pour les demi-finales

CURLING FÉMININ

DIMANCHE 21 FÉVRIER

Canada 9, États-Unis 2

Canada 5, Chine 6

Grande-Bretagne 6, Suisse 10

Allemagne 5, Danemark 6

Russie 9, Japon 12

Japon 6, Allemagne 7

États-Unis 3, Suède 9

LUNDI 22 FÉVRIER

Canada 6, Suède 2

Russie 7, Chine 4

Japon 4, Suisse 10

Grande-Bretagne 8, Danemark 9

MARDI 23 FÉVRIER

Canada c. Grande-Bretagne, 12h

Canada c. Russie, 22h

Japon c. Suède, 12h

Suisse c. Allemagne, 12h

États-Unis c. Chine, 12h

Suisse c. États-Unis, 22h

Japon c. Danemark, 22h

Suède c. Allemagne, 22h

DIXIÈME RONDE

Suède000 010 001 X - 2

Canada021 100 110 X - 6

CLASSEMENT

	V	D
x-Canada (Bernard)	6	1
Suède (Norberg)	5	2
Chine (B.Wang)	5	3
Suisse (Ott)	4	3
Japon (Meguro)	3	4
Grande-Bretagne (Muirhead)	3	4
Allemagne (Schopp)	3	4
Danemark (Jensen)	2	5
Russie (Privivkova)	3	5
États-Unis (McCormick)	2	5

x-qualifiée pour les demi-finales

→ Québécois

EN ACTION AUJOURD'HUI

Jeffrey Frish et Erik Guay : ski alpin (slalom géant), 12h30 et 16h

Jessica Cynthia Phaneuf et Joannie Rochette : patinage artistique (femmes programme court), 19h30

Patrice Bergeron (L'Ancienne-Lorette), Martin Brodeur, Marc-André Fleury et Roberto Luongo : hockey (Canada-Allemagne), 19h30

À LA TÉLÉ

RDS

12H Curling Canada/Grande-Bretagne (f)
 15H Hockey Biélorussie/Suisse (m)
 17H45 Hockey Chine/Canada (m)
 19H30 Curling Canada/Allemagne (m)

NBC

15H Patinage de vitesse, 10 000 mètres (h), biathlon, relais 4X6 km (f), ski cross (f)
 20H Patinage artistique (f)

TSN

12H Curling États-Unis/Chine (f), ski cross (f)
 17H Curling Chine/Canada (m)
 19H30 Hockey Canada/Allemagne (m), bobsleigh à deux (f), patinage de vitesse, 10 000 mètres (h)

V

13H30 Ski alpin, slalom géant (m)
 14H Biathlon, relais 4X6 km (f)
 16H Ski cross (f)
 19H30 Patinage artistique (f)
 22H Curling Canada/Russie (f)

CTV

13H30 Ski cross (f), patinage de vitesse, 10 000 mètres (h)
 19H30 Hockey Canada/Allemagne (m), patinage artistique (f)

SPORTSNET

12H Curling Canada/Grande-Bretagne (f)
 15H Hockey Biélorussie/Suisse (m)
 17H30 Curling Grande-Bretagne/Norvège (m)
 20H Patinage artistique (f)
 22H Curling Canada/Russie (f)

COUPON-RABAIS

SUR REMPLACEMENT DE

Véhicule de courtoisie sur demande

Démarré à distance à partir de

99,95\$

Installation en sus

+ LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR **GRATUIT**

(Valeur 29⁹⁵\$)

Le talent et l'ardeur de Marie-Philip

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Marie-Philip Poulin est la plus jeune joueuse de l'équipe canadienne et aussi l'une de ses plus talentueuses. Elle représente l'avenir de l'équipe de hockey féminine.

«Elle n'a que 18 ans et on la voit déjà dans les faits saillants de TSN. Je crois qu'elle a le talent pour devenir la meilleure», a dit la gardienne Kim St-Pierre.

Habile avec la rondelle et possédant un sixième sens près du filet, Poulin marque des buts qui amènent les spectateurs au bout de leur siège et les poussent à retenir leur souffle avant de s'exclamer: «Beau but!» Son filet contre la Suisse, le huitième du match pour le Canada, était l'un de ces buts. L'assistant entraîneur du Canada, Peter Smith, apprécie la vision du jeu de la jeune femme. «Si j'étais l'autre équipe, je m'as-

surerais de la couvrir, et de la couvrir rapidement.»

Poulin se dit très reconnaissante envers son frère, Pier-Alexandre, qui joue à l'attaque pour l'Université de Moncton et qui l'aurait aidée à être créative lorsqu'elle manie la rondelle, alors qu'ils s'amusaient ensemble à la maison. «Il m'aide depuis que je suis petite. Je lui dois beaucoup», a dit Poulin, qui porte un collier de perles reçu en cadeau de sa mère Danye sous son maillot de hockey pendant les matchs.

Poulin n'est pas la plus imposante physiquement à 5'7" et 159 lb, mais elle s'est entraînée de façon à avoir de bonnes jambes. «Elle s'entraîne avec Caroline Ouellette. Elles lèvent les mêmes poids et elle n'a que 18 ans, a expliqué Kim St-Pierre. Elle a un

don, physiquement, mais elle travaille fort. À l'entraînement, elle me déjoue chaque fois.»

«Elle n'a que 18 ans et on la voit déjà dans les faits saillants de TSN. Je crois qu'elle a le talent pour devenir la meilleure»

— Kim St-Pierre

Poulin est perçue comme l'étoile montante de l'équipe canadienne depuis qu'elle a mené le championnat des joueuses pour les moins de 18 ans, alors qu'elle n'avait que 16 ans. Elle a obtenu 14 buts et neuf mentions d'aide en

26 matchs internationaux avec le Canada, incluant trois buts et une aide dans ses trois premiers matchs olympiques à Vancouver.

Comme la confiance d'une jeune joueuse peut être fragile, les entraîneurs canadiens ont pris les mesures nécessaires pour s'assurer que Poulin ne serait pas trop secouée en arrivant aux Jeux. Bien qu'elle ait déjà joué sur le premier trio au côté d'Hayley Wickenheiser, l'entraîneuse Melody Davidson l'a utilisée avec Jennifer Botterill et Gina Kingsbury pendant les Jeux, afin qu'elle ait moins de pression pour produire. «Je peux toujours retourner à ce trio si je veux, a expliqué Davidson. Il faut seulement qu'elle soit le plus confortable possible à ses premiers Olympiques.»



Meaghan Agosta a établi un record olympique avec neuf filets marqués au cours d'un même tournoi. — PHOTO REUTERS

Crosby: il n'y en aura pas de facile

La Presse

VANCOUVER — Équipe-Canada compte sept capitaines et 10 joueurs qui ont remporté la coupe Stanley. Ces atouts devraient maintenant se faire sentir, soutient le capitaine des Penguins de Pittsburgh et plus jeune capitaine de l'histoire de la LNH à avoir soulevé le précieux trophée.

«Nous sommes tous dans la même position maintenant. Toutes les équipes en lice ne peuvent plus se permettre de perdre. Nous nous devons donc tous de performer à la hauteur de ce que nous sommes capables de le faire. Avec le leadership, l'expérience et les coupes Stanley sur lesquels nous comptons, je suis sûr qu'on puisse y arriver. Chaque joueur doit faire la différence», a indiqué Sidney Crosby après l'entraînement d'hier.

«Il n'y a rien de facile dans la vie. C'est pareil au hockey. C'est dans l'adversité que tu puises dans tes réserves pour offrir le meilleur de toi-même et remporter des victoires qui sont plus satisfaisantes encore, car elles ont été difficiles à obtenir», a lancé Chris Pronger avant de convenir qu'il devait trouver son aplomb. Et vite.

«Quelques joueurs ont trouvé leur rythme rapidement. D'autres, comme moi, tentent encore de trouver ce qu'on doit faire au sein de cette équipe et surtout de trouver le moyen d'y arriver alors que nos rôles sont bien différents de ceux que nous remplissons au sein de nos équipes dans la LNH. Il y a un juste milieu à trouver dans cette équation et je le cherche encore», a poursuivi Pronger qui n'accorde pas d'importance au changement de gardien.

«Peu importe celui qui sera devant le filet, on sait qu'il sera très bon. On se tourne vers le prochain match, on garde confiance, on affiche le plaisir nécessaire pour gagner, on joue au meilleur de notre talent, avec passion et on verra la suite des choses», a ajouté Pronger.

L'or dans la mire

La Presse Canadienne et Associated Press

VANCOUVER — Équipe Canada a battu la Finlande 5-0 en demi-finale du tournoi olympique de hockey féminin, hier soir. Grâce à cette victoire, le Canada affrontera les États-Unis en finale, jeudi, avec à l'enjeu la médaille d'or.

Cherie Piper a ouvert la marque en acceptant une brillante passe de Meaghan Agosta à 5:22 du premier engagement. Agosta en a profité de l'occasion pour prendre le premier rang des joueuses du tournoi olympique de hockey féminin avec 13 points.

Haley Irwin a doublé l'avance des Canadiennes alors qu'il restait 5:24 au premier engagement. Elle a remporté sa bataille devant le filet adverse en s'acharnant pour pousser la rondelle derrière la gardienne finlandaise Noora Raty.

La deuxième période a été plus âprement disputée, les Canadiennes déjouant Raty une seule fois. Agosta a récupéré une rondelle libre dans l'embouchure du filet et tiré dans la partie supérieure du filet, à 16:21 de la période médiane. La jeune femme de 23 ans a ainsi établi un record olympique avec neuf filets marqués au cours d'un même tournoi. L'ancienne marque de huit buts était détenue par sa compatriote Danielle Goyette.

Irwin, aidée de Rebecca Johnston et Sarah Vaillancourt, a inscrit son deuxième but de la rencontre à 4:23 du troisième engagement. Caroline Ouellette a complété la marque en effectuant un tir précis au ras la glace alors qu'il restait 1:02 au match, et cloué le cerceau des Finlandaises.

Raty a fait face à un barrage de 50 tirs, tandis que sa vis-à-vis, Shannon Szabados, a été relativement peu sollicitée avec 11 arrêts.

REVANCHE DES ÉTATS-UNIS

Monique Lamoureux a marqué trois buts, Jessie Vetter a effectué 11 arrêts et l'équipe féminine de hockey des États-Unis s'est taillée une place en finale

Le Canada affrontera les États-Unis en finale, jeudi

grâce à une victoire de 9-1 contre la Suède. Caitlin Cahow, Karen Thatcher et Kelli Stack ont chacune obtenu un but et une aide pour aider les États-Unis à venger leur défaite creve-cœur en fusillade contre la Suède aux Olympiques de 2006. Ce match revanche a vu les Américaines démolir les Suédoises et leur gardienne Kim Martin, qui n'a pas su répéter sa performance de 37 arrêts réalisée aux Jeux de Turin.

Battre l'Allemagne d'abord

François Gagnon

La Presse

VANCOUVER — Avant de penser aux Russes et au match qui écartera l'un des favoris pour rafler l'or de la ronde des médailles, le Canada devra battre l'Allemagne.

Battus par les Suédois (2-0), la Finlande (5-0) et le Biélorussie (5-3) en ronde préliminaire, les Allemands ont devancé la Lettonie au dernier rang en raison d'un différentiel moins lourd. Et même s'ils comptent sur un gardien Thomas Greiss (San Jose), trois défenseurs — Christian Ehrhoff (Vancouver), Dennis Seidenberg (Floride) et Alexander Zolner (Nashville) — et deux attaquants — Marco Sturm (Boston) et Marcel Goc (Nashville) qui jouent dans la LNH — les Allemands ne se contentent pas d'histoire.

Leur séquence de 14 défaites consécutives aux mains du Canada aux Jeux olympiques risque de se prolonger ce soir. «Nous sommes les négligés, je crois que cela va de soi. Mais en même temps, nous n'avons aucune pression, alors que le Canada doit gagner. C'est évident que le défi qui se présente est imposant, mais nous abordons ce match avec beaucoup de plaisir. Ce sera l'occasion pour nos coéquipiers qui ne connaissent pas la LNH de voir où ils se situent par rapport à quelques-uns des meilleurs joueurs au monde. C'est donc un gros défi, mais une belle opportunité à la fois», a indiqué Ehrhoff après l'entraînement de son équipe.

Parce qu'il joue pour les Canucks de Vancouver, Ehrhoff partagera quelques secrets avec ses coéquipiers. «Nous avons des stratégies. Mais bon! Roberto [Luongo] demeure un extraordinaire gardien et son équipe est remplie de super-vedettes. Il faudra tenter d'imiter les Américains en marquant tôt. Notre plus gros problème depuis le début du tournoi a d'ailleurs été de ne pas profiter des occasions de marquer que nous avons générées», a conclu le défenseur des Canucks.

L'Allemagne a connu ses meilleurs Jeux olympiques à Innsbruck en 1976. Elle avait alors monté sur la troisième marche du podium. Une victoire aujourd'hui surpasserait l'exploit de 1976. «Je ne souviens pas d'avoir gagné un match plus important que celui qui se présente. En fait, je ne me souviens pas en avoir disputé un plus important», a lancé le gardien Thomas Greiss.

Habitué d'affronter les tirs de Joe Thornton, de Dany Heatley et de Patrick Marleau, ses coéquipiers avec les Sharks de San Jose, Greiss sait que la soirée de travail qui l'attend sera ardue. «Je ne perdrai pas le sommeil pour autant. Je vois ce match comme un beau défi pour moi. J'ai assisté au match de dimanche et c'était sensationnel de voir Miller [Ryan] multiplier les arrêts. Je m'attends à être occupé, à recevoir beaucoup de tirs.»



Roberto Luongo gardera le filet d'Équipe Canada jusqu'à la fin du tournoi, a confirmé hier l'entraîneur Mike Babcock. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le filet à Luongo

La Presse Canadienne

VANCOUVER — Équipe Canada va survivre ou mourir avec Roberto Luongo devant le filet. L'entraîneur Mike Babcock a confirmé hier que le gardien des Canucks de Vancouver s'est vu confier la mission de conduire le Canada vers la conquête de la médaille d'or olympique, à la place du vétéran Martin Brodeur.

«Avant le tournoi, nous nous donnions la possibilité de faire un changement de gardien. Voilà, c'est le moment», a déclaré Babcock, à l'issue de la séance d'entraînement de l'équipe canadienne.

Interrogé plus tard à savoir si on ferait appel à Luongo jusqu'au bout, l'entraîneur a mentionné que s'il doit envisager de changer de gardiens de nouveau, cela signifiera probablement que le Canada est éliminé de la compétition.

On a aussi demandé à Babcock s'il avait pensé faire appel à Marc-André Fleury, des Penguins de Pittsburgh, qui a remporté plusieurs gros matchs éliminatoires

au cours des deux dernières années, y compris le septième match de la finale de la coupe Stanley contre les Red Wings de Detroit, l'équipe que dirige Babcock, en juin dernier. «Nous avons établi une hiérarchie et nous avons décidé d'accorder une chance à chacun des deux premiers.»

STYLE PAPILLON

Babcock a dit miser sur le style papillon de Luongo afin de fournir à l'équipe les arrêts importants qui pourraient relancer l'équipe canadienne. «Si on regarde comment on a marqué des buts contre nous, dimanche, on remarque que c'est quand il y a beaucoup de circulation devant le filet, a-t-il expliqué. Roberto est un gardien imposant qui préconise le style papillon. Comme on l'a vu avec Ryan Miller, dimanche, la rondelle a plus de chance de le frapper.»

Luongo, qui a appris la nouvelle dimanche soir, a dit avoir eu une bonne nuit de sommeil, «ce qui augure bien». «Je ne connais pas les plans de l'entraîneur», a répondu Luongo quand on lui a demandé s'il s'attendait de poursuivre advenant une victoire. «Moi, je me

concentre à offrir une solide performance contre l'Allemagne. Si on décide de me refaire confiance, ce sera tant mieux. Sinon, ce ne sera pas plus grave que ça.»

Luongo en sera à sa deuxième sortie du tournoi, lui qui avait signé un jeu blanc de 8-0 contre la Norvège en lever de rideau. Le gardien natif de Saint-Léonard, près de Montréal, avait fait face à 15 tirs.

Babcock s'est ensuite tourné vers Martin Brodeur, qui a contribué à une victoire de 3-2 du Canada contre la Suisse grâce à une solide performance lors des tirs de barrage. Le gardien des Devils du New Jersey s'est toutefois montré moins étincelant contre les États-Unis, dimanche, et le Canada a subi un revers de 5-3.

Babcock a confié que Brodeur, qui ne s'est pas adressé aux médias hier, n'a pas paru surpris quand il lui a annoncé la nouvelle, hier matin. «C'est un professionnel, a-t-il dit. Il a disputé plusieurs gros matchs. Il a remporté plusieurs championnats. Il comprend que nous prenons ces décisions en faisant passer les intérêts du groupe avant ceux des individus.»

Yzerman: du positif

Présent à la rencontre de presse de Mike Babcock, le directeur général d'Équipe Canada, Steve Yzerman, a dressé un bilan positif des trois premières rencontres de l'équipe. «Malgré la défaite de dimanche, je suis satisfait de la façon dont on joue. Nous avons fait de bonnes choses. Les joueurs sont réceptifs aux directives du personnel d'entraîneurs, ils travaillent fort et ils ont à cœur les succès de l'équipe. Nous avons joué un match fantastique contre les États-Unis. Nous les avons presque doublés au chapitre des tirs aux buts. L'objectif est de progresser à chacun des matchs et c'est ce que nous faisons jusqu'à maintenant. Le hic, c'est que nous avons eu de la difficulté à marquer des buts dans nos deux derniers matchs.»

La Presse Canadienne

«Le talent de Pierre, le caractère de sa mère»

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com

VANCOUVER — Yves Bilodeau est tellement impressionné par le talent des jeunes fondeurs canadiens qu'il tient à poursuivre son association avec l'équipe nationale de ski de fond jusqu'aux Jeux olympiques de Sotchi, en 2014. «Avec ce qui va se passer là-bas, j'aimerais bien faire quatre autres années», indique celui qu'Alex Harvey considère comme son oncle.

Le natif de Québec est respon-

sable de l'équipe de fartage de la formation canadienne. Il habite depuis longtemps en France, en bordure du lac du Bourget, où il peut faire du vélo, du canot, du ski, etc. «Je suis au paradis», dit celui qui a fait carrière en même temps que Pierre Harvey, son grand ami pour la vie.

Après avoir vécu les succès féminins aux Jeux de Turin, il apprécie de voir les gars s'approcher des meilleurs athlètes de la discipline. Ils n'ont plus de complexe devant les machines européennes, comme on l'a vu, hier, avec le quatrième rang au sprint par équipe.

«À la Coupe du monde de Canmore, le week-end avant le début des Jeux, il y en a qui se demandaient si Alex serait à son meilleur, à Vancouver. Moi, je n'étais pas inquiet parce qu'il est très fort pour récupérer. Alex débarque dans une équipe établie, mais il n'affiche aucun stress. Au départ, il tape sur l'épaule de Dario [le Suisse Cagnola], il salue Northug [Petter, le Norvégien], comme pour leur dire, «êtes-vous prêts?» Les autres le voient aller et ça les motive. Alex n'a que 21 ans, mais c'est fou ce que la confiance peut faire», racontait-il encore bien installé

dans la salle de fartage au Parc olympique de Whistler.

TOMBÉ DEDANS ÉTANT PETIT

Selon lui, le brio d'Alex sur la scène internationale aussi tôt dans sa carrière s'explique par le fait qu'il a commencé à faire du ski de fond en bas âge, contrairement à son père. «Si Pierre avait fait comme Alex, il aurait été encore plus fort que ça. Quand je vois Alex, je reconnais le talent de Pierre et le caractère de sa mère, Mireille», affirme avec un sourire celui qui est le parrain de Laurence, l'une des deux sœurs d'Alex.

Bilodeau est convaincu que les prochaines années seront productives pour le groupe. Mais comme en 1988, après sa participation aux Jeux de Calgary, il sait que le financement sera revu à la baisse. «Ils ont déjà annoncé qu'on aurait moins d'argent. Il va falloir couper dans les niaiseries, les choses moins utiles. Je ne pense pas que l'équipe de la Coupe du monde va écoper, mais les programmes de développement pourraient en payer le prix», indique celui qui s'est offert quelques sorties dans les pistes avec son ex-coéquipier depuis leur arrivée à Whistler.

Comme des fauves

Alex Harvey et Devon Kershaw arrachent le quatrième rang au sprint

La Presse

WHISTLER — Il y a des quatrièmes places plus réjouissantes que d'autres. Celle d'Alex Harvey et Devon Kershaw avait des airs de fête, hier, à Whistler. Le duo de fondeurs canadiens a continué de réécrire l'histoire, arrachant le quatrième rang au Kazakhstan au sprint par équipe style libre.

«C'est le chiffre le plus bas qu'on a vu sur une feuille de résultats pour le Canada aux Olympiques. Chaque jour, on bat des records», a souligné Harvey quelques minutes après la fin de la course, disputée par une chaude journée printanière au creux de la Callahan Valley.

«Quatrième, c'est toujours un peu difficile parce que c'est la position la plus proche du podium, mais on est des outsiders ici, a-t-il ajouté. On n'est pas la Norvège, l'Allemagne ou la Suède. On est le Canada en ski de fond. On ne joue pas au hockey là!»

Le Canada a passé les deux tiers de la course prudemment installé à la queue du peloton de tête de sept pays. Kershaw, très en jambes pour cette finale, a ouvert la machine à son dernier relais, s'amenant dans le stade au deuxième rang, tout juste derrière l'Allemagne.

Quand il a touché l'épaule de Harvey, les fauves ont été lâchés. L'Allemand Teichmann, le Norvégien Northug et le Russe Petukhov se sont mis à attaquer dans la montée. Le jeune Harvey n'a pas trop déparé parmi ces vedettes. «Il me manquait de la vitesse dans la dernière montée, a-t-il expliqué. L'endurance était là, je récupérais super-bien entre les rondes, mais ces gars-là gagnent des coupes du monde de sprint. Ce sont les plus vites au monde. Il me manquait un petit extra. Je n'ai jamais été plus vite que ces gars-là.»

En arrivant dans le stade, le podium était joué, l'imparable Northug, leader de la

«On est le Canada en ski de fond. On ne joue pas au hockey là!»

— Alex Harvey, juste après la course

Coupe du monde, s'imposant pour son tout premier titre olympique. L'argent est allé à l'Allemand Teichmann, le bronze au Russe Petukhov. Six secondes plus tard, Harvey a lancé son ski pour devancer le Kazakh. Comme l'écart avec le troisième était marqué, un collègue a fait remarquer à Harvey qu'il s'agissait là d'une «vraie» quatrième place. «Six secondes sur une course de 20 minutes, c'est très peu, a-t-il cependant répliqué, non contenté. En ski alpin, c'est peut-être deux dixièmes.»

En arrivant devant les journalistes, Kershaw, 27 ans, a mis la main sur l'épaule de son grand ami, l'air de dire : «je vous présente Wayne Gretzky». Kershaw a ensuite répété ce qu'il avait écrit dans son blogue la veille : Alex Harvey est le plus grand athlète qu'il ait côtoyé. «On oublie parfois qu'il a seulement 21 ans parce qu'il a fait tellement de bruit au niveau international, en particulier à ces Jeux olympiques.»

Un journaliste a ensuite demandé aux deux joyeux lurons ce qu'ils pensaient de Northug, qui venait d'offrir à la Norvège son premier titre olympique masculin en ski de fond depuis Salt Lake City, en 2002. Northug est le meilleur au monde, ont-ils répondu. «Mais bientôt, Alex lui prendra le maillot doré de leader de la Coupe du monde, peut-être même l'an prochain», a prévenu Kershaw. Réaction amusée du principal intéressé : «On verra comment va la progression. Il a peut-être parlé un peu trop vite!»

Demain, Ivan Babikov, George Grey, Harvey et Kershaw, respectivement cinquième, huitième, neuvième et 16^e de la poursuite, uniront leurs efforts pour le relais 4 X 10 km.



Devon Kershaw tape sur l'épaule d'Alex Harvey, son coéquipier, à l'issue de la course.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

L'élite mondiale réunie

Alex Harvey a monté sur son premier podium de Coupe du monde lors d'un relais sprint libre à Whistler, en décembre 2008. Avec George Grey, il avait pris le troisième rang. «Il manquait l'Allemagne, la Norvège, a rappelé le Québécois. L'Italie et la Suède nous avaient battus. Aujourd'hui, on les bat. La moitié du monde n'était pas là. La quatrième place d'aujourd'hui [hier] est donc mieux que la troisième place de l'an dernier.» La Presse

Le cœur de Peter bat pour son fils

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



ENVOYÉ SPÉCIAL

VANCOUVER 2010

Le rendez-vous avait été fixé après le match du pays de son enfance. La Slovaquie venait de s'offrir une partie de plaisir contre la Lettonie, l'homme était au comble du bonheur. Le lendemain, son fils allait jouer contre sa nation d'adoption, le Canada. Visiblement, les sources d'inspiration sont nombreuses pour Peter Stastny.

Le plus grand joueur de l'histoire des Nordiques séjourne dans une ville olympique pour la cinquième fois de sa vie. Il a participé à ceux de 1980 comme joueur avec la Tchécoslovaquie, de 1994 dans l'uniforme de la jeune Slovaquie, et à deux autres (2002 et 2006) en qualité de directeur général de la sélection slovaque. Cette fois, il y est à titre de père de Paul, l'un des piliers de la formation des États-Unis.

Et pour quelle équipe son cœur bat-il? «Lorsqu'il est question de hockey, c'est assurément mon fils qui passe en premier. Je suis vraiment fier de lui, il s'agit de moments qu'il chérira pour le reste de sa vie. Il adore son expérience olympique. Je le regarde sourire, s'amuser et discuter avec ses coéquipiers; j'aime le voir comme ça. Moi, j'étais peut-être un peu trop sérieux dans mon temps», confiait-il.

Peter s'amuse à Vancouver, où il est accompagné de son épouse et de ses deux filles. Il passe du bon temps, se promène en ville, rencontre des amis, assiste à plusieurs matchs de hockey. Il n'a pas le souvenir d'avoir mis les pieds dans une ville olympique aussi animée que celle-ci. Il s'épate de voir les gradins remplis à pleine capacité lors de parties marginales. Le numéro 26 — dont la bannière flotte au plafond du Colisée Pepsi — ne ressent plus la pression de gagner à tout prix.

«Je me souviens de chaque participation aux Jeux. Il s'agit du summum de notre vie, on jouait pour l'honneur de notre pays. Et c'est encore le cas aujourd'hui. Dans mon temps, il y avait cependant de l'abus de la part des dirigeants communistes qui s'en servaient pour faire de la propagande», rappelle ce citoyen du

monde qui avait fui la Tchécoslovaquie avec son frère Anton en 1980 — Marian l'avait suivi un an plus tard — pour s'amener en Amérique du Nord afin de porter les couleurs des Nordiques.

Un geste qu'il n'a jamais regretté. Il reste en admiration devant l'accueil qui lui a été réservé et la relation d'amour qui se poursuit entre les Québécois et les Stastny. Il reviendra dans la capitale, en mars, à l'occasion des deux matchs entre les anciens des Nordiques et du Canadien.

«J'avais joué, il y a six ans, et je serai là, je le promets. Quel pays! Je suis tellement fier d'être Canadien. Le Colisée est rempli pour des matchs des anciens, pour le hockey junior, pour une émission de télé-réalité, je n'en reviens pas. J'ai vécu des années inoubliables à Québec, sûrement les plus productives de ma carrière. J'y ai connu du bonheur sur la glace, mais aussi à l'extérieur où l'on m'a accepté, moi, mes frères, ma famille et mes enfants [Paul est né à Québec], à bras ouverts.»

«Je le regarde sourire, s'amuser et discuter avec ses coéquipiers; j'aime le voir comme ça. Moi, j'étais peut-être un peu trop sérieux dans mon temps»

— Peter Stastny, au sujet de son fils Paul

Aujourd'hui, l'auteur de 450 buts et 1239 points dans la LNH siège au Parlement européen à titre de député du Parti Populaire Européen (Démocrates-Chrétiens). Il partage son temps entre Bruxelles et Bratislava, sa ville d'origine. La famille possède encore un pied-à-terre à St. Louis, où Peter a terminé sa carrière. Il n'a pas perdu sa force de caractère. Il dénonçait encore, dans notre entretien, le contrôle du hockey slovaque par un ex-membre de la Sécurité d'État, «un ancien espion du KGB, un criminel qui a détourné des millions \$», dira Peter au sujet du dirigeant qu'il ne peut pas blâmer.

Cela ne l'empêche pas de rester un fidèle admirateur de ses compatriotes et de suivre de près les performances de son fiston et des favoris locaux. «Je suis chanceux, j'ai trois chances de me réjouir avec les États-Unis, la Slovaquie et le Canada», ajoute-t-il en riant.



Tout comme son père Peter le faisait, Paul Stastny démontre beaucoup d'ardeur sur la patinoire. — PHOTO AFP

En faveur du retour de Québec dans la LNH

Même s'il passe la plupart de son temps en Belgique et en Slovaquie, Peter Stastny garde un œil intéressé sur ce qui se passe dans sa ville d'adoption. Ainsi, l'écho qu'il entend sur la possibilité de revoir une équipe de la LNH à Québec sonne comme une douce chanson à ses oreilles.

Pendant 10 ans, le numéro 26 a porté avec fierté le costume fleurdelisé. En compagnie de ses frères, Anton et Marian, il a épâté la galerie avec un style de jeu créatif. Il se réjouirait à l'idée que la LNH retrouve sa place dans notre ville.

«Il n'y a rien qui devrait empêcher Québec de revenir dans la

Ligue nationale. Quand j'ai entendu dire qu'il y avait une volonté politique et populaire, ça ne m'a pas surpris. J'ai toujours pensé que cette ville avait sa place dans le meilleur circuit au monde», avouait Peter.

SAISIR L'OCCASION

Selon lui, Québec devra saisir l'occasion lorsqu'elle se présentera. Bien sûr, il reconnaît que la construction d'un amphithéâtre multifonctionnel est une nécessité à cette réalisation.

«Québec est une ville de hockey, tout le monde le sait et personne n'en doute. La LNH a besoin de projeter une image

positive, où il y a de la passion et de l'enthousiasme. Elle [la LNH] doit se défaire de ces marchés qui ne montrent que des sièges vides. Vraiment, la LNH n'a pas besoin de ça», souligne l'un des deux joueurs les plus productifs de la décennie 1980, l'autre étant Wayne Gretzky.

Il soulève un autre point qui devrait convaincre les dirigeants de revenir dans la cité où le hockey reste un sport apprécié. «Il n'y avait rien comme un match ou une série entre les Nordiques et le Canadien. La LNH a besoin de ces rivalités naturelles et celle entre Québec et Montréal était probablement la plus belle.»

Prix garantis jusqu'au 28 février seulement

Vente du Président

Tous nos matelas, lits ajustables et fauteuils de massage sont en solde



50%
de rabais

Jusqu'à 70 zones de confort différentes par succursales



~~799\$~~
Double 54"

399\$

Matelas Talatex*
Coussinet européen, 100% canadien

Simple 39"	599\$	299\$
Double 54"	799\$	399\$
Grand 60"	899\$	449\$
Très grand 78"	1399\$	699\$

@ Plus de spéciaux et de détails au www.laplacedumatelas.com

- 90 NUITS D'ESSAI ÉCHANGE SANS FRAIS
- SERVICE DE LIVRAISON GANTS BLANCS GRATUIT
- RÉCUPÉRATION DE VOS MATELAS PÉRIMÉS GRATUITE RECYCLAGE DISPONIBLE



Sur-matelas de viscose mémoire de soya

2" d'épais 5,3 lbs de densité

39"	54"	60"	78"
199\$	249\$	299\$	399\$
149\$	189\$	199\$	299\$
001028	001029	001060	000932

Lit ajustable Bio-Flex*

- Matelas viscose mémoire de soya
- Système de recul pour un meilleur accès à votre table de nuit
- Structure robuste à 6 pattes
- Moteurs ultra silencieux
- Télécommande lumineuse sans-fil
- Vibro-masseurs
- Position instantanée de lecture et 0 gravité
- Batterie de sécurité en cas de panne de courant



La plus vaste sélection de lits ajustables de l'est du Québec

~~2999\$~~
1899\$
Taxes payées ou **39\$/mois** sur 36 versements sans intérêt
Financement sujet à l'approbation du crédit et considérant un dépôt initial de 495\$

Contôlez quotiennement vos maux de dos, grâce à nos systèmes de massages professionnels

Fauteuil de massage deluxe

- human touch
- Un massage de cou et de dos qui imite le touché humain
- Un système de massage des pieds et mollets rétractable unique

La plus vaste sélection de fauteuils de massage de l'est du Québec



Nouveau modèle

~~2499\$~~
1599\$
Taxes payées
ou **35\$/mois** sur 36 versements sans intérêt
Financement sujet à l'approbation du crédit et considérant un dépôt initial de 339\$

Une entreprise familiale de Québec



Matelas sur mesure disponible

Le **NO. 1** de l'industrie du confort à Québec

Québec	Ste-Foy	Beauport	Lévis	Ste-Marie
1100, Bouvier voisin de Club Jouet	1270, Duplessis voisin de Cinéplex-Odéon	3469, Clémenceau coin St David, derrière le nouveau McDonald	110, Kennedy voisin de PFK	800, Carter voisin de la sortie 91
(418) 780-3455	(418) 780-3689	(418) 614-6823	(418) 830-1414	(418) 387-3635

Détails en magasin. Photos à titre suggestif.